



دكړهني، اوبو ټكنولوژي او مالداري وزارت
وزارت زراعت، آبياري و مالداري

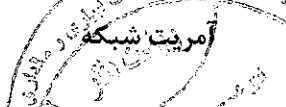
د افغانستان اسلامي جمهوريت دولت
دولت جمهوري اسلامي افغانستان



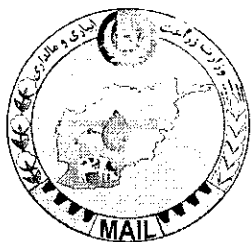
Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي و اداري

رياست ټكنالوژي معلوماتي

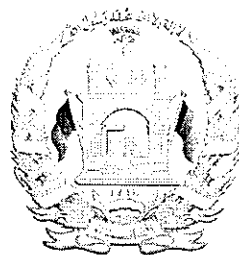


پيش نهاد	تاريخ	احكام
به مقام محترم وزارت زراعت، آبياري و مالداري! طوريكه مقام محترم وزارت بهتر در جريان قراردادارند، رياست ټكنالوژي معلوماتي جهت مصئون نگهداشتن شبكه گسترده وزارت، كمپيوترهاي استفاده كنندگان از خطرات وايروس و همچنان تجهيز سرور روم مركزي، پاور روم تجهيز و توسعه شبكه به انتي ويروس و چهل قلم جنس كه مشخصات آن منضمه پيشنهاد هذا ميباشد ضرورت دارد. موضوع فوقاً به مقام محترم وزارت پيشنهاد ميگردد، توقع برده مي شود كه امر تهيه اجناس فوق الذكر را بالاي شعبه مربوطه عنايت فرموده ممنون سازند.	۱۷۲۸ ۹۷/۱۱/۱۹	شماره ۱۳۹۲/۱۱/۱۳ بسمت تهيه مداركات مورد در مدينه ابراهيم خان اوب مالي و اداري آمریت شبکه دور از مرکز حاکم مقام ۳۵۹



دکړهني، اوبولگولو او مالداري وزارت
وزارت زراعت، آبياري و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
دولت جمهوري اسلامي افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي و اداري

رياست تکنالوژي معلوماتي

آمریت شبکه

تاریخ: ۱۳۹۷/۱۲/۲

شماره: (۱۳۷۵)
۲۹۴

به ریاست محترم تهیه و تدارکات !

ضم مکتوب هذا فورم تدارکاتی مجدد 40 قلم جنس جهت اجراءات بعدی گسیل است.

با احترام

عبدالحسین حبیب‌آباد
رئیس تکنالوژي معلوماتي
20-12-1397

آمریت شبکه
ریاست تدارکات
۹۷-۱۲-۲۰
۴۴۱۹
۹۷-۱۲-۲۰
۲۷/۱۲

ریاست تدارکات
ریاست شبکه
۱۲/۱۲/۹۷
۰۲:۳۰pm

358

درخواست تدارکات قانون تدارکات سرطان 1387 فصل 2 ماده 12 احکام طرز العمل تدارکات واحد پالیسی تدارکات حمل 1386 فصل 2 حکم 13	 وزارت زراعت، آبپاری و مالداری Ministry of Agriculture
---	---

تاریخ درخواست خریداری	شماره درخواست خریداری
شماره پروژه	شماره درخواست خریداری در AFMIS
	اداره درخواست کننده: ریاست تکنالوژی معلوماتی

خدمات	امور ساختمانی	✓	اجناس	نوعیت تدارکاتی:
-------	---------------	---	-------	-----------------

مناقصه یاز	روش تدارکاتی { ماده 20 ، حکم 21 (1) }:
------------	--

ماده { (1) 15 (1) حکم 14 }	کود بودجوی { ماده 13 (1) ، حکم 14 (1) }:
----------------------------	--

آیا بودجه منظور گردیده است ؟ { ماده 13 (1) . حکم 14 (1) }	بلی	✓	نخیر	
---	-----	---	------	--

استدلال

جهت مصون نگه داشتن شبکه گسترده وزارت، کمپیوترهای استفاده کنندگان از خطرات وایروس و همچنان تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم تجهیز و توسعه شبکه به انتی وایروس واجناس ذیل ضرورت است.

شماره	توضیح {ماده 14 (1) ، احکام : 15 (1) برای اجناس ، 17 برای امور ساختمانی ، 18 برای خدمات}	واحد مقیاس	مقدار	قیمت فی واحد	قیمت تخمینی کل
1	Power Edge R940 Server with Windows Server 2016 Standard edition Licence	پایه	1	452000	452000
2	Dell Storage NX430	پایه	1	355700	355700
3	Cisco Unified Communication server Hardware (Preloaded CUCM 12.0) Unified CM 12.0) with CUCM 12.0 License	پایه	1	720000	720000
4	CP-9971-CL-K9= & CP-CAM-C	پایه	6	372000	62000
5	Cisco Catalyst 2960 X Series 24 Port Switch with PoE	عدد	10	1150000	115000
6	WS-C3750X-24T-S	پایه	2	460000	230000
7	Cisco IP Phone 8845, CP-8845-W-K9=	پایه	2	124000	62000
8	Cisco Unified Video Camera for the 9900 Series IP Phone, Charcoal CP-CAM-C=	عدد	5	38500	7700
9	Fiber Pigtils LC TO LC	عدد	20	7000	350
10	Fiber Pigtils SC to LC and Fiber Pigtils SC TO SC for single mode fiber yellow color	عدد	20	7000	350
11	RJ45 1 to 2 splitter adapter netowrk adapter 1 female to 2 port female	عدد	40	28000	700
12	Condivited 25X30	متر	200	32000	160
13	Locks for 42 U Rack Brand orignal	عدد	12	19200	1600
14	Power Supply for 3750 G with PoE	عدد	5	70000	14000
15	Power Supply for 2960 S Switch	عدد	5	70000	14000
16	Power Supply 3750 X Seris Switch	عدد	3	42000	14000
17	MiniSNMP Card for 40 KVA UPS	عدد	2	84000	42000
18	Latitude 7490 Laptop	پایه	5	490000	98000
19	EliteOne 1000 G2 27-in 4K UHD All-in-One Business PC	پایه	4	524000	131000
20	LaserJet Pro 500 color MFP M570dn All in one Color Printer with one set addationl Cartrage	پایه	1	150000	150000
21	KVM Switch	پایه	3	42000	14000
22	Mercury Surge Protector 6240U - Surge Secure Power Extension Box	عدد	20	7000	350
23	Network Cable Tester (SC8108) with Battery	عدد	5	15000	3000
24	3M Cat6Patch Cord 3M or inflink	عدد	200	49000	245
25	5M Patch Cord 3M or Inflink	عدد	100	35000	350
26	30 CM Cat6Patch Cord 3M or Inflink Cable	عدد	200	20000	100
27	USB Ethernet Adapter	عدد	10	15000	1500
28	3M Cat6 IO Jack	عدد	100	40000	400
29	SMART TV	پایه	1	180000	180000
30	Crimping Tools Inflink	عدد	10	15000	1500
31	RJ45 Connectors	بسته	10	3400	340
32	Dell Basic PDU	عدد	6	46200	7700
33	10 KVA Automatic Voltage Regulator	پایه	8	160000	20000
34	6 KVA Online Mercury UPS or equivalent	پایه	4	368000	92000
35	3 KVA Online Mercury UPS or equivalent	پایه	6	318000	53000
36	1 KVA UPS	پایه	4	40000	10000

154000	77000	1	پایه	Server Rack Infrastructure - 1U KMM Rack Console	37
77000	77000	600	پایه	Video conference camera	38
1380000	2300	2	عدد	Antivirus for Clients (Endpoint Protection Advanced)	39
70000	35000	1	عدد	Antivirus for Server (Server Protection Enterprise Console)	40

قیمت تخمینی {ماده 12 (2)، حکم 13 (1) - 2} 8,230,000
هشت میلیون دوصد و سی هزار افغانی

درخواست کننده: اسم: عبدالحسیب (حبیب) وظیفه: رئیس تکنالوژی معلوماتی امضا: تاریخ: 13-12-1397
تائید موجودیت بودجه از سوی ریاست مالی

تائید کننده {ماده 13 (1)، حکم 14 (1) - 1}: اسم: وحید "اعتبار" وظیفه: رئیس مالی و حسابی امضا: تاریخ: منظوری

تائید کننده {ماده 12 (1)، حکم 13 (4)، ضمیمه 1}: اسم: انجنیر نصیر احمد «درانی» وظیفه: وزیر زراعت، آبیاری و مالداري امضا: تاریخ: 1397 / /

تائید کننده {ماده 12 (1)، حکم 13 (4)، ضمیمه 1}: اسم: انجنیر نصیر احمد «درانی» وظیفه: وزیر زراعت، آبیاری و مالداري امضا: تاریخ: 1397 / /

تائید کننده {ماده 12 (1)، حکم 13 (4)، ضمیمه 1}: اسم: انجنیر نصیر احمد «درانی» وظیفه: وزیر زراعت، آبیاری و مالداري امضا: تاریخ: 1397 / /

تائید کننده {ماده 12 (1)، حکم 13 (4)، ضمیمه 1}: اسم: انجنیر نصیر احمد «درانی» وظیفه: وزیر زراعت، آبیاری و مالداري امضا: تاریخ: 1397 / /

تائید کننده {ماده 12 (1)، حکم 13 (4)، ضمیمه 1}: اسم: انجنیر نصیر احمد «درانی» وظیفه: وزیر زراعت، آبیاری و مالداري امضا: تاریخ: 1397 / /

تائید کننده {ماده 12 (1)، حکم 13 (4)، ضمیمه 1}: اسم: انجنیر نصیر احمد «درانی» وظیفه: وزیر زراعت، آبیاری و مالداري امضا: تاریخ: 1397 / /

تائید کننده {ماده 12 (1)، حکم 13 (4)، ضمیمه 1}: اسم: انجنیر نصیر احمد «درانی» وظیفه: وزیر زراعت، آبیاری و مالداري امضا: تاریخ: 1397 / /

تائید کننده {ماده 12 (1)، حکم 13 (4)، ضمیمه 1}: اسم: انجنیر نصیر احمد «درانی» وظیفه: وزیر زراعت، آبیاری و مالداري امضا: تاریخ: 1397 / /

تائید کننده {ماده 12 (1)، حکم 13 (4)، ضمیمه 1}: اسم: انجنیر نصیر احمد «درانی» وظیفه: وزیر زراعت، آبیاری و مالداري امضا: تاریخ: 1397 / /

تائید کننده {ماده 12 (1)، حکم 13 (4)، ضمیمه 1}: اسم: انجنیر نصیر احمد «درانی» وظیفه: وزیر زراعت، آبیاری و مالداري امضا: تاریخ: 1397 / /

تائید کننده {ماده 12 (1)، حکم 13 (4)، ضمیمه 1}: اسم: انجنیر نصیر احمد «درانی» وظیفه: وزیر زراعت، آبیاری و مالداري امضا: تاریخ: 1397 / /

تائید کننده {ماده 12 (1)، حکم 13 (4)، ضمیمه 1}: اسم: انجنیر نصیر احمد «درانی» وظیفه: وزیر زراعت، آبیاری و مالداري امضا: تاریخ: 1397 / /

تائید کننده {ماده 12 (1)، حکم 13 (4)، ضمیمه 1}: اسم: انجنیر نصیر احمد «درانی» وظیفه: وزیر زراعت، آبیاری و مالداري امضا: تاریخ: 1397 / /

شرطنامه چهل جنس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی

- 1- اجناس باید دارای ورنٹی یکساله باشد (حد اقل کار آبی آن مدت یکسال باشد).
- 2- اجناس باید در سیستم های ریاست تکنالوژی معلوماتی مطابقت داشته باشد.
- 3- بعد از مکتوب فرمایش حد اکثر اجناس به مدت شصت روزتقویمی (اگر قبل از مدت ذکر شده تهیه گردد بهتر است) در مرکز وزارت تسلیم نماید.
- 4- اجناس باید دارای برند اصلی باشد از اصلی بودن آن هیات های موظف تصدیق نماید.
- 5- اجناس باید در اسرع وقت تهیه گردد و هیچگونه تاخیر قابل قبول نیست.
- 6- اجناس شماره ۳۹ و ۴۰ که عبارت از انتی وایروس برای سرور و یوزر می باشد باید از تاریخ اول سپتمبر ۲۰۱۹ فعال و دوره اعتبار آن مدت یک سال بعد از تاریخ فعال شدن باشد.
- 7- در صورتیکه اجناس مغایر مشخصات باشد شرکت برنده مکلف است، جنس را مدت 15 یوم تعویض نماید.
- 8- داوطلب، قبل از شرکت در داوطلبی سیستم های موجود ریاست تکنالوژی معلوماتی را از نزدیک ملاحظه نماید تا بعضی از اجناس درخواست شده با سیستم موجود مطابقت داشته و اطمینان حاصل نماید تا اجناس مطابق مشخصات تهیه گردد.

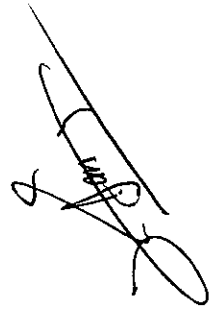
قرار شرح فوق شرایط تحریر و جهت اجراءات بعدی ارسال است.

با احترام



355

قیمت تخفیفی به افغانی	قیمت تخفیفی فی واحد	قیمت تخفیفی فی واحد	وړتني	تعداد	مشخصات و پارت تمبر اجلاس	اجلاس	شماره
452000	452000		یک سال	1	• 2x Intel® Xeon® E5-2640 v3 2.6GHz, 20M Cache, 8.00GT/s QPI, Turbo, HT, 8C /16T (90W) Max Mem 1866MHz • 8x16GB RDIMM, 2133MT/s, Dual Rank, x4 Data Width • 6TB 10K RPM SAS 12Gbps 2.5in Hot-plug Hard Drive (6 x 1TB) • DVD Writer • Windows Server 2016 Standard edition License	Power Edge R940 Server with Windows Server 2016 Standard edition Licence	1
355700	355700		یک سال	1	OS: Microsoft 2016 (Standard Edition), FAP: CIFS, NFS, FTP, SMB3.0, SMB 1U rack-mount system Processors Intel® Xeon® processor E3-1220 v5 (8M Cache, 3.00 GHz) Memory 16GB Internal, Internal storage 4 x 3.5" internal drives, SAS Drives SATA (7.2K): 8X4TB NL-SAS (7.2K), redundant power supply unit, includes bezel, Weight: (maximum) Weight: (empty) 42.8 mm (1.68 in) 482.4 mm (18.99 in) 434.0 mm (17.08 in) 677.3 mm (26.66 in) 13.8 kg (30.42 lb) 6.0 kg (13.22 lb), Rack Rail with Standard sfication.	Dell Storage NX430	2
720000	720000			1	Cisco UCS 240 M5 Intel® Xeon® Scalable processors, 64 GB Memory, 2 RU, SFF 8 SAS/SATA/SSD HDD Or LFF 8 SAS/SATA HDD + 2 internal SFF SSDs, 2 x 650 W, 930 W, 1200 W, or 1400 W Power Supply, CUCM 12.0 License	Cisco Unified Communication server Hardware (Preloaded CUCM 12.0) Unified CM 12.0) with CUCM 12.0 License	3
372000	62000			6	Cisco Unified IP Endpoint 9971 Charcoal, Slimline Handset + Cisco Unified Video Camera for the 9900 Series IP Phone, Charcoal	CP-9971-CL-K9= & CP-CAM-C	4
1150000	115000		یک سال	10	Catalyst 2960X-24PD-L	Cisco Catalyst 2960 X Series 24 Port Switch with PoE	5
460000	230000		یک سال	2	Cisco Catalyst C3750X 24 Port POE Switch Layer 3 - 24 x 10/100/1000 Ethernet Ports - Data IP Base - Managed - Stackable	WS-C3750X-24P-S	6
124000	62000		یک سال	2	CP-8845-W-K9= and Cisco IP Phone 7841	Cisco IP Phone 8845, CP-8845-W-K9=	7



38500	7700	یک سال	5	The Unified Video Camera appears on the back end of the phone display. The camera supports H.264 video for two-way standard-definition calling. Multiparty video calls require use of a customer-supplied multipoint control unit (MCU). The camera does its own encoding and presents video in 24 frames per second in VGA resolution, or 30 frames per second in Common Intermediate Format (CIF) or Source Intermediary Format (SIF). The camera also provides a self-view display in full screen or picture-in-picture on the phone. Color: Charcoal Ports/Connectors: The camera supports a direct plug-in connection through a USB connection to the Cisco Unified IP Phones 9900 Series endpoint.	Cisco Unified Video Camera for the 9900 Series IP Phone, Charcoal CP-CAM-C=	8
7000	350	یک سال	20	LC to LC UPC Duplex OS2 PVC Fiber Patch Cable, 3m	Fiber Pigtils LC TO LC	9
7000	350	یک سال	20	LC to SC UPC Duplex OS2 PVC Fiber Patch Cable, 3m and SC to SC UPC Duplex OS2 PVC Fiber Patch Cable, 3m	Fiber Pigtils SC to LC and Fiber Pigtils SC TO SC for single mode fiber yellow color	10
28000	700	یک سال	40	RI45 Network Splitter Adapter, Upgrade Version Network Adapter 1 Female to 2 Female CAT 6 LAN Ethernet Socket Connector Adapter (Two Female Port Workable Simultaneously), Item model number EXU-000109	RI45 1 to 2 splitter adapter network adapter 1 female to 2 port female	11
32000	160	یک سال	200	Condivited 25X30	Condivited 25X30	12
19200	1600	یک سال	12	Combination Lock Handles AL-961 for APC Rack Enclosure Cabinet Replace APC AR8132A/ EMKA 1155-U1/Tripp Lite SRCOMBO compatible with branded network such as CNI and D-Net	Locks for 42 U Rack Brand original	13
70000	14000	یک سال	5	Power Supply for 3750 G with PoE	Power Supply for 3750 G with PoE	14
70000	14000	یک سال	5	Power Supply for 2960 S Switch	Power Supply for 2960 S Switch	15
42000	14000	یک سال	3	Power Supply 3750 X Series Switch	Power Supply 3750 X Series Switch	16
84000	42000	یک سال	2	Mini-SNMP Card - UPS	MiniSNMP Card for 40 KVA UPS	17
490000	98000	یک سال	5	Processor: 8th Gen Intel® Core™ i7-8650U Processor (Quad Core, 8MB Cache, 1.9GHz, 15W, vPro), Windows 10 Pro (64bit) English, Memory: 32GB (2x16GB) 2400MHz DDR4 Memory, Hard Drive: 512G M.2 2280 SATA SSD	Latitude 7490 Laptop	18
524000	131000	یک سال	4	EliteOne 1000 G2 All-in-One Business PC, Windows 10 Pro 64, Processor: Intel® Core™ i7-8700 with Intel® UHD Graphics 630 (3.2 GHz base frequency, up to 4.6 GHz with Intel® Turbo Boost Technology, 12 MB cache, 6 cores) Display: 27" diagonal 4K IPS widescreen LCD anti-glare WLED-backlit (3840 x 2160) Memory 16 GB DDR4-2666 SDRAM (1 X 16 GB), Hard drive 256 GB PCIe® NVMe™ SSD, Webcam 2 MP webcam and IR sense (front) and 2 MP webcam (rear), maximum resolution of 1920 x 1080, HP Wireless Mouse, HP Wireless Business Slim Keyboard	EliteOne 1000 G2 27-in 4K UHD All-in-One Business PC	19

[Handwritten signature]

150000	150000	یک سال	1	LaserJet Pro 500 color MFP M570dn	LaserJet Pro 500 color MFP M570dn All in one Color Printer with one set additionl Cartridge	20
42000	14000	یک سال	3	Professional VGA USB KVM Switch, KVM Ports 4, 1 Monitors Supported, PC Interface USB, PC Video Type VGA, Rack-Mountable 1U	KVM Switch	21
7000	350	یک سال	20	Surge and Thunder Protection, Safe and Reliable Design, Overload Protection, EMI / RFI Protection, Fire Proof Design, Input Voltage - 230V, Current - 10A Max (Single Phase), Power Indicator - Neon Type, Output Socket - 6 x Universal Type Outlets Cable Length - 1.8Meter Input Plug - British type	Mercury Surge Protector 6240U - Surge Secure Power Extension Box	22
15000	3000	یک سال	5	detect 5E, 6E coaxial cable and telephone line wiring failure, including: open, short circuit, cross, reverse and crosstalk, Easy testing CAT5 RJ45 Network cable, make you quickly to find fault point, Measure cable length and calculate the exact location of open circuit and short circuit, LED display make you easy and clear to reading digital, Powered by: 4 x AA battery (included) Size: 18 x 9 x 4cm / 7.09 x 3.54 x 1.57inch	Network Cable Tester (SC8108) with Battery	23
49000	245	یک سال	200	U/FTP Cat.6A High Performance Patch Cord PVC - Fluke Patch Cord Tested	3M Cat6 Patch Cord 3M or Inlink	24
35000	350	یک سال	100	U/FTP Cat.6A High Performance Patch Cord PVC 5M BLUE - Fluke Patch Cord Tested	5M Patch Cord 3M or Inlink	25
20000	100	یک سال	200	U/FTP Cat.6A High Performance Patch Cord PVC 3CM with - Fluke Patch Cord Tested	30 CM Cat6 Patch Cord 3M or Inlink Cable	26
15000	1500	یک سال	10	USB 3.0 Gigabit Ethernet Adapter OS compatibility: Windows 7, 8, 10 and macOS 10.9 and above, Linux kernel 3.x series and newer. Brand and Original	USB Ethernet Adapter	27
40000	400	یک سال	100	Volition TM RJ45 K6 Jack, Cat 6, UTP, White, VOL-OCK6-U	3M Cat6 IO Jack	28
180000	180000	یک سال	1	65MU 7000 SERIES 7 65 ULTRA HD SMART TV	SMART TV	29
15000	1500	یک سال	10	With Standard Specification	Crimping Tools Inlink	30
3400	340	یک سال	10	3M or Inlink RJ45 Modular Plug, IDC, Cat6	RJ45 Connectors	31
46200	7700	یک سال	6	Dell Basic PDU	Dell Basic PDU	32
160000	20000	یک سال	8	Fully Automatic AC voltage regulator 10 KVA	10 KVA Automatic Voltage Regulator	33



368000	92000	یک سال	4	6KVA Online UPS with one year warranty (Mercury or equivalent)	6 KVA Online Mercury UPS or equivalent	34
318000	53000	یک سال	6	3KVA Online UPS with one year warranty (Mercury or equivalent) Rack Mount	3 KVA Online Mercury UPS or equivalent	35
40000	10000	یک سال	4	Maverick 650 Line Interactive UPS • Microprocessor control guarantees high reliability • Equipped with Boost and Buck AVR • Green Power Function for energy saving • DC Start Function • Auto restart while AC recovery • Compact Size, Light Weight • Provides AC Overload protection	1 KVA UPS	36
154000	77000	یک سال	2	Dell 17FP Rack Console(17 LCD w/ 1U Tray and RapidRails ; w/o Keyboard & Mouse) or equivalent	Server Rack Infrastructure – 1U KMM Rack Console	37
77000	77000	یک سال	1	Logitech PTZ Pro 2 , HP 1080 video quality 90° field of view with mechanical 260° pan and 130° tilt, Plug and play USB connectivity, Camera Remote Control10-foot USB Cable with Power Adapter Connection Power Adapter with Regional Plugs, Moun	Video conference camera	38
1380000	2300	یک سال	600	Endpoint Protection Advanced:Web Security, Download Reputation,Web Control / Category-based URL Blocking,Peripheral Control (e.g. USB),Application Control,Client Firewall,Anti-Malware File Scanning,Live Protection,Pre-execution Behavior Analysis (HIPS),Potentially Unwanted Application (PUA) Blocking,Patch Assessment,Data Loss Prevention,Runtime Behavior Analysis (HIPS),Malicious Traffic Detection (MTD) and Automated Malware Removal	Antivirus for Clients (Endpoint Protection Advanced)	
70000	35000	یک سال	2	Windows Server, Anti-malware/HIPS/Live Protection Web Security,Download Reputation,Web Control(URL Blocking),Peripheral Control (e.g. USB),Application Control Data loss prevention,Anti-ransomware Protection and Enterprise Console — On-premises Serve	Antivirus for Server (Server Protection Enterprise Console)	

قیمت تخمینی کل

[Handwritten signature]

[illegible]

349

شماره تشخیصیه پلانی پروژه
MAIL/PD/NCB/G90/98

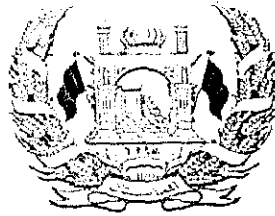
وزارت زراعت آبیاری و مالداری
جدول زمانی فعالیت های تدارکاتی
در بخش (جناس)
اسم پروژه (تهیه و خریداری 40 قلم جنس از قبیل انٹی ویروس و وسایل برای تجهیز سرور روم ، پاور روم و شبکه وزارت همچنان حفظ و سربس) ب.ا
مرجع نیاز مند (ریاست محترم تکنالوژی معلوماتی)
تاریخ حصول اسناد پروژه 1397/12/07

ردیف	تور	حمل	حوت	مراتل تدارکاتی
1	1	2	3	4
2	5	6	7	8
3	9	10	11	12
4	13	14	15	16
5	17	18	19	20
6	21	22	23	24
7	25	26	27	28
8	29	30	31	32
9	33	34	35	36
10	37	38	39	40
11	41	42	43	44
12	45	46	47	48
13	49	50	51	52
14	53	54	55	56
15	57	58	59	60
16	61	62	63	64
17	65	66	67	68
18	69	70	71	72
19	73	74	75	76
20	77	78	79	80
21	81	82	83	84
22	85	86	87	88
23	89	90	91	92
24	93	94	95	96
25	97	98	99	100
26	101	102	103	104
27	105	106	107	108
28	109	110	111	112
29	113	114	115	116
30	117	118	119	120
31	121	122	123	124
32	125	126	127	128
33	129	130	131	132
34	133	134	135	136
35	137	138	139	140
36	141	142	143	144
37	145	146	147	148
38	149	150	151	152
39	153	154	155	156
40	157	158	159	160
41	161	162	163	164
42	165	166	167	168
43	169	170	171	172
44	173	174	175	176
45	177	178	179	180
46	181	182	183	184
47	185	186	187	188
48	189	190	191	192
49	193	194	195	196
50	197	198	199	200

قرار شرح فوق جدول هذا بروجی (باز داخلی) ترتیب صححت تقدیم است

1397/12/07

350



جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
معینیت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات
شرطنامه تدارک اجناس

برای

{ تهیه و تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست
تکنالوژی معلوماتی }

تدارکات باز داخلی NCB

آدرس مکمل اداره: آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی، ریاست تهیه و تدارکات، وزارت زراعت، آبیاری و
مالداري، جمال مینه، کابل - افغانستان.

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G90/98

کود بودجوي: {AFG-390505}

تعداد بخش ها (LOTS): شامل یک بخش

تاریخ صدور: 1397/12/28

۱۳۹

محتویات

بخش اول: طرز العمل های داوطلبی

- قسمت 1 درستور العمل برای داوطلبان
- قسمت 2 صفحه معلومات داوطلبی
- قسمت 3 معیارهای ارزیابی و اهلیت
- قسمت 4 فورمه های داوطلبی

بخش 2: نیاز مندیها

- قسمت 5 جدول نیاز مندیها

بخش سوم: قرارداد

- قسمت 6 شرایط عمومی قرارداد
- قسمت 7 شرایط خاص قرارداد
- قسمت 8 فورمه های قرارداد

۱۱۳۸

مقدمه

این شرطنامه معیاری توسط اداره تدارکات ملی طبقاسناد مشابه معیاری داوطلبی مورد استفاده نهاد های چند جانبه انکشافی بین المللی ترتیب گردیده و توسط ادارات تدارکاتی در تدارک اجناس و خدمات ضمنی مربوط که با استفاده از وجوه عامه¹ تمویل می گردند در روش های تدارکات داوطلبی باز، مقید، و تدارکات از منبع واحد مورد استفاده قرار می گیرد.

این شرطنامه در روشنی احکام قانون و طرزالعمل تدارکات ترتیب گردیده و در صورت مغایرت میان قانون و طرزالعمل تدارکات و مفاد این شرطنامه به قانون و طرزالعمل استناد می گردد.

با انفاذ این شرطنامه، شرطنامه معیاری تدارک اجناس منضمه متحدالمال شماره PPU/C016/1386 صادره واحد پالیسی تدارکات اسبق وزارت مالیه ملغی شمرده شده و قابل استفاده نمی باشد.

ادارات تدارکاتی می توانند به پیروی از حکم جزء 2 ماده چهارم قانون تدارکات، در تدارکات که توسط موسسات تمویل کننده تمویل می گردند از اسناد معیاری داوطلبی آن موسسات استفاده به عمل آورند.

نقل این شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:

ریاست عمومی اداره امور ریاست جمهوری

اداره تدارکات ملی

ریاست پالیسی تدارکات

قصر مرمرین، کابل، افغانستان

www.npa.gov.af

437

¹ وجوه عامه عبارت از پول یا سایر دارائی های مالی و عایدات اداره است که در ماده هشتم قانون اداره امور مالی و مصارف عامه تصریح گردیده که شامل هرگونه منابع مالی مناسب به اداره با طی مراحل بودجوی و همچنان سایر وجوه بودجوی به شمول هزینه های کمکی و اعتبارات پولی که در اختیار اداره گذاشته می شود، می باشد.

قسمت اول: دستورالعمل برای داوطلبان

الف. عمومیات	
1.1 ادارهاین شرطنامه رابه منظور تدارکاجناسوخدمات ضمنی مندرج قسمت 5جدول نیازمندیهامیباشد. نام،نمبرتشخیصیهاین داوطلبی و تعداد بخش ها به شمول نام و نمبر تشخیصیه هربخش درصفحه معلومات داوطلبی درج می باشد. در این شرطنامه: 1- اصطلاح "کتبی" به معنی انجام ارتباطات طور تحریری مانند فکس، ایمیل و تلکس همراه با اسناد دریافتیتوسط طرف مقابل می باشد؛ 2- در صورت لزوم مفرد به عوض جمع و جمع به عوض مفرد بکار برده می شود؛ 3- "روز" به معنی روز تقویمی می باشد.	ماده 1- ساحه داوطلبی
2.1 اداره، وجوه کافی برای تمویل تدارکات به شمول تمویل مراحل پیشبرد آن را تعهد و قسمتی از وجوه مالی تعهد شده را برای تادیات موجه تحت قرارداد که این شرطنامه به منظور آنصادر گردیده استبه کار می گیرد. وجوه عبارت از هر نوع منابع بولی اختصاص داده شده برای ادارات از بودجه ملی، عواید ادارات و شرکت های و تصدی های دولتی، کمک ها و قرضه های که در اختیار دولت قرار گرفته اند می باشد.	ماده 2- وجوه
3.1 اداره، داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی و اجرای قرارداد را رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهم ذیل را افاده می نمایند: 1- فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد. 2- تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد. 3- تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرستاعمالسائرین طرح گردیده باشد. 4- اجبار: عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم می باشد. 5- ایجاد اخلاخل و موانع: عبارت از تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات و یا امور نظارتی مربوط می باشد. 3.2 اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده ای را که مستقیماً یا ازطریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اخلاخل و موانعدر مراحل داوطلبی گردیده است لغو می نماید. 3.3 اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اخلاخل در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط ارجاع می نماید.	ماده 3- فساد و تقلب

436

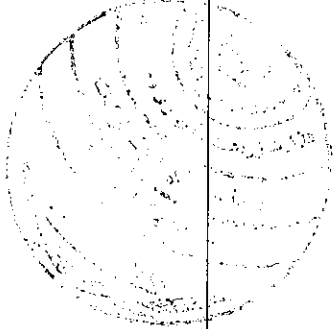
3.4 اداره داوطلب یا قراردادی را در صورت ارتکاب اعمال مندرج فقره (1) ماده چهل و نهم قانون تدارکات از اشتراک در مراحل تدارکات محروم می نماید. 3.5 داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و سایر اسناد مربوط به تسلیمی آفرواجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب اداره فراهم نماید.	
4.1 داوطلب و شرکای وی میتوانند تابعیت هر کشوری را با رعایت محدودیت های مندرج صفحه معلومات داوطلبی داشته باشند. در صورت که داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی، ساکن، تبعه و یا ثبت در یک کشور بوده و یا مطابق قوانین همان کشور فعالیت نماید، تبعه همان کشور محسوب می گردد. 4.2 هرگاه داوطلب با شرکت یا شخص وابسته به آن که توسط اداره جهت انجام خدمات مشورتی برای تهیه طرح، مشخصات، وسایل اسناد مربوط به تدارکات مورد نظر گماشته شده در حال حاضر یا در گذشته ارتباط داشته و یا بیشتر از یک آفر را در عین مراحل تدارکاتی ارائه نموده باشد (مگر اینکه آفرهای بدیل طبق ماده 13 این دستورالعمل مجاز باشد) تضاد منافع واقع می گردد. در صورت وقوع تضاد منافع، داوطلب فاقد اهلیت پنداشته می شود. 4.3 اداره نمی تواند قرارداد را با داوطلب محروم شده و یا تحت پروسه محرومیت عقد نماید. لست داوطلبان محروم شده و تحت پروسه محرومیت از ویب سایت اداره تدارکات ملی قابل دریافت می باشد. 4.4 تشبثات دولتی در صورتی واجد شرایط می باشند که تضاد منافع نداشته باشند. 4.5 داوطلب مکلف است شواهد و مدارک تثبیت اهلیت خویش را به شکل که قابل قبول اداره باشد ارائه نماید، در غیر آن طبق هدایت فقره (3) حکم چهل و پنجم طرز العمل تدارکات اجراء صورت می گیرد.	ماده 4- داوطلب واجد شرایط
5.1 منبع تولید اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد می تواند از هر کشور مطابق مشخصات ذکر شده در صفحه معلومات داوطلبی باشد. 5.2 اصطلاح اجناس در این ماده شامل اشیاء، مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات، تولیدات، تاسیسات صنعتی و خدمات ضمنی مربوطه به شمول خدمات بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی می گردد. 5.3 اصطلاح منبع بارت از کشور است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.	ماده 5- اجناس و خدمات ضمنی واجد شرایط

۱۱۳۵

	ب. محتویات شرطنامه
6.1 این شرطنامه حاوی بخش های 1، 2 و 3 بوده و در برگیرنده قسمت های ذیل می باشد. تمام ضمایم صادره طبق ماده 8 این دستورالعمل نیز جزء این شرطنامه می باشند. بخش 1: طرز العمل های داوطلبی قسمت 1: دستورالعمل برای داوطلبان قسمت 2: صفحه معلومات داوطلبی قسمت 3: معیارهای ارزیابی و اهلیت قسمت 4: فورمه های داوطلبی بخش 2: نیازمندیها قسمت 5: جدول نیازمندیها بخش 3: قرارداد قسمت 6: شرایط عمومی قرارداد قسمت 7: شرایط خاص قرارداد قسمت 8: فورمه های قرارداد	ماده 6-بخش های شرطنامه
6.2 اعلان تدارکات بخش از شرطنامه نمی باشد.	
6.3 در صورتیکه شرطنامه و ضمایم آن مستقیماً از اداره و یا نماینده وی طوری که در صفحه معلومات داوطلبی ذکر شده، اخذ نگردیده باشد، مسئولیت هر نوع کمی و کاستی در شرطنامه و ضمایم آن بدوش اداره نمی باشد.	
6.4 داوطلب باید تمام دستورالعمل ها، فورمه ها، شرایط و مشخصات مندرج شرطنامه را بررسی نماید. عدم ارائه معلومات یا اسناد درخواست شده مندرج شرطنامه منتج به رد آفرشده میتواند.	
7.1 داوطلب می تواند در مورد این شرطنامه معلومات بیشتر را از اداره بصورت کتبی با تماس به آدرس مندرج صفحه معلومات داوطلبی مطالبه نماید، مشروط بر اینکه مطالبه متذکره حد اقل (7) روز در داوطلبی باز و (4) روز در داوطلبی مقید قبل از ختم میعاد تسلیمی آفرها به اداره مواصلت نموده باشد. اداره در خلال مدت (3) روز توضیح کتبی را به داوطلب ارسال می نماید. نقل این توضیح به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند بدون تذکر منبع درخواست دهنده ارسال میگردد. 7.2 هرگاه اداره بالاتر توضیح مطالبه شده، تعدیل شرطنامه را لازم بداند، با رعایت حکم سی ام طرز العمل تدارکاتو بند 2 ماده 24 این دستورالعمل اجرا می نماید.	ماده 7- توضیح شرطنامه
7.3 به منظور توضیح وجواب به سوالات پیرامون مندرجات شرطنامه، اداره میتواند، از داوطلب برای اشتراک در جلسه قبل از داوطلبی در محل، تاریخ و وقت مندرج در صفحه معلومات داوطلبی دعوت نماید.	
7.4 از داوطلب تقاضا می شود تا در صورتیکه سوال داشته باشد، آنرا بصورت تحریری حد اقل (3) روز قبل	

از تاریخ برگزاری جلسه قبل از داوطلبی به اداره تسلیم نماید.	
7.5 گزارش جلسه قبل از داوطلبی، به شمول سوالات و جوابات ارایه شده در جلسه و جوابات تهیه شده بعد از جلسه در مدت حد اکثر (5) روز به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را اخذ نموده اند، ارسال میگردد.	
7.6 عدم حضور داوطلب در جلسه قبل از داوطلبی، اهلیت وی را متاثر نمی سازد.	
8.1 اداره میتواند، حد اقل الی (3) روز قبل از تسلیمی آفر ها با صدور ضمیمه شرطنامه را تعدیل نماید.	ماده 8-تعدیل شرطنامه ها
8.2 ضمایم صادره جزء شرطنامه محسوب گردیده و بصورت کتبی به داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند ارسال میگردد.	
8.3 اداره می تواند به منظور در اختیار قرار دادن وقت کافی برای داوطلبان جهت تهیه آفر، طی یک ضمیمه میعاد تسلیمی آفر ها را در مطابقت با بند 2 ماده 24 این دستورالعملتمدید نماید.	
ج. تهیه آفرها	
9.1 تمام مصارف تهیه و تسلیمی آفرها برعهده خود داوطلب بوده و اداره بدون در نظر داشت نتیجه مراحل تدارکاتیهیچگونه مسئولیتی درقبال همچون مصارفندارد.	ماده 9- مصارف داوطلبی
10.1 آفر، اسناد و مراسلات مربوط به آن به زبان که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص گردیده ترتیب میگردد. اسناد حمایتی و سایر اسناد که بخش از آفر می باشد و به زبان های دیگر ارایه میگردد، اداره می تواند در صورت لزوم ترجمه تصدیق شده اسناد ارائه شده را مطالبه نماید. جهتتوضیح آفر، به ترجمه ارایه شده استناد می گردد.	ماده 10 - زبان آفر
11.1 اسناد ذیل شامل آفر می باشد: 1- فورمه تسلیمی آفر، فور معلومات اهلیت داوطلبان و جدول های قیمتدرمطابقت با مواد 12، 14 و 15 این دستورالعمل؛ 2- تضمین آفر و یا اظهارنامه تضمین آفر در صورت لزوم درمطابقت با ماده 21 این دستورالعمل؛ 3- صلاحیت نامه معتبر کتبی درمطابقت با ماده 22 این دستورالعمل؛ 4- اسناد واجد شرایط بودن داوطلب درمطابقت با ماده 16 این دستورالعمل؛ 5- اسناد و مدارک تثبیت منشأ و احوال و شرایط اجناس و خدمات ضمنی آن درمطابقت با ماده 17 این دستورالعمل؛ 6- اسناد و مدارک تثبیتدرمطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه طبق مواد 18 و 30 این دستورالعمل؛ 7- اسناد و مدارک تثبیت اهلیتداوطلب جهت اجرای قرارداد طبق ماده 19 این دستورالعمل در صورتی قبولی آفر؛ 8- سایر اسناد مطالبه شده در صفحه معلومات داوطلبی.	ماده 11- اسناد شامل آفر 

12.1 فورمه تسلیمی آفر شامل در قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) بدون کدام تغییر خانه پری گردیده و توسط شخص با صلاحیت داوطلب امضا و مهر گردد، در غیر آن آفر وی رد میگردد.	ماده 12 - فورمه تسلیمی آفر و جدول های قیمت
12.2 داوطلب باید جدول های قیمت برای اجناس و خدمات ضمنی آن را به صورت مناسب طبق اصل آن با استفاده از فورمه های موجود در قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) ترتیب و بعد از مهر و امضا شخص با صلاحیت (رئیس، معاون یا نماینده با صلاحیت) تسلیم نماید.	
13.1 آفرهای بدیل صرف در صورتی قابل قبول خواهد بود که در صفحه معلومات داوطلبی از قبولی آن تذکر رفته باشد.	ماده 13- آفرهای بدیل
14.1 قیمت ها و تخفیفات ارایه شده توسط داوطلب در فورمه تسلیمی آفر و در جدول های قیمت باید در مطابقت با شرایط ذیل باشد.	ماده 14- قیم آفر و تخفیفات
14.2 قیمت ها برای تمام بخش ها و اقلام در جدول های قیمت به صورت جداگانه ارایه گردد.	
14.3 قیمت که در فورمه تسلیمی آفر ارایه میگردد بعد از اجرای تخفیفات پیشکش شده، قیمت مجموعی آفر می باشد.	
14.4 داوطلب مکلف است هرگونه تخفیف بدون قید و شرط و روش اجرای آنرا در فورم تسلیمی آفر (فورم شماره 3) خویش و جدول قیمت پیشنهاد نماید. در غیر آن پیشنهاد تخفیف قابل قبول نخواهد بود.	
14.5 اصطلاحات شرایط تجارت بین المللی و سایر اصطلاحات مشابه تابع احکام مندرج در ویرایش جدید شرایط بین المللی تجارت (Incoterms) منتشره اطاق بین المللی تجارت پاریس، طوریکه در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته است، می باشد.	
14.6 قیمت های ارایه شده توسط داوطلب در جریان اجرای قرارداد، قابل تغییر نمی باشد. مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طوری دیگر تذکر رفته باشد. آفر با قیمت قابل تغییر غیر جوابگو دانسته شده و مطابق ماده 30 این دستورالعمل رد میگردد. در صورتیکه مطابق صفحه معلومات داوطلبی تعدیل قیم در جریان اجرای قرارداد مجاز باشد، آفر ارایه شده با قیمت ثابت رد نگردیده بلکه تعدیل قیم صفر در نظر گرفته می شود.	
14.7 اداره می تواند تدارکات را به بخش ها کر روشنی احکام ماده پانزدهم قانون تدارکات تقسیم نماید. قیمت ها برای تمام بخش ها و صد فیصد اقلام هر بخش ارایه میگردد. در صورت عدم ارائه قیمت برای تمام اقلام شامل هر بخش جز 2 فقره (1) حکم او چهل و هشتم طرز العمل تدارکات قابل تطبیق میباشد. داوطلب می تواند در صورتیکه آفر های تمام بخش ها در عین زمان باز گشائی شوند، تخفیف مشروط برای عقد قرارداد بیشتر از یک بخش را پیشنهاد نمایند.	
15.1 داوطلب باید قیمت آفر را به واحد پولی افغانی ارایه نماید، مگر اینکه در صفحه معلومات	ماده 15- اسعار آفر

	داوطلبی طوری دیگر تذکر رفته باشد.
ماده 16-اسناد تثبیت اهلیت داوطلب	16.1 به منظور تثبیت و ايجاد شرایط بودند در مطابقت با ماده 4 این دستورالعمل، داوطلب باید فورمه تسلیمی آفر مندرج قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) را خانه پری نماید. در صورت عدم ارایه و یا ارایه آن به صورت ناقص و ايجاد شرایط پنداشته نمیشود.
ماده 17-اسناد ثبوت و ايجاد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی	17.1 به منظور تثبیت و ايجاد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی آن، داوطلب باید اظهار نامه کشور منشأ تولید که شامل جدول های قیمت شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) می باشد، را در مطابقت با ماده 5 این دستورالعمل خانه پری نماید.
ماده 18-اسناد تثبیت تطابق اجناس و خدمات ضمنی آن	18.1 به منظور تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با مشخصات مندرج شرطنامه و معیارهای مربوط آن، داوطلب باید ضم آفر خویش مدارک مستند را مبنی بر تطابق اجناس با مشخصات تخنیکی و معیارات مندرج قسمت 5 (جدول نیازمندی ها) ارایه نمایند.
	18.2 مدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه میتواند نوشته جات، نقشه جات و اعداد و ارقام بوده و شامل توضیح مفصل و قلم وار مشخصات تخنیکی هر قلم و مشخصات تخمینی آن و نشان دهنده جوابگو بودن اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت با مشخصات و معیارات شرطنامه باشد. در صورت لزوم داوطلب می تواند توضیح انحرافات و استثنائات از معیارات جدول نیازمندیها را نیز شامل نماید.
	18.3 داوطلب باید لست مکمل شامل منابع و قیم فعلی پرزه جات اضافی، ابزار خاص و سایر ملزومات برای کارآیی مناسب و مداوم اجناس در جریان مدت مشخص در صفحه معلومات داوطلبی راتهییه نماید.
	18.4 معیار های تعیین شده برای شیوه تولید/ساخت، پروسس مواد و علایم تجارتي و کتلاک ها توسط اداره که در جدول نیازمندیها درج گردیده، صرف بمنظور شرح نیازمندی بوده و ارایه سایر اجناس مطابق معیارات مندرج را محدود نمی سازد. داوطلب می تواند اجناس مطابق با سایر معیارهای کیفی، علایم تجارتي و شماره های کتلاک را در صورتی که جوابگوی نیازمندی اداره بوده و معادل یا بالاتر از مشخصات مندرج جدول نیازمندیها باشد را ارایه نماید.
	19.1 مدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد در صورت قبولی آفر برای اداره با در نظر داشت حالات ذیل قابل قبول می باشد. 1- در صورت که عدم ساخت و تولید اجناس توسط داوطلب در فورمه معلومات داوطلبی تذکر رفته باشد، داوطلب اجازه نامه تولید کننده را در فورم شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) که نشان دهنده اجازه تولید کننده به داوطلب جهت عرضه اجناس مربوط در جمهوری اسلامی افغانستان باشد را ارایه نماید؛ 2- در صورت تذکر در صفحه معلومات داوطلبی، داوطلب کهدر جمهوری اسلامی افغانستان فعالیت

تجارتی نداشته و عقد قرارداد با وی صورت میگیرد، باید نماینده توانمند و مجهز را به منظور حفظ و مراقبت، ترمیم و انجام مکلفیت های عرضه پرزه جاتطوری که در شرایط قرارداد تذکر رفته، به اداره معرفی نماید؛ 3- داوطلب باید هریک از شرایط اهلیت مندرج قسمت 3 (معیارهای ارزیابی و اهلیت) را بر آورده نماید. 19.2 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) دو یا بیشتر شرکت باشد، داوطلب مشترک مکلف به رعایت موارد زیر می باشد: 1- آفر شامل معلومات اهلیت برای هر یک از شرکای مشترک باشد؛ 2- آفر بمنظور الزامیت قانونی آن توسط تمام شرکا مهر و امضا شده باشد؛ 3- تمامی شرکا بصورت مشترک مسؤول تطبیق قرارداد مطابق شرایط آن می باشند؛ 4- یکی از شرکا منحیث شریک اصلی معرفی گردیده و مسؤول قبول مسؤولیت ها و پذیرش رهنمود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛ 5- اجرای قرارداد بشمول پرداخت با شریک اصلی صورت میگیرد؛ 6- نقل موافقتنامه شرکت مشترک که توسط شرکا امضا گردیده است. 19.3 برای مطابقت با حد اقل معیارات اهلیت داوطلبان، هر شریک باید حد اقل (25) فیصد و شریک اصلی حد اقل (40) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید. ارقام اهلیت هر شریک شرکت مشترک باهم جمع می گردد و مجموع ارقام اهلیت شرکا حد اقل (100) فیصد معیار اهلیت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد. تجربه و منابع قراردادی فرعی در تکمیل معیار ها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود.	
20.1 اداره میعاد اعتبار آفر ها را در صفحه معلومات داوطلبی درج می نماید. این مدت در داوطلبی های ملی نمی تواند کمتر از (90) روز بعد از ختم میعاد تسلیمی آفر ها باشد. آفر های با مدت اعتبار کمتر از میعاد مندرج این شرطنامه، غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردند. در داوطلبی بین المللی میعاد اعتبار آفر کمتر از 120 روز بوده نمی تواند. 20.2 اداره می تواند تمدید میعاد اعتبار آفر را قبل از ختم آن از داوطلب طورکتبی مطالبه نماید. در صورت تمدید میعاد اعتبار آفر، میعاد اعتبار تضمین آفر نیز برای مدت مشابه تمدید میگردد. داوطلب نمی تواند در آفر تمدید شده خویش تغییرات وارد نماید. در صورت رد درخواست تمدید میعاد اعتبار آفر از جانب داوطلب، تضمین آفر وی مسترد می گردد.	ماده 20- میعاد اعتبار آفرها
21.1 داوطلب مکلف است، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر را منحیث جزء آفر خود تهیه نماید. آفر بدون تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد.	ماده 21- تضمین آفر
21.2 مقدار تضمین آفر در صفحه معلومات داوطلبی مشخص گردیده و می تواند به واحد پول افغانی و یا	

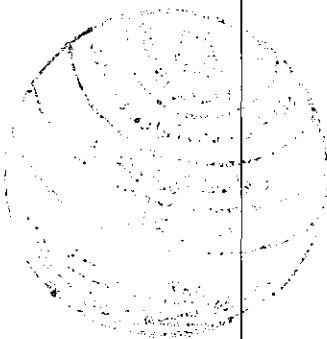
سایر اسعار قابل تبدیل ارایه گردد. تضمین آفر می تواند: 1- به شکل ضمانت بانکی و پول نقد ارایه گردد. 2- داوطلب می تواند تضمین آفر را از یک نهاد معتبر مالی هر کشور واجد شرایط تهیه نماید. هر گاه نهاد صادر کننده تضمین آفر خارج از جمهوری اسلامی افغانستان موقعیت داشته باشد، باید نهاد مالی مشابه در داخل جمهوری اسلامی افغانستان اجرای تضمین آفر را ضمانت نماید. 3- تضمین آفر باید کاملاً در مطابقت با یکی از فورم های تضمین آفر مندرج قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) و یا فورمه های دیگری که قبل از تسلیمی آفر توسط اداره منظور گردیده باشد، ترتیب گردد. 4- در صورت تطبیق هدایتبند 5 ماده 21 این دستورالعمل، با درخواست کتبی اداره به اسرع وقت قابل پرداخت باشد. 5- نسخه اصلی آن تسلیم داده شود. کاپی ها قابل قبول نخواهد بود. 6- میعاد اعتبار تضمین آفر در مطابقت با بند 2 ماده 20 این دستورالعمل، حد اقل (28) روز بیشتر از میعاد اعتبار آفر و یا میعاد تمدید شده آن باشد.	
21.3 در صورت که تضمین آفر یا اظهارنامه تضمین آفر در مطابقت با بند (1) ماده 21 این دستورالعمل مطالبه گردیده باشد، تمام آفر های که توأم با تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر مطابق بند فوق الذکر نباشد، غیر جوابگو پنداشته شده رد می گردند.	
21.4 تضمین آفر داوطلبان غیر موفق بعد از عقد قرارداد با داوطلب برنده طبق ماده 44 این دستورالعمل به آنان مسترد میگردد.	
21.5 در حالات ذیل اظهارنامه تضمین آفر اجرا و یا تضمین آفر مسترد نمی گردد: 1- در صورت تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن؛ 2- در صورت انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسایی در جدول قیمت های ارایه شده در آفر؛ 3- اجتناب داوطلب برنده از عقد قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه؛ 4- فراهم نکردن تضمین اجراء قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه توسط داوطلب برنده؛ 5- در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی.	
21.6 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) باشد، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر باید بنام داوطلب مشترک باشد. در صورت که داوطلب مشترک قانوناً ایجاد نگردیده باشد، تضمین آفر بنام تمامی شرکای شامل موافقت نامه ایجاد داوطلب مشترک شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) ترتیب گردد.	

21.7 هر گاه طبق صفحه معلومات داوطلبی تضمین آفر لازم نباشد، و 1- داوطلب از آفر خویش در جریان میعاد اعتبار آفر انصراف نماید. حالت مندرج بند 2 ماده 20 این دستورالعمل از این امر مستثنی است؛ 2- در صورتیکه داوطلب برنده، طبق ماده 43 این دستورالعمل حاضر به امضای قرارداد نشود؛ یا تضمین اجراء را در مطابقت با ماده 44 این دستورالعمل تهیه نموده نتواند. حکومت میتواند داوطلب متذکره را برای مدت مندرج صفحه معلومات داوطلبی، غیر واجد شرایط برای عقد قرارداد با همان اداره اعلام نماید. مشروط بر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی از آنتذکر رفته باشد.	
22.1 داوطلب مکلف است، یک نقل اصلی تمام اسناد شامل آفر را مطابق ماده 11 این دستورالعمل ترتیب و با علامه کلمه "اصل" علامه گذاری نماید. بر علاوه کاپی های آفر با کلمه "کاپی" علامه گذاری شده و به تعداد مندرج صفحه معلومات داوطلبی تسلیم گردد. در صورت موجودیت تفاوت میان اصل و کاپی، اصل آن قابل اعتبار خواهد بود.	ماده 22- امضاء آفر 
22.2 اصل و کاپی های آفر باید تایپ گردد و یا با رنگ پاک ناشدنی نوشته شده و توسط نماینده قانونی داوطلب امضاء گردد.	
22.3 هرگونه وسط نویسی، تراش، یا دوباره نویسی صرف در صورتی قابل اعتبار میباشد که توسط شخصیکه آفر را امضا نموده نماینده با صلاحیت داوطلب امضا شده باشد.	
د. تسلیمی و گشایش آفرها	
23.1 داوطلب می تواند آفر خویش را شخصاً یا توسط پست ارسال نماید. ارسال الکترونیکی آفر ها در صورت تذکر آن در صفحه معلومات داوطلبی، امکان پذیر می باشد. 1- داوطلبانیکه آفرهای خود را شخصا یا پست تسلیم مینمایند، با ید اصل وهر کاپیان را به شمول آفرهای بدیل، در صورتیکه طبق ماده 13 این دستورالعمل اجازه داده شده باشد، در پاکت های جداگانه سربسته گذاشته و بالای آنها کلمه "اصل" و "کاپی" بنویسند. پاکت ها حاوی اصل و کاپی های آفر در داخل یک پاکت گذاشته شوند. متیاقی اجراءات در روشنی بند های 2 و 3 این ماده صورت میگیرد. 2- آفر های الکترونیکی طبق طرز ارسال مندرج صفحه معلومات داوطلبی ارسال میگردند.	ماده 23- تسلیمی، مهر و علامت گذاری آفر
23.2 پاکتهای آفر باید به طور ذیل ترتیب گردیده باشد:	

1- نام و آدرس داوطلب در آن درج باشد؛ 2- عنوانی اداره تدارکاتی در مطابقت با بند 1 ماده 24 باشد؛ 3- حاوی نام، نمبر تشخیصیه و سایر معلومات داوطلبی مندرج بند 1 ماده 1 و هر نوع توضیحات اضافی مندرج صفحه معلومات داوطلبی باشد. 4- حاوی هشدار مبنی بر عدم بازگشایی آن قبل از تاریخ آفر گشایی در مطابقت با بند 1 ماده 27 باشد.	
23.3 در صورت عدم مهر و علامت گذاری لازم آفر، اداره مسئول تعویض/ مفقود شدن محتویات و بازگشایی قبل از وقت آن نخواهد بود.	
24.1 آفر ها باید قبل از ختم میعاد مندرج صفحه معلومات داوطلبی تسلیم گردند. 24.2 اداره می تواند در صورت لزوم، با تعدیل شرطنامه طبق ماده 8، میعاد تسلیمی آفر ها را تمدید نماید. در اینصورت تمامی حقوق و مکلفیت های اداره و داوطلب در طول میعاد تسلیمی تمدید شده ادامه می یابد.	ماده 24- میعاد تسلیمی آفرها
25.1 آفر های ناوقت رسیده بدون باز شدن مسترد میگردند.	ماده 25- آفر های ناوقت رسیده
26.1 داوطلب می تواند، قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها، با ارسال اطلاعیه کتبی که توسط نماینده با صلاحیت داوطلب امضاء شده باشد و کاپی صلاحیت نامه مربوط موجود باشد، آفر خویش را تعویض، تعدیل و یا از آن انصراف نماید. اطلاعیه کتبی توام با آفر های تعویض، انصراف یا تعدیل شده بوده و این اطلاعیه باید: 1- در مطابقت با مواد 22 و 23 این دستورالعمل ارسال گردیده، بر علاوه پاکت های مربوط نیز با کلمات "انصراف"، "تعویض" یا "تعدیل" نشانی شده باشد. 2- قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها توسط اداره دریافت شده باشد.	ماده 26- انصراف، تعویض و تعدیل آفرها
26.2 در صورت انصراف از آفر توسط داوطلب، آفر وی بدون باز شدن دو باره مسترد میگردد.	
26.3 هرگونه انصراف، تعویض و تعدیل آفر هادر فاصله زمانی میان ضرب الاجل تسلیمی آفر ها و ختم میعاد اعتبار آفر طوری که در فورمه تسلیمی آفر تذکر رفته بشمول میعاد تمدید شده اعتبار آفر صورت گرفته نمی تواند.	
27.1 اداره آفر های دریافت شده را در محضر عام در محل، تاریخو زمان که در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته، باز می نماید. در صورت ارجاع آفر ها بصورت الکترونیکی، روش خاص آفر گشایی مربوط در صفحه معلومات داوطلبی درج گردد.	ماده 27- آفر گشایی
27.2 در مجلس آفر گشایی، رییس هیئت آفر گشایی ابتدا آفر هایی را که با کلمه "انصراف" نشانی شده و قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها اطلاعیه انصراف خویش را تسلیم نموده اند، را اعلام و	

بدون باز شدن مسترد می نماید. هر گاه پاکت آفر نشانی شده با کلمه "انصراف" توام با صلاحیت نامه ارائه شده نباشد، باز میگردد. انصراف از آفر ها صرف در صورت موجودیت اطلاعیه انصراف که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. متعاقباً، تمام آفر های که با کلمه "تعویض" نشانی شده باز خواهد شد. هر گاه آفر پاکت آفر نشانی شده با کلمه "تعویض" توام با صلاحیت نامه نباشد، باز میگردد. تعویض آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعویض آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه مربوط در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. بعداً آفر های که با کلمه "تعدیل" نشانی شده، باز و محتویات آن به تفصیل خوانده می شود. تعدیل آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعدیل آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. آفر های باز شده شامل مرحله ارزیابی آفر ها میگردند.	
27.3 هیئت آفر گشایی آفر ها را باز نموده، نام داوطلب، قیم آفر بشمول هرگونه تخفیف و آفر های بدیل، موجودیت تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر و سایر جزئیات را که اداره مناسب بداند قرائت می نماید. آفر های بدیل و تخفیفات صرف در صورت که در جلسه داوطلبی قرائت گردیده باشند در ارزیابی مد نظر گرفته خواهند شد. آفر مسترد نمی گردد، مگر اینکه مطابق بند 1 ماده 25 نا وقت رسیده باشد.	
27.4 هیئت آفر گشایی، فورم های معیاری آفر گشایی صادره اداره تدارکات ملی را در جلسه مذکور خانه پری، امضاء و بمنظور مصئونیت و عدم تغییر در مندرجات آنها با دقت چسپ شفاف (اسکاشتیپ) می نماید.	
ه ارزیابی و مقایسه آفرها	
28.1 معلومات مربوط به ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدیاهلیت داوطلبان و پیشنهاد اعطاء قرارداد الی زمان نشر اطلاعیه تصمیم اعطاء قرار داد محرم بوده، نباید افشاء گردد.	ماده 28-محرمیت
28.2 هر نوع تلاش توسط داوطلب بمنظور اعمال نفوذ در مراحل ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و تصمیم اعطای قرار داد منجر به رد آفر وی میگردد.	
28.3 علی الرغم بند 2 ماده 28، از زمانآفر گشایی الی عقد قرارداد، در صورتیکه داوطلب تقاضای تماس با ادارهها درهرمورد مربوط به مراحل داوطلبی داشته باشد، باید به صورت کتبی آن را انجام دهد.	
29.1 اداره ارزیابی ابتدایی را جهت تشخیص مکمل بودن آفر ها با در نظر داشت موارد ذیل راه اندازی می نماید: 1- آفر به شکل درست آن مطابق شرطنامه مربوط تسلیم داده شده است؛ 2- تضمین آفر به شکل و مبلغ درست تحویل گردیده و برای مدت مندرج صفحه معلومات داوطلبی	ماده 29 - ارزیابی ابتدایی

قابل اعتبار است؛ 3- آفر بدون انحرافات عمده یا مغایرت با شرایط شرطنامه تحویل گردیده است؛ 4- آفر به صورت درست مهر و امضاء گردیده است؛ 5- آفر برای حد اقل مدت لازم اعتبار دارد؛ آفر با سایر شرایط کلیدی شرطنامه منطبق می باشد.	
29.2 در صورت عدم رعایت بند 1 ماده 29 فوق آفر رد میگردد.	
30.1 اداره می تواند در مورد آفر از داوطلب طور کتبی توضیح مطالبه نماید. توضیح داوطلب نیز بشکل کتبی مطابق مندرج در خواست، صورت گرفته و نمیتواند در محتوا، ماهیت، و قیمت آفر تغییر وارد نماید، مگر اینکه تصحیح اشتباهات محاسبوی را قبول نماید. هر نوع توضیح ارایه شده بدون در خواست اداره، قابل قبول نمی باشد.	ماده 30-توضیح آفرها
31.1 اداره آفر جوابگو را بر اساس محتویات آفر تشخیص میدهد.	ماده 31-جوابگویی آفرها
31.2 آفر جوابگو آفریست که بدون انحراف، استثناء و از قلم افتادگی عمده مطابق با معیارات، شرایط و مشخصات شرطنامه باشد. انحراف، استثناء و از قلم افتادگی زمانی عمده پنداشته می شود که: 1- تاثیر قابل ملاحظه بالای حدود، کیفیت یا کارایی اجناس و خدمات تحت قرارداد داشته باشد؛ 2- ناسازگاری با اسناد داوطلبی داشته که حقوق اداره یا مکلفیت های داوطلب تحت این قرار داد را بر خلاف شرطنامه محدود نماید؛ 3- در صورت تصحیح، باعث کاهش موقعیت رقابتی سایر داوطلبان گردد.	
31.3 آفر که در مطابقت به مندرجات شرطنامه جوابگو نباشد رد گردیده و بعداً با اصلاح انحرافات، استثنائات یا قلم افتادگی جوابگو نمیگردد.	
32.1 در صورت جوابگو بودن آفر، اداره عدم انطباق یا از قلم افتادگی در آفر را که عمده نباشد، مد نظر نمی گیرد.	ماده 32-عدم انطباق، اشتباهات، و از قلم افتادگی
32.2 در صورت که آفر جوابگو باشد، اداره می تواند از داوطلب در میعاد زمانی مناسب معلومات ضروری یا سندی را به منظور تصحیح عدم انطباق یا از قلم افتادگی غیر عمده مطالبه نماید. تصحیح از قلم افتادگی ها به هیچ صورت مرتبط به قیمت آفر بوده نمی تواند. در صورت عدم ارایه معلومات توسط داوطلب، آفر رد شده می تواند.	
32.3 تصحیح اشتباهات حسابی آفر جوابگو توسط اداره به شکل ذیل صورت میگیرد: 1- در صورت عدم توافق قیمت فی واحد با قیمت مجموعی، قیمت فی واحد مد نظر گرفته شده، قیمت مجموعی تصحیح میگردد. مگر اینکه از نظر اداره به صورت واضح کدام علامه اعشاری	

در قیمت فی واحد بیجا تحریر گردیده باشد، که در اینصورت قیمت مجموعی مد نظر گرفته شده و قیمت فی واحد اصلاح می گردد؛ 2- در صورت موجودیت اشتباه در مجموع یا حاصل جمع یا تفریق ارقام، ارقام قابل اعتبار بوده و حاصل جمع یا حاصل تفریق باید اصلاح گردد؛ 3- هرگاه تفاوتی میان مبلغ به حروف و ارقام وجود داشته باشد، مبلغ به حروف مدار اعتبار خواهد بود، مگر اینکه مبلغ ذکر شده به حروف مربوط به اشتباه حسابی باشد، که در اینصورت مبلغ به ارقام بدر نظر داشت مندرجات اجزای (1) و (2) فوق مدار اعتبار خواهد بود.	
32.4 هرگاه داوطلب تصحیح اشتباهات محاسبی آفر خویش را قبول نکند، آفر وی رد و تضمین آفر وی غیر قابل استرداد دانسته شده یا اظهارنامه تضمین آفر مطابق جزء (2) بند 1 ماده 21 اجرا می گردد.	
34.1 اداره آفرها را به منظور اطمینان از قبولی بدون انحراف و استثنای آن با تمام معیارات و شرایط مشخص در شرایط عمومی و خاص قرارداد توسط داوطلب بررسی می نماید.	ماده 34- ارزیابی تخنیکی
34.2 اداره مطابق ماده 18 این دستورالعمل، جهت اطمینان از مطابقت بدون تغییر یا انحرافات با تمام شرایط مندرج قسمت 5 (جدول نیازمندیها) شرطنامه، جنبه های تخنیکی آفر را بررسی می نماید.	
35.1 به منظور ارزیابی مالی و مقایسه آفرها، اداره باید تمام قیمت های ذکر شده به اسعار مختلف در آفر را به واحد پولی مشخص در صفحه معلومات داوطلبی، به نرخ فروش اسعار در روز مندرج صفحه معلومات داوطلبی، تبدیل می نماید.	ماده 35 - تبدیل به اسعار واحد
36.1 ترجیح داخلی در روشنی حکم چهارم طرز العمل تدارکات تطبیق می گردد.	ماده 36- ترجیح داخلی
37.1 آفر ها صرف به اساس، عوامل، روش ها، مشخصات، شرایط و معیار های مندرج این ماده ارزیابی میگردند.	ماده 37 ارزیابی مالی
37.2 اداره موارد ذیل را در جریان ارزیابی آفر ها مد نظر می گیرد: 1- انجام ارزیابی برای اقلام بایخش ها، طوریکه در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته و قیمت آفر که در مطابقت با ماده 14 ارایه گردیده؛ 2- تعدیل قیمت بالا اثر اصلاح اشتباهات حسابی در مطابقت با بند 3 ماده 31؛ 3- تعدیل قیمت در نتیجه محاسبه تخفیفات در مطابقت با بند 4 ماده 14؛ 4- تعدیل قیمت ناشی از تطبیق معیار های ارزیابی، مندرج صفحه معلومات داوطلبی 5- تعدیل در اثر تطبیق ترجیح داخلی مندرج حکم چهارم طرز العمل تدارکات.	
37.3 اداره موارد ذیل را در ارزیابی آفر، مد نظر نمی گیرد: 1- هر نوع مالیه بر فروش و سایر مالیات قابل پرداخت توسط داوطلب بر اجناسیکه در جمهوری اسلامی افغانستان تولید شده باشد در صورت اعطاء قرارداد؛ 2- هر نوع مسؤل گمرکی و سایر مالیات بر واردات قابل پرداخت بر اجناسیکه در خارج از	

جمهوری اسلامی افغانستان تولید شده باشد توسط داوطلب در صورت اعطاء قرارداد؛ 3- هرنوع مصرف اضافی برای تعدیل قیمت در جریان اجرای قرارداد، در صورت تذکر در آفر.	
37.4 در ارزیابی آفر ها بر علاوه قیمت آفر مندرج ماده 14، فکتور های مربوط به مشخصات، کارایی، شرایط و معیار های تدارک اجناس و خدمات ضمنی آن مد نظر گرفته می شود. برای تسهیل مقایسه آفر ها، اثرات عوامل در نظر گرفته شده باید به مبلغ پولی بیان گردد. فکتور ها، روش ها و معیارات باید مطابق بند 3 ماده 36 باشد.	
37.5 در صورت تذکر در صفحه معلومات داوطلبی، داوطلبان می توانند برای یک یا چند بخش قیمت خویش را ارایه نموده، و اداره نیز می تواند یک یا چند بخش را برای بیشتر از یک داوطلب اعطاء نماید. روش ارزیابی برای تشخیص ترکیب بخش ها با نازلترین قیمت که در قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت) تذکر رفته مشخص می گردد.	
37.6 اداره نمی تواند با داوطلب که قیمت نازل را ارایه نموده و یا سایر داوطلبان مذاکره نماید. انجام مذاکره در روش تدارکات از منبع واحد از این امر مستثنی است.	
37.7 داوطلب مکلف نیست تغییر قیمت یا تعدیل آفر و یا بعهده گرفتن مسئولیت های را که از آن در شرطنامه تذکر نرفته است، من حیث شرط اعطاء قرارداد بپذیرد.	
38.1 اداره آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات تخنیکی مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن ارزیابی می نماید. 38.2 در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، پس از ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل جوابگو تشخیص گردد، هیئت ارزیابی میتواند پروسه ارزیابی را ختم، گزارش خویش را به امر اعطاء ارائه نماید. در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوابگو تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار می دهد.	ماده 38 - مقایسه آفرها
39.1 اداره می تواند بمنظور اطمینان از جوابگو بودن و داشتن توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد توسط داوطلب برنده، ارزیابی بعدی را راه اندازی نماید.	ماده 39- ارزیابی بعدی داوطلب برنده
39.2 ارزیابی بعدی به اساس مدارک مستند ارایه شده توسط داوطلب مطابق ماده 19 صورت میگیرد.	
39.3 مثبت بودن نتیجه ارزیابی بعدی، پیش شرط عقد قرارداد بوده و در صورت منفی بودن نتیجه ارزیابی، منتج به غیر جوابگو شدن آفر گردیده و اداره ارزیابی بعدی مشابه را با آفر بعدی دارای نازلترین قیمت انجام می دهد.	
40.1 اداره می تواند، در صورت که ضرورت تدارکاتی دیگر محسوس نبوده، یا تغییرات عمده در مشخصات	ماده 40- حق اداره

برای قبولی یا رد یک یا تمام آفرها	تخنیکی، شرایط داوطلبی و یا شرایط قرارداد وارد گردیده باشد، وجوه مالی برای تدارکات کافی یا موجود نبوده، مدارک (اسناد) سازش میان داوطلبان وجود داشته باشد و یا جهت تأمین منافع ملی، مراحل تدارکات را بدون مسئولیت در قبال داوطلبان فسخ نماید.
و. اعطاء و عقد قرارداد	
ماده 41- شرایط اعطاء	41.1 اداره قرارداد را به داوطلب که آفر جوابگو با نازلترین قیمتارزیابی شده رالایه نموده و توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته باشد، اعطاء می نماید.
ماده 42- حق تعدیل مقدار در زمان اعطای قرارداد	42.1 اداره می تواند در زمان اعطای قرارداد مقدار اجناس و خدمات ضمنی آن را که در قسمت 5 (جدول نیازمندیها) مشخص گردیده، افزایش یا کاهش دهد. مشروط بر اینکه از فیصدی مندرج صفحه معلومات داوطلبی تجاوز ننموده و در برگیرنده هیچگونه تغییر در قیمت فی واحد و دیگر معیارها و شرایط آفر و شرطنامه نباشد.
ماده 43- اعطای قرارداد	43.1 اداره بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت آمر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال مینماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.
ماده 44- تضمین اجراء	44.1 داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (10) روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد، در فورم تضمین اجرا که شامل قسمت 8 (فورمه های قرارداد) می باشد، ارایه نماید.
	44.2 عدم ارسال تضمین اجرای فوق الذکر توسط داوطلب منتج به فسخ نامه قبولی آفر و عدم استرداد تضمین آفر و یا اجرای اظهار نامه تضییع آفر می گردد. در اینصورت اداره قرارداد را به داوطلب بعدی که آفر جوابگو با نازلترین قیمت را ارایه داشته، و توانمندی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته، اعطاء می نماید.
ماده 45- امضای قرارداد	45.1 اداره، قرارداد را در مطابقت به شرطنامه، آفر داوطلب برنده ترتیب و بعد از اخذ منظوری آمر اعطاء در طی میعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. داوطلب برنده مکلف است، قرارداد را در مدت (10) روز بعد از دریافت امضا نموده و به اداره تسلیم نماید.
ماده 46- اطلاع به داوطلبان غیر برنده	46.1 اداره فوراً پس از دریافت تضمین اجرا و تثبیت صحت و سقم آن، داوطلبان غیرموفق را از عقد قرارداد با داوطلب برنده و عدم موفقیت آنان طور کتبی اطلاع داده و تمام تضمینات آفر آنان را مسترد می نماید.
	46.2 همزمان با اطلاع داوطلبان ناموفق، اداره، عقد قرارداد با داوطلب برنده را با ذکر مشخصات تدارکات، مشخصات اداره و قراردادی، قیمت مجموعی قرارداد طبق ماده چهل و دوم قانون تدارکات در وب سایت اداره و وب سایت هایی که اداره تدارکات ملی تجویز می نماید، نشر می نماید.

کند.	
47.1 هرگاه داوطلب در نتیجه تخلف از احکام قانون و طرز العمل تدارکات متضرر گردد می تواند اعتراض خویش را به اداره و در صورت لزوم درخواست تجدید نظر را به کمیته بررسی اداری ارسال نماید.	ماده 47-حق شکایت داوطلب
47.2 روش ارسال اعتراض و تجدید نظر در طرز العمل مربوط تشریح گردیده است.	

مهر و امضاء
رئیس هیأت مدیره
شماره ۱۱۱۹
تاریخ ۱۳۹۰/۰۵/۰۵

۱۱۱۹

قسمت دوم: صفحه معلومات داوطلبی

در صورت نیاز رهنمود ها برای تکمیل صفحه معلومات داوطلبی در داخل قوس ها با ذکر ماده مربوط دستورالعمل برای داوطلبان بشکل ایتالیکترتیب گردیده است.

الف. عمومیات

ماده 1 دستورالعمل برای داوطلبان	اداره وزارت زراعت، آبیاری و مالدارى می باشد. نام و شماره این داوطلبی { تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم وتوسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی } شماره داوطلبی {MAIL/PD/NCB/G90/98} نوع قرارداد:بالمقطع نام و شماره حصص شامل این داوطلبی عبارتند از: ندارد
ماده 2 دستورالعمل برای داوطلبان	بودجه انکشافی کود بودجوى AFG-390505
ماده 4.1 دستورالعمل برای داوطلبان	داوطلبان از کشورهای ذیل واجد شرایط نمی باشند: "قابل تطبیق نیست"
ماده 4.3 دستورالعمل برای داوطلبان	لست شرکت های محروم شده از اشتراک در تدارکات عامه از آدرس ذیل قابل دریافت می باشد: { به سایت رسمی اداره تدارکات ملی www.npa.gov.af مراجعه گردد. }
ماده 5.1 دستورالعمل برای داوطلبان	اجناس وخدمات ضمنی آن از کشورهای ذیل واجد شرایط نمیباشند: "قابل تطبیق نیست"
ب. مندرجات شرطنامه	
ماده 6.3 دستورالعمل برای داوطلبان	شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد: بشکل سافت از سایت اداره تدارکات ملی www.npa.gov.af و آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی ، ریاست تهیه و تدارکات ،وزارت زراعت، آبیاری و مالدارى، جمال مینه کابل - افغانستان
ماده 7.1 دستورالعمل برای داوطلبان	جهت دریافت توضیح در مورد این شرطنامه، به آدرس و معلومات ارتباطی ذیل مراجعه گردد: {وزارت زراعت، آبیاری و مالدارى}

3. جدول قیمت ها برای اجناس متذکره: 4. لیست اجناس 5. جدول تحویلی 6. فورم مشخصات تخنیکی نوت: تمام جداول و اسناد فوق الذکر بخصوص فورمه تسلیمی آفر از جانب داوطلبان خانه پری، امضا ومهر گردد در غیر آن آفر وی طبق ماده 12.1 دستورالعمل داوطلبان مسترد میگردد.	
ارائه آفر های بدیل مجاز نمی باشد.	ماده 13.1 دستورالعمل برای داوطلبان
ویرایش شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) این است : (2010) میباشد.	ماده 14.5 دستورالعمل برای داوطلبان
محل مقصد: ریاست تکنالوژی معلوماتی ، مرکز وزارت زراعت ، آبیاری ومالداری	ماده 14.6 (1) دستورالعمل برای داوطلبان
مقصد نهایی: ریاست عمومی ترویج وانکشاف زراعت ، مرکز وزارت زراعت ، آبیاری ومالداری	ماده 14.5 دستورالعمل برای داوطلبان
قیمت های ارایه شده توسط داوطلب قابل تعدیل "نیست"	ماده 14.6 دستورالعمل برای داوطلبان
داوطلب {"مكلف است"} قسمت از قیمت آفر را كه مصارف مربوط به آن به واحد پول افغانی صورت گرفته، به پول افغانی ارائه نماید. در صورت تداركات از روش داوطلبی باز داخلی، داوطلب قیمت آفر را به واحد پول افغانی ارایه نماید.	ماده 15.1 دستورالعمل برای داوطلبان
مدت کارآیی اجناس: "لازم نیست"	ماده 18.3 دستورالعمل برای داوطلبان
اجازه نامه تولید کننده قابل تطبیق نیست.	ماده 19.1 دستورالعمل برای داوطلبان
خدمات بعد از فروش برای مدت یک سال خدمات بعد از فروش و ورنتی وسایل مندرج شرطنامه بدوش قرار دادی میباشد.	ماده 19.1 دستورالعمل برای داوطلبان

ماده 20.1 دستورالعمل برای داوطلبان	مدت اعتبار آفر {90 نود} روز می باشد.
ماده 21.1 دستورالعمل برای داوطلبان	آفر باید توام با تضمین آفر در فورم شامل قسمت 4 (فرمه های داوطلبی)، ارائه گردد. تضمین آفر صادرشده توسط یکی از بانک های معتبر که راجستر شده د افغانستان بانک بوده و مطابق محتویات فورم شماره 5 شرطنامه ارائه گردد. میعاد تضمین آفر آغاز از یوم آفرگشایی باید حد اقل 118 روز اعتبار داشته باشد. (28+90) روز.
ماده 21.2 دستورالعمل برای داوطلبان	مبلغ تضمین آفر باید به افغانی باشد مبلغ (330,000.00) سه صد و سی هزار افغانی و یا معادل آن به اسعار که با آسانی قابل تبادل است بشکل (بانک گرانتی). نوت: تصدی ها و شرکت های دولتی از این امر مستثنی اند.
ماده 21.7 دستورالعمل برای داوطلبان	هرگاه داوطلب مرتکب اعمال مندرج یکی از اقدامات مندرج در پاراگراف های جز (1) و (2) را نقض نماید، حکومت را از اعطای قرارداد مربوط توسط اداره به مدت {دو سال} سال غیرواجد شرایط اعلام مینماید.
ماده 22.1 دستورالعمل برای داوطلبان	علاوه بر اصل آفر، به تعداد {هیچ} آن نیز باید تسلیم داده شوند. نوت: هرگاه تناقض بین نسخه اصلی و تاپه شده اداره و شرطنامه داوطلب موجود باشد، نسخه اصلی اداره مدار اعتبار است.
د. تسلیمی و گشایش آفرها	
ماده 23.1 دستورالعمل برای داوطلبان	داوطلبان نباید آفرهای خویش را به صورت الکترونیکی ارائه نمایند.
ماده 23.1 دستورالعمل برای داوطلبان	در صورت که ارائه آفر بصورت الکترونیکی مجاز باشد، مجاز نیست
ماده 23.2 دستورالعمل برای داوطلبان	پاکت های داخلی و بیرونی باید حاوی علایم تشخیصیه اضافی ذیل باشند: تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی شماره داوطلبی: {MAIL/PD/NCB/G90/98}
ماده 24.1 دستورالعمل برای داوطلبان	صرف به مقاصد ارائه آفر، آدرس اداره عبارت است از: توجه: دفتر آفر گشایی آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه کابل - افغانستان}

منزل وشماره اطلاق: {منزل دوم تعمیر معینیت مالی و اداری، اتاق جلسات معینیت مالی واداری} شهر: {کابل - افغانستان} شخص ارتباطی: عبدالآقا رحیمی. شماره تماس: +0202922233 آدرس الکترونیکی: procurement.goods@mail.gov.af وبسایت: www.mail.gov.af	
آفرهای ناوقت رسیده بدون باز شدن مسترد میگردد.	ماده 25.1 دستورالعمل برای داوطلبان
بازگشایی آفرها در محل ذیل صورت میگیرد: آدرس: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه کابل - افغانستان منزل وشماره اطلاق: منزل دوم اتاق جلسات معینیت مالی و اداری شهر: {کابل - افغانستان} تاریخ: {1398/02/01} زمان: {در ساعت 10:00 قبل از ظهر} یادداشت: - در صورتیکه تاریخ آفرگشایی به روز رخصتی تصادف نماید، جلسه به روز بعدی در عین زمان برگزار میشود.	ماده 27.1 دستورالعمل برای داوطلبان
در صورتیکه ارائه آفر به صورت الکترونیکی طبق بند 1 ماده 23 دستورالعمل برای داوطلبان مجاز باشد، روش های مشخص گشایش آفرها {توضیح با جزئیات مکمل در مورد روش بازگشایی را بنویسید} خواهد بود. مجاز نیست.	ماده 27.2 دستورالعمل برای داوطلبان
هـ. ارزیابی و مقایسه آفرها	
آفرهای ارائه شده به واحد های پولی مختلف، باید به واحد پولی افغانی تبدیل شوند. منبع نرخ تبادله {د افغانستان بانک} است. تاریخ تبادله اسعار: {تاریخ روز آفرگشایی}	ماده 35.1 دستورالعمل برای داوطلبان
ترجیحات داخلی مطابق حکم چهارم طرز العمل تدارکات تطبیق می گردد.	ماده 36.1 دستورالعمل برای داوطلبان
ارزیابی برای: {مجموع "اقدام"} اجرا میگردد. در صورتیکه مجموع قیمت قلم یا اقلامی که برای آن قیمت ارائه نشده است، از (10) فیصد قیمت آفر داوطلب تجاوز	ماده 37.5 دستورالعمل برای داوطلبان

21/4

نماید، آفر وی غیر جوابگو محسوب می گردد.	
تعدیلات به اساس معیارات ذیل که در قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت) تذکر رفته، صورت می گیرد: 1- انحراف در جدول تسلیمی: "نخیر" 2- انحراف در جدول پرداخت: "نخیر" 3- مصارف تعویض اجزای عمده، پرزه جات اضافی الزامی، و خدمات: "نخیر" 4- موجودیت پرزه جات و خدمات بعد از فروش تجهیزات ارایه شده آفر در جمهوری اسلامی افغانستان: "نخیر" 5- مصارف پیشبینی شده عملیاتی و مراقبت در جریان عمر استفاده تجهیزات: "نخیر" 6- کارآیی و مولدیت ارائه شده: "نخیر" 7- {در صورت لزوم سایر معیارها درج گردد}	ماده 37.3 دستورالعمل برای داوطلبان
 داوطلبان باید برای هر قلم و مجموع، قیمت ارائه نمایند.	ماده 14.2 دستورالعمل برای داوطلبان
و. اعطای قرارداد	
حد اکثر فیصدی مقدار فی قلم که زیاد می گردد عبارت است از { 25% بیست و پنج فیصد } حد اکثر فیصدی مقدار فی قلم که کم می گردد عبارت است از { 25% بیست و پنج فیصد } {در هر دو حالات فوق الذکر، حد اکثر مقدار تعدیل از 25% بیست و پنج فیصد زیاد بوده نمی تواند}	ماده 42.1 دستورالعمل برای داوطلبان
 شکایات به آدرس ذیل ارسال شده می تواند: { ریاست تهیه و تدارکات } آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه } منزل - شماره اطاق: {تعمیر معینیت مالی و اداری، منزل اول } شهر: { ناحیه 3 - کابل - افغانستان }	ماده 47.2 دستورالعمل برای داوطلبان

113

قسمت سوم: معیارات ارزیابی و اهلیت

این قسمت معیارات مندرج قسمت دستورالعمل برای داوطلبان را در توضیح معیاراته اداره در ارزیابی آفر ها و تشخیص داوطلب دارای اهلیت مد نظر می گیرد تکمیل می نماید. سایر معیارات که شامل این قسمت نباشد، مورد استفاده قرار نمی گیرد.

فهرست عناوین

1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان)
2. معیار اضافی (جزء 4 بند 3 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)
3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)
4. شرایط ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان)

1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان)

اداره ترجیح داخلی را مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می نماید. تطبیق ترجیح داخلی و درجه بندی آفر ها طور ذیل صورت می گیرد:

1- گروپ بندی آفر ها:

- 1) آفر های گروپ (الف): آفر هائیکه اجناس ساخت جمهوری اسلامی افغانستان را ارائه نموده اند، شامل این گروپ گردیده و قیمت آن آفر ها به اندازه (25) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.
- 2) آفر های گروپ (ب): آفر های ارائه شده توسط شرکت های داخلی و شرکت های مقیم در افغانستان شامل این گروپ گردیده و قیمت آن آفر ها به اندازه (10) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.
- 3) آفر های گروپ (ج): آفر های که شریک افغانی یا قراردادی افغانی دارند شامل این گروپ گردیده و قیمت آن به اندازه (5) فیصد قیمت آفر کاسته می شود.
- 4) آفر های گروپ (د): آفر های که مالکیت و اسهام آن متعلق به زنان بوده و حد اقل (50) فیصد کارکنان آن نیز متشکل از زنان باشد قیمت آن آفر ها به اندازه (5) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.

2- مقایسه آفر ها

- 1) اداره با نظر داشت میزان ترجیح داخلی، قیم آفر های مستفید شونده را به میزان فیصدی ترجیح داخلی نسبت به قیم اصلی آفر کاسته و این قیمت را در مقایسه با سایر آفر ها مدنظر می گیرد.

2. معیارات اضافی

3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)

اداره بیشتر از یک قرارداد را به داوطلبیکه ترکیب آفرهای دارای نازلترین قیمت را ارائه نموده (یک قرارداد برای هر آفر) و با معیارهای ارزیابی بعدی مندرج فقره 4 را بر آورده نماید اعطای نماید.

اداره مکلف است:

1- صرف بخش ها و قراردادهاییکه فیصدی اقلام فی بخش و کمیت فی قلم طوریکه در بند 7 ماده 14 دستورالعمل برای داوطلبان مشخص شده است ارزیابی نماید.

اداره مکلف است موارد ذیل را در نظر بگیرد:

- (1) آفر ارزیابی شده دارای نازلترین قیمت برای هر بخش؛ و
- (2) تخفیف ارائه شده در هر بخش و روش اجرای آن طوریکه در آفر داوطلب پیشنهاد شده است.

4. معیارات ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان)

بعد از تشخیص آفر دارای نازلترین قیمت درمطابقت با بند 1 ماده 38 دستورالعمل برای داوطلبان، اداره می تواند ارزیابی بعدی آفرا طبق ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان، صرف با استفاده از شرایط مشخص شده راه اندازی کند. شرایطیکه شامل متن ذیل نشده باشد نباید در ارزیابی اهلیت داوطلب استفاده شوند:

توانایی مالی: داوطلبان باید بخاطر نشان دادن توانائی مالی اسناد مالی معتبر (Bank Statment) و یا سایر اسناد و مدارک ارائه نمایند که به وسیله آن به اثبات رسانند که مقدار (3,290,000.00) سه میلیون و دوصدو نود هزار افغانی و یا معادل آن جهت پیشبرد پروژه متذکره از تاریخ نشر اعلان الی روز آفر گشایی (در یکی از تاریخ های متذکره) در حساب بانکی (شرکت) خویش داشته باشد.

تصدی ها و شرکت های دولتی از آرایه اسناد توانمندی مالی معاف میباشند

تجربه و ظرفیت تخنیکي: - تجربه لازم که توسط داوطلب اظهار می گردد باید حد اقل یک قرارداد مشابه با قیمت (5,350,000.00) پنج میلیون و سه صدو پنجا هزار و دو قرار داد مشابه با قیمت (8,640,000.00) هشت میلیون و شش صدو چهل هزار افغانی را که وی درجریان (10) سال گذشته اجرا نموده ارائه نماید و حجم معاملات یا عواید سالانه (Annual Turnover) حد اقل با مبلغ (9,464,000.00) نه میلیون و چهار صدو شصت چهار هزار افغانی در دوسال از پنج سال اخیر ارائه و ترتیب نماید.

تصدی ها و شرکت های دولتی از آرایه اسناد حجم معاملات سالانه معاف میباشند

نوت: برای مطابقت با حد اقل معیارات اهلیت داوطلبان، هر شریک باید حد اقل (25) فیصد و شریک اصلی حد اقل (40) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید. ارقام اهلیت هر شریک شرکت مشترک باهم جمع می گردد و مجموع ارقام اهلیت شرکا حد اقل (100) فیصد معیار اهلیت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد. تجربه و منابع قراردادی فرعی در تکمیل معیار ها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود.

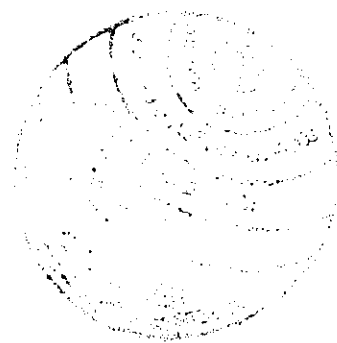
بر اساس متحد المال شماره NPA/PPD/No.16/1395 ریاست پالیسی تدارکات، داوطلب مکلف است:

تصفیه حسابات مالیاتی: داوطلب مکلف است مکتوب تصفیه حسابات مالیاتی آخرین دوره قبل از آفر گشایی (صادره وزارت محترم مالیه) را ضم آفر خویش ارائه نماید. هر گاه تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب در جریان باشد، وی می تواند سند مبین تحت دوران بودن تصفیه حسابات مالیاتی (صادره وزارت محترم مالیه) را ارائه نماید.

قسمت چهارم: فورمه های داوطلبی

فهرست

شماره فورمه	عنوان فورمه
فورمه های داوطلبی	
فورمه اجناس/01	فورمه معلومات داوطلب
فورمه اجناس/02	فورمه معلومات شریک شرکت مشترک (JV)
فورمه اجناس/03	فورمه تسلیمی آفر
فورمه اجناس/04	جدول قیمت برای اجناس وارداتی که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/05	جدول قیمت برای اجناس قبلاً وارد شده ای که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/06	جدول قیمت برای اجناسیکه در جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/07	جدول قیمت و تکمیل خدمات ضمنی
فورمه اجناس/08	تضمین آفر: ضمانت بانکی
فورمه اجناس/09	تضمین آفر: اظهارنامه تضمین آفر
فورمه اجناس/10	اجازه نامه تولید کننده



1105

1110

فورمه معلومات داوطلب

فورمه اجناس/01

{MAIL/PD/NCB/G90/98 }

شماره داوطلبی:

{ }

تاریخ:

{

صفحات: {

1. معلومات عمومی داوطلب	
1.1	نام قانونی داوطلب: { }
1.2	در صورت شرکت های مشترک نام قانونی هر شریک شرکت مشترک: { }
1.3	کشوریکه که شرکاء شرکت مشترک (JV) راجستر شده اند ویا راجستر می گردند: { }
1.4	سال راجستر داوطلب: { }
1.5	آدرس قانونی داوطلب در کشور راجستر شده: { }
1.6	معلومات درمورد نماینده باصلاحیت داوطلب نام: { } آدرس: { } شماره تلفون/فکس: { } ایمیل آدرس: { } نمونه امضا نماینده با صلاحیت:
1.7	شماره تشخیصیه مالییه دهی داوطلب (TIN): { }

4409

1.8	کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه می باشد، گزینه/گزینه های مربوط را نشانی نمائید: ☐ اساسنامه شرکت یا سند راجستر شرکت مندرج جزء 1 این فورمه در مطابقت به بند 1 و بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛ ☐ در صورت شرکت های مشترک ، سند تمایل به ایجاد شرکت و یا موافقتنامه شرکت های مشترک در مطابقت با بند 1 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛ ☐ در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد؛ ☐ سایر اسناد در صورت لزوم دید اداره؛
2. معلومات در مورد اهلیت داوطلب	
2.1	تعداد قرارداد های اجناس و خدمات ضمنی مشابه اكمال شده توسط داوطلب در پنج سال اخیر:
2.2	حجم معاملات سالانه داوطلب در 5 سال اخیر:
2.3	دارایی های نقدی در دسترس:
2.4	اکمال عمده اجناس مشابه در جریان پنج سال گذشته:
3 معلومات مالی داوطلب	
3.1	راپورهای مالی یا بیلانس شیت یا حساب مفاد و ضرر یا راپورهای تفتیش یا سایر معلومات بانکی همراه با اسناد مربوط یا ترکیبی از اینها که نمایانگر موجودیت دارایی نقدی در دسترس. {لست مندرجات ذیل را ترتیب داده کاپی های آن را ضمیمه کنید}
3.2	معلومات بانک هائیکه اداره برای تثبیت صحت اسناد مالی با آن تماس گرفته می تواند: نام: { آدرس: { شماره های تلفون / فکس: { ایمیل آدرس: {

فرم معلومات هر شريك داوطلب مشترك

فرم اجناس/02

اين يادداشت صرف جهت كمك به اداره تداركاتى درتكميل نمودن فرم در حين تهيه شرطنامه ميباشد، اما نبايد شامل شرطنامه صادرشده گردد.

معلوماتيكه در صفحات ذيل توسط داوطلب درج ميگردد جهت تثبيت واجد شرايط بودن و اهليت داوطلبان مطابق مواد مرتبط به دستورالعمل براى داوطلبان، استفاده شود {

{ MAIL/PD/NCB/G90/98 }

شماره داوطلبى:

{ }

تاريخ:

صفحات { }

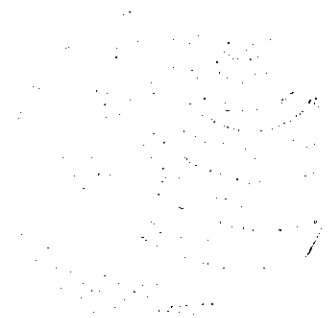
1. معلومات عمومى شركت هاى مشترك	
1.1	نام قانونى داوطلب:
1.2	نام شركايداوطلب مشترك:
1.3	راجسترشركايداوطلب مشترك:
1.4	سال راجستر هر شركايداوطلب مشترك:
1.5	آدرس قانونى هر شركايداوطلب مشترك در كشوريكه راجستر شده است:

407



معلومات نماینده باصلاحیت شرکت های مشترک نام: آدرس: شماره های تلفون و فکس: ایمیل آدرس: نمونه امضا نماینده با صلاحیت :	1.6
کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه میباشند ☐ اساسنامه یا راجستر شرکت نامبرده در 1.2 فوق، درمطابقت با پاراگراف های بند های 1 و 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان. ☐ در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد	1.7

۱۱۵۶



فورمه تسلیمی آفر

فورمه اجناس/03

این یادداشت صرف برای معلومات، جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل فورمه در وقت تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید در شرطنامه صادر شده شامل گردد.

این معلومات باید توسط داوطلبان در صفحات ذیل به مقاصد تشخیص اهلیت و واجد شرایط بودن داوطلب طوریکه در مواد مربوطه دستورالعمل برای داوطلبان تهیه شده است در جدول مورد استفاده قرار گیرد.

شماره داوطلبی:

تاریخ:

صفحات:

به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

مایان که در زیر این فورمه امضا نموده ایم، اظهار مینمائیم اینکه:

1. ما شرطنامه را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه یی در قسمت آن بشمول ضمیمه شماره: { } نداریم؛
2. ما پیشنهاد می نمائیم که در مطابقت با شرطنامه و جدول تحویلی مندرج جدول نیازمندیهای اجناس و خدمات ضمنی را { } اکمال مینمائیم؛
3. قیمت مجموعی آفر ما به استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت است از: { }؛
4. تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ما قبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجرا خواهد بود:
(1) قیمت مجموعی تخفیفات به حروف:

- (2) قیمت مجموعی تخفیفات به ارقام: هر تخفیف پیشنهاد شده و اقلام مشخص شده جدول نیازمندیها را که قابل اجرا است، با جزئیات آن مشخص کنید؛

5. آفر ما برای میعاد مشخص در بند 1 ماده 20 دستورالعمل برای داوطلبان، سراز تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفرها در مطابقت با بند 2 ماده 24 دستورالعمل برای داوطلبان اعتبار داشته و در هر زمان قبل از ختم تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل قبول بوده میتواند؛

6. هرگاه آفر ما قبول شود، ما تعهد میسپاریم که تضمین اجراء را در مطابقت با ماده 44 دستورالعمل برای داوطلبان و ماده 18 شرایط عمومی قرارداد، بخاطر اجرای بموقع قرارداد فراهم می نمائیم؛

7. ما بشمول قراردادیان فرعی یا اکمال کننده گان برای هر بخش از قرارداد، دارای تابعیت کشورهای واجد شرایط ملیت داوطلب را بشمول ملیت شرکای شامل داوطلبی، هرگاه داوطلب شرکت های مشترک باشد، و ملیت هر یک قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان درج گردد { } می باشیم.

8. ما، مطابق بند 2 ماده 4 **دستور العمل برای داوطلبان**، هیچ نوع تضاد منافع نداریم؛

9. شرکت ما، بشمول شرکا و قراردیان فرعی و تهیه کننده گان، تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان، در مطابقت با بند 3 ماده 4 **دستور العمل برای داوطلبان** از طرف دولت جمهوری اسلامی افغانستان غیرواجد شرایط شناخته نشده ایم؛

10. ما میدانیم که اداره مکلف به قبولی آفر داراینز لترین قیمت ارائه شده و یا هر آفر دریافت شده دیگر نیست.

{ نام: }

{ امضا: }

{ تاریخ: }



۶۵۹

جدول قیمت اجناسکه در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده و وارد میگردد

آفرهای گروپ ج-اسعار درمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فورمه اجناس/04

تهیه و تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی

{ MAIL/PD/NCB/G90/98 }

شماره داوطلبی:

{ ضرورت نیست }

شماره آفربیدل:

{ 1397/ / }

تاریخ:

{ صفحات }

{ داوطلب این جدول قیمت را درمطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری می نماید. لست اقلام در فتره 1 جدول قیمت باید با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیهای اداره منطبق باشد. }

1	2	3	4	5	6	7	8	9
شماره	توضیح اجناس	کشور منبع	تعداد	واحد	قیمت فی واحد پرداخت محموله و بیمه (حمل مقصود)	قیمت پرداخت بیمه و محموله فی قلم (ستون 6x4)	قیمت فی قلم برای انتقال زمینی و سایر خدمات لازم در جمهوری اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس به محل مقصد مشخص شده در صفحه معلومات داوطلبی	قیمت مجموعی فی قلم ستون (7+8)
1	Power Edge R940 Server with Windows Server 2016 Standard edition Licence		1	پایه				
2	Dell Storage NX430		1	پایه				
3	Cisco Unified Communication server Hardware (Preloaded CUCM 12.0) Unified CM 12.0) with CUCM 12.0 License		1	پایه				
4	CP-9971-CL-K9= & CP-CAM-C		6	عدد				
5	Cisco Catalyst 2960 X Series 24 Port Switch with PoE		10	عدد				
6	WS-C3750X-24P-S		2	پایه				

					پایه	2	Cisco IP Phone 8845, CP-8845-W-K9=	7
					عدد	5	Cisco Unified Video Camera for the 9900 Series IP Phone, Charcoal CP-CAM-C=	8
					عدد	20	Fiber Pigtils LC TO LC	9
					عدد	20	Fiber Pigtils SC to LC and Fiber Pigtils SC TO SC for single mode fiber yellow color	10
					عدد	40	RJ45 1 to 2 splitter adapter network adapter 1 female to 2 port female	11
					متر	200	Condivited 25X30	12
					عدد	12	Locks for 42 U Rack Brand original	13
					عدد	5	Power Supply for 3750 G with PoE	14
					عدد	5	Power Supply for 2960 S Switch	15
					عدد	3	Power Supply 3750 X Seris Switch	16
					عدد	2	MiniSNMP Card for 40 KVA UPS	17
					پایه	5	Latitude 7490 Laptop	18
					پایه	4	EliteOne 1000 G2 27-in 4K UHD All-in-One Business PC	19
					پایه	1	LaserJet Pro 500 color MFP M570dn All in one Color Printer with one set addational Cartrage	20
					پایه	3	KVM Switch	21
					عدد	20	Mercury Surge Protector 6240U - Surge Secure Power Extension Box	22
					عدد	5	Network Cable Tester (SC8108) with Battery	23
					عدد	200	3M Cat6Patch Cord 3M or inflink	24
					عدد	100	5M Patch Cord 3M or Inflink	25
					عدد	200	30 CM Cat6Patch Cord 3M or Inflink Cable	26
					عدد	10	USB Ethernet Adapter	27
					عدد	100	3M Cat6 IO Jack	28
					پایه	1	SMART TV	29

				عدد	10	Crimping Tools Inlink	30
				بسته	10	RJ45 Connectors	31
				عدد	6	Dell Basic PDU	32
				پایه	8	10 KVA Automatic Voltage Regulator	33
				پایه	4	6 KVA Online Mercury UPS or equivalent	34
				پایه	6	3 KVA Online Mercury UPS or equivalent	35
				پایه	4	1 KVA UPS	36
				پایه	2	Server Rack Infrastructure – 1U KMM Rack Console	37
				پایه	1	Video conference camera	38
				عدد	600	Antivirus for Clients (Endpoint Protection Advanced)	39
				عدد	2	Antivirus for Server (Server Protection Enterprise Console)	40

قیمت مجموعی به عدد

قیمت مجموعی به حروف

نام داوطلب : {

امضای داوطلب: {

تاریخ : {



جدول قیمت برای اجناس ساخته شده در بیرون جمهوری اسلامی افغانستان که قبلاً وارد گردیده است
آفرهای گروپ ج-اسعار درمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فورمه اجناس/05

قابل تطبیق نیست

تهیه و تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی

{ MAIL/PD/NCB/G90/98 }

شماره داوطلبی:

{ ضرورت نیست }

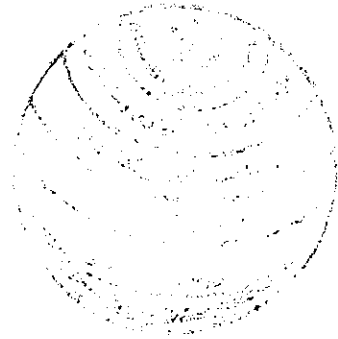
شماره آفریدیل:

{ 1397 / / }

تاریخ:

{ داوطلب این فورمه های جدول قیمت را درمطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری خواهد کرد. است اقدام درفرقه (1) جدول قیمت باید همراه با است اجناس و خدمات ضمنی مشخص شده اشاره در جدول نیازمندیها منطبق باشد. }

12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
قیمت مجموعی	مالیات بر فروش وسایر	مصارف نقلات زمینی و سایر خدمات لازم جهت رسانیدن اجناس به مقصد نهایی	قیمت فی قلم خالص مکلفیت های گمرکی و مالیات وارداتی پرداخت شده (8X4)	قیمت فی واحد خالص مکلفیت های گمرکی و مالیات	مکلفیت های گمرکی و مالیات وارداتی پرداخت شده	قیمت فی واحد به شمول مکلفیت های گمرکی و مالیات وارداتی پرداخت شده	واحد	تعداد	کشور اصلی	توضیح اجناس	شماره
فی ردیف قلم (10+9)	مالیات پرداخت شده یا قابل پرداخت فی قلم در صورتیکه قرارداد اعطاء گردد										
قیمت مجموعی											



نام داوطلب
امضای داوطلب
تاریخ

جدول قیمت اجناسکه در جمهوری اسلامی افغانستان ساخته میشوند

آفرهای گروپ الف و ب- اسعار درمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فورمه اجناس/06

قابل تطبیق نیست

تهیه و تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی

{ MAIL/PD/NCB/G90/98 }

شماره داوطلبی:

شماره آفریدیل:

تاریخ:

لر داوطلب باید این فورمه های جدول قیمت را درمطابقت با رهنمود های داده شده خانه پری خواهد کرد. لست اقلام در فورمه 1 جدول قیمت باید همراه با لست اجناس و خدمات ضمیمی
مشخص در جدول نیازمندیها یادارهیگسان باشد.

10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
قیمت مجموعی $7 + (6+5)$ ($9+8+$	مالیه بر فروشات و سایر مالیات قابل پرداخت در فی قلم در صورتیکه قرارداد عقد شده باشد	مصرف کارگر محلی، مواد خام و اجزاء اصلی از جمهوری اسلامی افغانستان (فیصدی 5)	مصارف انتقالات و سایر خدمات لازم الی رسانیدن به مقصد نهایی	قیمت مجموعی فی قلم (5 X3)	قیمت فی واحد	واحد	تعداد	توضیح اجناس	شماره
									1
قیمت مجموعی									

نام داوطلب: { }

امضای داوطلب: { }

تاریخ: { }

جدول قیمت برای تکمیل خدمات ضمنی / بعد از فروش

اسعار درمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فرمه اجناس / 07

قابل تطبیق نیست

تهیه و تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی

{ MAIL/PD/NCB/G90/98 }

شماره داوطلبی:

شماره آفریدیل:

تاریخ:

{ داوطلب باید فوراً مهیا جدول قیمت را درمطابقت با رهنمود های ذکر شده تکمیل نماید. است ارقام در ستون جدول قیمت ها باید منطبق با است اجناس و خدمات ضمنی مشخص شده توسط اداره در جدول نیازمندیها درج گردد. }

1	2	3	4	5	6	7
شماره خدمات	توضیح خدمات (به استثنای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم در جمهوری اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس در مقصد نهایی آنها)	کشور منبع	تاریخ تحویلی در مقصد نهایی	کمیت و واحد فزیک	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی فی خدمت (ستون 5 یا تخمیناً)
{ شماره خدمت درج {	{ نام خدمات درج گردد {	{ کشور منبع خدمات درج گردد {	{ تاریخ تکمیل خدمات در مقصد نهایی فی خدمت {	{ تعداد واحد اکمالی و نام واحد فزیک درج گردد {	{ قیمت فی قلم خدمت درج گردد {	{ قیمت مجموعی فی قلم خدمت درج گردد {
قیمت مجموعی آفر						

نام داوطلب { نام داوطلب درج گردد {
امضای داوطلب { امضای شخصی که آفر را امضا میکند، درج گردد {
تاریخ { تاریخ درج گردد {

تضمین آفر: ضمانت بانکی

فرمه اجناس/08

{MAIL/PD/NCB/G90/98 }

شماره داوطلبی:

{ }

شماره آفریدیل:

{ }

تاریخ:

صفحات

{این فرمه ضمانت بانکی برای تضمین آفر باید توسط یک بانک راجستر شده درمطابقت با رهنمودهای مندرج صادر گردد}

ما: {نامبانک درج گردد}

ذینفع: {نام و آدرس مکمل اداره درج گردد}

تاریخ: {تاریخ درج گردد}

شماره تضمین آفر: {شماره به ارقام درج گردد}

اطلاع یافتیم که {نام مکمل داوطلب درج گردد}، منبع به نام "داوطلب" آفر خود برای اجرای {نام قرارداد درج گردد} تحت اعلان تدارکات شماره {شماره اعلان تدارکات درج گردد} به شما ارائه نموده است.

برعلاوه می دانیم که مطابق شرایط شما، آفر باید همراه با تضمین آفر ارائه گردد.

براساس درخواست داوطلب، ما {نام بانک درج گردد} بدینوسیله به صورت قطعی تعهد میسپاریم که بدون تعلل، مبلغ مجموعی {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بعد از دریافت اولین تقاضای تحریری شما در صورت که داوطلب مرتکب اعمال ذیل گردیده باشد، بپردازیم:

(1) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن

(2) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر

(3) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده

(4) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده

(5) در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی مطابق حکم ماده چهل و نهم این قانون

این ضمانت درحالات ذیل فاقد اعتبار خواهد شد:

(6) در صورتیکه داوطلب برنده باشد به محض دریافت تضمین افرامضای قرارداد طبق دستورالعمل برای داوطلبان؛ یا

(7) در صورتیکه داوطلب برنده نباشد، به محض (1) امضای قرارداد با داوطلب برنده؛ یا (2) 28 روز بعد از ختم میعاد اعتبار

آفر به شمول میعاد تمدید مدت اعتبار آفر {تاریخ ختم آفر درج گردد}

در نتیجه، هرگونه تقاضا برای پرداخت تحت این تضمین باید توسط ما قبل از میعاد فوق دریافت شده باشد.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره 785 اطلاق تجارت بین المللی می باشد.

امضا: {امضای مسئول مربوط درج گردد}

مهر: {مهر گردد}

395

تضمین آفر: اظهارنامه تضمین آفر

فورمه اجناس/09

{ MAIL/PD/NCB/G90/98 }

شماره داوطلبی:

{ در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد }

شماره آفر بدیل:

{ روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد }

تاریخ:

{ شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد }

{ داوطلب باید این فورمه را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری نماید }

به: { نام مکمل اداره درج گردد }

ما اشخاصیکه در زیر امضا نمودیم، اظهار مینمائیم که:

ما میدانیم که، طبق شرایط شما، آفر باید همراه با اظهارنامه تضمین آفر ارائه گردد.

ما می پذیریم که در صورت نقض وجایب تحت شرایط آفر ما از عقد قرارداد با اداره برای مدت { تعداد سال درج گردد } سر از { تاریخ درج گردد } محروم گردیم. وجایب داوطلب تحت این آفر شامل موارد ذیل می باشد:

(1) ارائه معلومات نادرست در مورد اهلیت داوطلب

(2) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن

(3) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر

(4) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده

(5) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده.

این اظهار نامه تضمین آفر در صورت برنده شدن ما و تسلیمی تضمین اجرای قرارداد و امضای قرار داد با داوطلب برنده فاقد اعتبار می گردد.

امضا: { امضای شخصی که صلاحیت امضای این اظهار نامه را دارد }

دارای صلاحیت امضای این اظهار نامه از طرف: { نام داوطلب درج گردد }

تاریخ: { روز، ماه و سال درج گردد }

مهر: { مهر گردد }

{ یادداشت: در صورت شرکت مشترک، این اظهارنامه تضمین آفر باید به نام تمام شرکا آفر را ارائه گردد }

399

اجازه نامه تولید کننده

فورمه اجناس/10

{MAIL/PD/NCB/G90/98}

شماره داوطلبی:

{در صورتیکه این آفر بدیل باشد، نمبر تشخیصیه آن درج گردد}

شماره آفر بدیل:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

تاریخ:

صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{این اجازه نامه باید در فورمه رسمی تولید کننده توسط مقام باصلاحیت ترتیب و امضا گردد}

به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما {نام و آدرس مکمل تولید کننده درج گردد} تولید کننده رسمی {نوع اجناس تولید شده درج گردد} با داشتن فابریکه در {آدرس مکمل کارخانه های تولید کننده درج گردد} به {نام مکمل داوطلب درج گردد} اجازه می دهیم آفر را به مقصد عرضه {نام و/یا شرح مفصل اجناس درج گردد} ارائه نموده و عقد قرارداد نماید.

ما بدینوسیله گزینتی و ورنیتی مکمل مطابق مندرج ماده 28 شرایط عمومی قرارداد، را به اجناس ارائه شده در آفر فراهم می نماییم.

امضا: {امضا نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد}

نام: {نام/ نام های مکمل نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد}

عنوان وظیفه: {عنوان وظیفه درج گردد}

امضا از جانب: {نام مکمل داوطلب درج گردد}

تاریخ: {تاریخ امضا درج گردد}

393

قسمت پنجم - جدول نیازمندیها

فهرست محتویات

عنوان

1. لست اجناس و جدول تحویل دی
2. لست خدمات ضمنی و جدول تکمیل
3. مشخصات تخنیکی
4. نقشه های تخنیکی
5. آزمایشات و معاینات

{یادداشت ها برای ترتیب جدول نیازمندیها}

جدول نیازمندیها باید توسط اداره شامل شرطنامه گردیده و حداقل حاوی توضیح اجناس، خدمات ضمنی و جدول تحویل باشد.

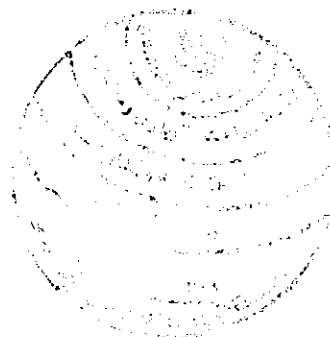
هدف از **جدول نیازمندیها** فراهم نمودن معلومات کافی جهت کمک به داوطلبان برای تهیه آفرهای شائبه صورت موثر و دقیق به خصوص جدول قیمت که در قسمت 4 درج گردیده است، می باشد. علاوه برآن، در صورت انحراف کمیت در زمان اعطا قرارداد، از **جدول نیازمندیها و جدول قیمت** منحنیث اساس درمطابقت با ماده 42 دستورالعمل برای داوطلبان، استفاده میگردد.

تاریخیا میعاد تحویل باید بدقت با درنظرداشت موارد ذیل مشخص شود:

1. مفاهیم شرایط تحویلی تصریح شده در دستورالعمل برای داوطلبان درمطابقت با احکامشرایط تجارتبین المللی (Incoterms2010) دلالت به (تحویلیاجناس در مبدأ، یا مصارف اجناس، بیمه، و کرایه تا بندر مقصد، پرداخت بیمه و محموله، انتقال رایگان الی کشتی) تحویلی زمانی صورت میگیرد که اجناس به انتقال دهنده هاتحویل داده شود؛ و

2. مکلفیت های تحویلی اداره از تاریخ ذیل آغاز می گردد: (امضای قرارداد، گشایش یا تأیید لیتر آف کریدت)

392
324



1. لست اجناس و جدول تحویلی

{اداره مکلف است این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل میگردد، خانه پری نماید.

تاریخ تحویلطبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)			محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	کمیت	واحد فیزیکی	توضیح اجناس	شماره
تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب {توسط داوطلب خانه پری گردد}	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ آغاز تحویلی اجناس					
پری گردد	(شصت روز) تقویمی	بعد از صدور قرار داد و فرمایش	به شکل DDP در ریاست تکنالوژی معلوماتی مقر وزارت زراعت آبیاری ومالداری	40	قلم	طبق جدول قیمت ها/04	1

2. لست خدمات ضمنی/بعد از فروش و جدول تکمیل آن - قابل تطبیق نیست

{اداره باید این جدول را تکمیل نماید. تاریخ تکمیلی باید واقعی و در مطابقت به تاریخ درخواست شده تحویلی اجناس و شرایط تجارت بین المللی (INCOTERMS) باشد}

تاریخ نهایی تکمیل خدمات	محل اجرا	واحد فیزیکی	کمیت (در صورتیکه قابل اجرا باشد)	توضیح خدمات	شماره
{تاریخ تکمیل درج گردد}	{نام محلدرج گردد}	{واحد فیزیکی درج گردد}	{مقدار/اقدام درج گردد}	{توضیحات خدمات ضمنی درج گردد}	{شماره درج گردد}

390



3. مشخصات تخنیکي

{ارهنمود تهیه مشخصات تخنیکي}

هدف از مشخصات تخنیکي، تعريف خصوصيات تخنیکي لازم‌اجناس و خدمات ضمنی مربوط توسط اداره می‌باشد. اداره باید مشخصات تخنیکي مفصل را با در نظر داشت موارد ذیل تهیه نماید:

- مشخصات تخنیکي مشتمل است بر معیار های که توسط اداره به منظور بررسی جوابگو بودن آفرها از نظر تخنیکي تعیین میگردد. ازین جهت، ترتیب مشخصات تخنیکي واضح سبب تسهیل تهیه آفر های جوابگو توسط داوطلبان و همچنان آزمایش، ارزیابی و مقایسه آن ها توسط اداره میگردد.
- مشخصات تخنیکي مستلزم آن است که تمام اجناس ومواد که وارد میگردند جدید، غیرمستعمل، ومودل های جدید بوده واینکه آنها تمام نو آوری های جدید را شامل اند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد.
- بهترین شیوه های رایج مشخصات تخنیکي باید بکار گرفته شود. نمونه های مشخصات از تدارکات مشابه یک اساس خوب برای ترتیب مشخصات تخنیکي می باشد.
- اداره و داوطلب باید از واحد های اندازه گیری سیستمتریک استفاده نمایند.
- مفیدیت معیاری سازی مشخصات تخنیکي بستگی به پیچیده گی تدارکات و تکرار شیوه تدارکات دارد. مشخصات تخنیکي باید وسعت کافی داشته باشد تا از محدودیت های طرز کار، مواد وتجهیزات که به صورت عموم در ساخت انواع مشابه اجناس مورد استفاده قرار میگیرد جلوگیری گردد.
- معیارات تجهیزات، مواد و طرز کار که در اسناد داوطلبی مشخص گردیده، محدود نباشد. معیارات بین المللی معتبر تا حد ممکن باید مشخص گردد. ذکر نام های تجاری، شماره های کتلاگ یا سایر تفصیلات هرگونه مواد یا اقلام را که به یک تولیدکننده مشخص محدود میسازد، باید تا حد ممکن اجتناب شود. در صورت که توضیح همچواقلام غیر ممکن باشد، باید همیشه عبارات "همچو یا معادل آن" متعاقباً ذکر شود. هرگاه معیارات خاص دیگر یا کود های قابل اجرا در مشخصات تخنیکي مورد نظر باشد، خواه از طرف اداره تدارکاتی یا کشور دیگری واجد شرایط باشد، در اینصورت سند مبنی بر سایر معیارات معتبر که حداقل از داشتن کیفیت اساسی برابر با مشخصات ذکر شده اطمینان حاصل شود، که مشخصات تخنیکي و کود های خاص، نیز قابل قبول خواهد بود.
- مشخصات تخنیکي باید نیازمندیهای مربوطه را بصورت مکمل توضیح نموده و محدود به موارد ذیل نباشد:
- مشخصات تخنیکي باید تمام خصوصیات تخنیکي و شرایط کارایی بشمول تعداد/مقدار حد اکثر و حد اقل گرانتی شده را مشخص نماید. در صورت ضرورت، اداره یک فورمه داوطلبی اضافی را ضمیمه فورمه تسلیمی آفر نموده و داوطلب معلومات مفصل در مورد همچو خصوصیات تخنیکي و کارایی مرتبط مقدار گرانتی شده ارائه می نماید.
- هرگاه اداره درخواست نماید که داوطلب یک بخش یا تمام مشخصات تخنیکي، جدول های تخنیکي یا سایر معلومات تخنیکي در آفر را تهیه نماید، در اینصورت اداره باید ماهیت و اندازه معلومات لازم و شیوه ارائه این معلومات در آفر داوطلب را مشخص نماید.
- در صورت که ارائه خلاصه مشخصات تخنیکي لازمی باشد، اداره باید معلومات مربوط را درج جدول ذیل نماید. داوطلب باید یک جدول مشابه را که مطابقت با معیارات را نشان دهد ترتیب نماید.

خلاصه مشخصات فنی			
شماره	نام اجناس یا خدمات ضمنی	مشخصات فنی و استانداردها	بلی/انجیر
1	Power Edge R940 Server with Windows Server 2016 Standard edition Licence	• 2x Intel® Xeon® E5-2640 v3 2.6GHz,20M Cache,8.00GT/s QPI,Turbo,HT,8C /16T (90W) Max Mem 1866MHz • 8x16GB RDIMM, 2133MT/s, Dual Rank, x4 Data Width • 6TB 10K RPM SAS 12Gbps 2.5in Hot-plug Hard Drive (6 x 1TB) • DVD Writer • Windows Server 2016 Standard edition License	
2	Dell Storage NX430	OS:Microsoft 2016 (Standard Edition),FAP:CIFS, NFS, FTP, SMB3.0, SMB 1U rack-mount system Processors Intel® Xeon® processor E3-1220 v5 (8M Cache, 3.00 GHz) Memory 16GB Internal, Internal storage 4 x 3.5" internal drives, SAS Drives SATA (7.2K): 8X4TB NL-SAS (7.2K), redundant power supply unit, includes bezel, Weight: (maximum) Weight: (empty) 42.8 mm (1.68 in) 482.4 mm (18.99 in) 434.0 mm (17.08 in) 677.3 mm (26.66 in) 13.8 kg (30.42 lb) 6.0 kg (13.22 lb), Rack Rail with Standard sficificaiton.	
3	Cisco Unified Communication server Hardware (Preloaded CUCM 12.0) Unified CM 12.0) with CUCM 12.0 License	Cisco UCS 240 M5 Intel® Xeon® Scalable processors, 64 GB Memory, 2 RU, SFF 8 SAS/SATA/SSD HDD Or LFF 8 SAS/SATA HDD + 2 internal SFF SSDs, 2 x 650 W, 930 W, 1200 W, or 1400 W Power Supply, CUCM 12.0 License	
4	CP-9971-CL-K9= & CP-CAM-C	Cisco Unified IP Endpoint 9971 Charcoal, Slimline Handset + Cisco Unified Video Camera for the 9900 Series IP Phone, Charcoal	
5	Cisco Catalyst 2960 X Series 24 Port Switch with PoE	Catalyst 2960X-24PD-L	
6	WS-C3750X-24P-S	Cisco Catalyst C3750X 24 Port POE Switch Layer 3 - 24 x 10/100/1000 Ethernet Ports -Data IP Base - Managed - Stackable	

	CP-8845-W-K9= and Cisco IP Phone 7841	Cisco IP Phone 8845, CP-8845-W-K9=	7
	The Unified Video Camera appears on the back end of the phone display, The camera supports H.264 video for two-way standard-definition calling. Multiparty video calls require use of a customer-supplied multipoint control unit (MCU). The camera does its own encoding and presents video in 24 frames per second in VGA resolution, or 30 frames per second in Common Intermediate Format (CIF) or Source Intermediate Format (SIF). The camera also provides a self-view display in full screen or picture-in-picture on the phone. Color: Charcoal Ports/Connectors , The camera supports a direct plug-in connection through a USB connection to the Cisco Unified IP Phones 9900 Series endpoint.	Cisco Unified Video Camera for the 9900 Series IP Phone, Charcoal CP-CAM-C=	8
	LC to LC UPC Duplex OS2 PVC Fiber Patch Cable, 3m	Fiber Pigtils LC TO LC	9
	LC to SC UPC Duplex OS2 PVC Fiber Patch Cable, 3m and SC to SC UPC Duplex OS2 PVC Fiber Patch Cable, 3m	Fiber Pigtils SC to LC and Fiber Pigtils SC TO SC for single mode fiber yellow color	10
	RJ45 Network Splitter Adapter, Upgrade Version Network Adapter 1 Female to 2 Female CAT 6 LAN Ethernet Socket Connector Adapter (Two Female Port Workable Simultaneously), Item model number EXU-000109	RJ45 1 to 2 splitter adapter netowrk adapter 1 female to 2 port female	11
	Condivited 25X30	Condivited 25X30	12
	Combination Lock Handles AL-961 for APC Rack Enclosure Cabinet Replace APC AR8132A/ EMKA 1155-U1/Tripp Lite SRCOMBO comptable with branded network such as CNI and D-Net	Locks for 42 U Rack Brand orignal	13
	Power Supply for 3750 G with PoE	Power Supply for 3750 G with PoE	14
	Power Supply for 2960 S Switch	Power Supply for 2960 S Switch	15
	Power Supply 3750 X Seris Switch	Power Supply 3750 X Seris Switch	16
	Mini-SNMP Card - UPS	MiniSNMP Card for 40 KVA UPS	17
	Processor: 8th Gen Intel® Core™ i7-8650U Processor (Quad Core, 8MB Cache, 1.9GHz, 15W, vPro), Windows 10 Pro (64bit) English, Memory: 32GB (2x16GB) 2400Mhz DDR4 Memory , Hard Drive: 512G M.2 2280 SATA SSD	Latitude 7490 Laptop	18
	EliteOne 1000 G2 All-in-One Business PC, Windows 10 Pro-64, Processor: Intel® Core™ i7-8700 with Intel® UHD Graphics 630 (3.2 GHz base	EliteOne 1000 G2 27-in 4K UHD All-in-One Business	19

	frequency, up to 4.6 GHz with Intel® Turbo Boost Technology, 12 MB cache, 6 cores), Display: 27" diagonal 4K IPS widescreen LCD anti-glare WLED-backlit (3840 x 2160), Memory 16 GB DDR4-2666 SDRAM (1 X 16 GB), Hard drive 256 GB PCIe® NVMe™ SSD, Webcam 2 MP webcam and IR sense (front) and 2 MP webcam (rear), maximum resolution of 1920 x 1080, HP Wireless Mouse, HP Wireless Business Slim Keyboard	PC	
	LaserJet Pro 500 color MFP M570dn	LaserJet Pro 500 color MFP M570dn All in one Color Printer with one set additionl Cartrage	20
	Professional VGA USB KVM Switch, KVM Ports 4, 1 Monitors Supported, PC Interface USB, PC Video Type VGA, Rack-Mountable 1U	KVM Switch	21
	Surge and Thunder Protection, Safe and Reliable Design, Overload Protection, EMI / RFI Protection, Fire Proof Design, Input Voltage - 230V, Current - 10A Max (Single Phase), Power Indicator - Neon Type, Output Socket - 6 x Universal Type Outlets Cable Length - 1.8 Meter Input Plug - British type	Mercury Surge Protector 6240U - Surge Secure Power Extension Box	22
	detect 5E, 6E coaxial cable and telephone line wiring failure, including: open, short circuit, cross, reverse and crosstalk, Easy testing CAT5 RJ45 Network cable, make you quickly to find fault point, Measure cable length and calculate the exact location of open circuit and short circuit, LED display make you easy and clear to reading digital, Powered by: 4 x AA battery (included) Size: 18 x 9 x 4cm / 7.09 x 3.54 x 1.57 inch	Network Cable Tester (SC8108) with Battery	23
	U/FTP Cat.6A High Performance Patch Cord PVC - Fluke Patch Cord Tested	3M Cat6 Patch Cord 3M or Inlink	24
	U/FTP Cat.6A High Performance Patch Cord PVC 5M BLUE - Fluke Patch Cord Tested	5M Patch Cord 3M or Inlink	25
	U/FTP Cat.6A High Performance Patch Cord PVC 3CM with - Fluke Patch Cord Tested	30 CM Cat6 Patch Cord 3M or Inlink Cable	26
	USB 3.0 Gigabit Ethernet Adapter OS compatibility: Windows 7, 8, 10 and macOS 10.9 and above, Linux kernel 3.x series and newer. Brand and Original	USB Ethernet Adapter	27
	Volition TM RJ45 K6 Jack, Cat 6, UTP, White, VOL-OCK6-U	3M Cat6 IO Jack	28
	65MU 7000 SERIES 7 65 ULTRA HD SMART TV	SMART TV	29
	With Standard Specification	Crimping Tools Inlink	30
	3M or Inlink RJ45 Modular Plug, IDC, Cat6	RJ45 Connectors	31
	Dell Basic PDU	Dell Basic PDU	32

	Fully Automatic AC voltage regulator 10 KVA	10 KVA Automatic Voltage Regulator	33
	6KVA Online UPS with one year warranty (Mercury or equivalent)	6 KVA Online Mercury UPS or equivalent	34
	3KVA Online UPS with one year warranty (Mercury or equivalent) Rack Mount	3 KVA Online Mercury UPS or equivalent	35
	Maverick 650 Line Interactive UPS • Microprocessor control guarantees high reliability • Equipped with Boost and Buck AVR • Green Power Function for energy saving • DC Start Function • Auto restart while AC recovery • Compact Size, Light Weight • Provides AC Overload protection	1 KVA UPS	36
	Dell 17FP Rack Console(17 LCD w/ 1U Tray and RapidRails ; w/o Keyboard & Mouse) or equivalent	Server Rack Infrastructure – 1U KMM Rack Console	37
	Logitech PTZ Pro 2 , HP 1080 video quality 90° field of view with mechanical 260° pan and 130° tilt, Plug and play USB connectivity, Camera Remote Control 10-foot USB Cable with Power Adapter Connection Power Adapter with Regional Plugs, Mount	Video conference camera	38
	Endpoint Protection Advanced: Web Security, Download Reputation, Web Control / Category-based URL Blocking, Peripheral Control (e.g. USB), Application Control, Client Firewall, Anti-Malware File Scanning, Live Protection, Pre-execution Behavior Analysis (HIPS), Potentially Unwanted Application (PUA) Blocking, Patch Assessment, Data Loss Prevention, Runtime Behavior Analysis (HIPS), Malicious Traffic Detection (MTD) and Automated Malware Removal	Antivirus for Clients (Endpoint Protection Advanced)	39
	Windows Server, Anti-malware/HIPS/Live Protection Web Security, Download Reputation, Web Control (URL Blocking), Peripheral Control (e.g. USB), Application Control Data loss prevention, Anti-ransomware Protection and Enterprise Console — On-premises Serve	Antivirus for Server (Server Protection Enterprise Console)	40

مشخصات تخنیکي مفصل و معيارات:

1. اجناس باید در سیستم های ریاست تکنالوژی معلوماتی مطابقت داشته باشد.
2. اجناس باید دارای برند اصلی باشد از اصلی بودن آن هیئت مؤلف تصدیق نماید.
3. اجناس شماره 39 و 40 که عبارت از انتی وایروس برای سرور و یوزر می باشد باید از تاریخ اول سپتمبر 2019 فعال و دوره اعتبار آن مدت یک سال بعد از تاریخ فعال شدن باشد.

نقشه های تخنیکی

این شرطنامه ها شامل ترسیمات { "ذیل" "نه" } می باشد.

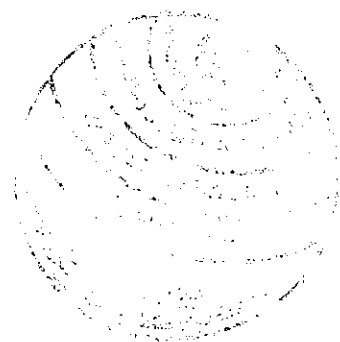
{ در صورتیکه اسناد شامل شوند، لست ترسیمات رانیز درج نمایید }

لست ترسیمات		
شماره ترسیمات	نام ترسیمات	مقصد

آزمایشات و معاینات

آزمایشات و معاینات ذیل اجرا می گردند: { آزمایش و معاینه در محل تسلیمی و تخلیه } توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است { راه اندازی می گردد

384



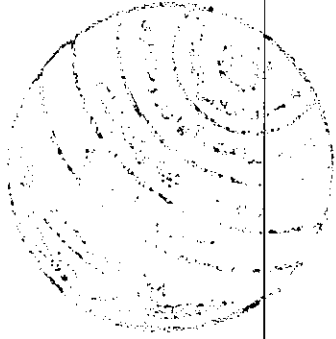
قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد

ماده 1- تعاریفات	1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند: 1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است. 2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمایم، ملحقات و اسناد مربوط آن می باشد. 3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعدیلات منضمه آن می باشد. 4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعدیل گردد. 5- روز: روز تقویمی 6- تکمیل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد. 7- اجناس: مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات و سایر اشیای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید. 8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید. 9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و سایر مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد می باشد. 10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد. 11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد. 12- اكمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد. 13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.
ماده 2- اسناد قرارداد	2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمایم آن که مرتبط، متمم و مبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، من حیث یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.
ماده 3- تقلب و فساد	3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی

یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 <u>شرایط عمومی قرارداد</u> صورت گرفته و احکام ماده 35 <u>شرایط عمومی قرارداد</u> قابل تطبیق می باشد. 1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند: (1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورتتغیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛ (2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛ (3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمالسازین طرح گردیده باشد؛ (4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛ (5) ایجاد اخلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.	
3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اکمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.	
4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.	ماده 4- معانی
4.2 شرایط تجارت بین المللی 1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در <u>شرایط خاص قرارداد</u> مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛ 2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در <u>شرایط خاص قرارداد</u> مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.	
4.3 تمامیت توافق این قرارداد توافق کلی میان اداره و اکمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.	
4.4 تعدیل	

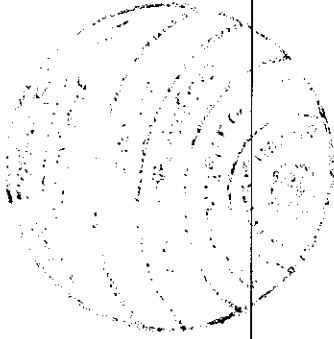
	تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرز العمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.
	4.5 عدم استثناء 1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متاثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثنا قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد. 2- هر گونه استثنا قراردادن حقوق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثنا امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثنا باشد.
	4.6 قابلیت جدایی هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیرقابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الفا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.
ماده 5- زبان	5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد. 5.2 اكمال کننده مکلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.
ماده 6- شرکت های مشترک	6.1 هرگاه اكمال کننده یک شرکت مشترک، کانرسیوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترک در قبال ایفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یکتا از شرکا منحیث رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت مشترک، کانرسیوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.
ماده 7- واجد شرایط بودن	7.1 اكمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگردند. 7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشا از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.

ماده 8- اطلاعیه ها	8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.
	8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.
ماده 9- قانون نافذ	9.1 این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.
ماده 10- حل منازعات	10.1 اداره و اکمال کننده مکلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرچ دهند.
	10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.
	10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اکمال کننده را پرداخت می نماید.
ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت	11.1 اکمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یاد داشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اکمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.
ماده 12- حدود اکمالات	12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اکمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.
ماده 13- تحویل اسناد مربوط	13.1 اکمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اکمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اکمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.
ماده 14- مسوولیت های اکمال کننده	14.1 اکمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اکمال می نماید.
ماده 15- قیمت قرارداد	15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده، به اساس قیمت آفر اکمال کننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.
ماده 16- شرایط پرداخت	16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص

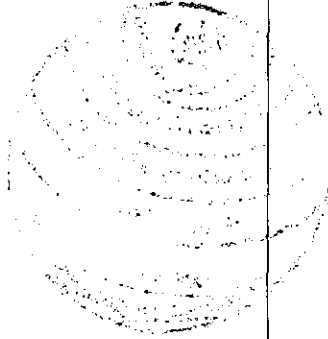
قرارداد صورت میگیرد.	
16.2 اکمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توام با انوایس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.	
16.3 پرداخت ها به اکمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.	
16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.	
16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اکمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.	
17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اکمال کننده می باشد.	ماده 17- مالیات و مکلفیت های گمرکی
17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسئولیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اکمال کننده می باشد.	
17.3 اداره تلاش نماید تا اکمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشور فرمایش دهنده، استفاده نماید.	
18.1 در صورت ضرورت طوریکه در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته، اکمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در شرایط خاص قرارداد، تهیه نماید.	ماده 18- تضمین اجرا
18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اکمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.	
18.3 تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده شرایط خاص قرارداد یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.	
18.4 تضمین اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورنتی، به اکمال کننده مسترد میگردد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر مشخص شده باشد.	

ماده 19- حق چاپ و نشر	19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگیرنده معلومات که توسط اکمال کننده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اکمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.
ماده 20- معلومات محرم	20.1 اداره و اکمال کننده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد. علی الرغم موارد فوق، اکمال کننده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اکمال کننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمت در مطابقت با ماده 20 شرایط عمومی قرارداد اخذ می نماید. 20.2 اداره نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اکمال کننده را به هرمنظوریکه به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اکمال کننده نباید همچواسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای این قرارداد، استفاده نماید. 20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشد: 1- آن معلومات که اکمال کننده و دولت با سایر نهاد های تمویل کننده این قرارداد شریک می سازند؛ 2- یا معلوماتیکه می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛ 3- معلوماتیکه در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف علنی کننده بوده است ؛ یا 4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمت نمی باشد، قرار گرفته باشد. 20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمت داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اکمال کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید. 20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.
ماده 21- عقد قرارداد فرعی	21.1 اکمال کننده باید اداره را کتباً درمورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسؤولیت های اکمال کننده تحت این قرارداد را متأثر نمی سازد.

	21.2 قراردادهای فرعی باید احکام مواد 3 و 7 شرایط عمومی قرارداد را رعایت نمایند.
	21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.
ماده 22- مشخصات و معیارها	22.1 مشخصات تخنیکی و ترسیمات 1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتراز آن قابل اجرا می باشد. 2- اكمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسوولیت به اداره انکار نماید. 3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در جدول نیازمندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندردها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 شرایط عمومی قرارداد قابل اجرا می باشد.
ماده 23- بسته بندی اسناد	23.1 اكمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد. 23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج شرایط خاص قرارداد و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد
ماده 24- بیمه	24.1 اجناس که تحت این قرارداد اكمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولیکه به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - در مقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms 2010) قابل اجراء یا به طوریکه در شرایط خاص قرارداد مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگر ذکر شده باشد.

25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگری تذکر رفته باشد.	ماده 25- انتقال
26.1 اكمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.	ماده 26- آزمایشات و معاینات
26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اكمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا سایر محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اكمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.	
26.3 اداره یا نماینده مؤلف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرجماده 26.2 شرایط عمومی قرارداد را خواهد داشت، مشروط بر اینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.	
26.4 در صورتیکه اكمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اكمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.	
26.5 اداره میتواند از اكمال کننده هر آزمایشو یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آیی اجناس با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اكمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.	
26.6 اكمال کننده راپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را بام اداره ارائه می نماید.	
26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اكمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اكمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.	

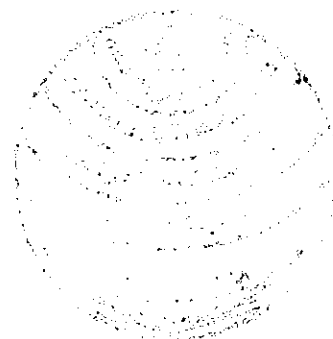
	26.8 اكمال كننده موافقه مينمايد كه اجراي آزمون و معينه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و يا نماينده وي در جريان آزمون و يا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 اين ماده فراهم سازی و رنتی ها و ساير مكلفيت های تحت اين قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمی سازد.
ماده 27- جریمه تاخیر	27.1 در صورتیکه اكمال كننده موفق به اكمال تمام يا قسمتی از اجناس يا تکمیل قسمت يا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معينه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تداركات و حکم یکصد و هشتم طرز العمل تداركات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تاخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 <u>شرایط عمومی قرارداد</u> فسخ میگردد.
ماده 28- ورائتی	28.1 اكمال كننده تضمین مينمايد كه تمام اجناس جدید، غیرمستعمل و از جدید ترین مودلها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شامل می باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد. 28.2 علاوه بر آن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 <u>شرایط عمومی قرارداد</u>، اكمال كننده تضمین مينمايد كه اجناس عاری از نواقص ناشی از اجراءات، فروگذاری يا كتمان و يا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد. 28.3 ورائتی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس يا هر بخش در مقصد نهایی كه در <u>شرایط خاص قرارداد</u> تذكر رفته است و يا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر يا بارگیری از کشور منشأ، هر دوره كه زودتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در <u>شرایط خاص قرارداد</u> طور دیگر تذكر رفته باشد. 28.4 اداره بمحض دریافت هر گونه نواقص، اكمال كننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اكمال كننده را فراهم میسازد. 28.5 بهمحض دریافت اطلاع از نواقص، اكمال كننده در مدت مندرج <u>شرایط خاص قرارداد</u>، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترمیم يا تعویض می نماید. 28.6 در صورتیکه اكمال كننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت معین مندرج <u>شرایط خاص قرارداد</u> نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک اكمال كننده روی دست میگیرد. این اقدامات ساير حقوق اداره تحت اين قرارداد را متأثر نمی سازد.
ماده 29- حق ثبت اختراع	29.1 اكمال كننده در صورت رعایت بند 2 اين ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و يا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و ساير حقوق مالکیت فکری و يا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اكمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد.

1- نصب اجناس توسط اکمال کننده یا استفاده اجناس درکشوریکه محل آن در آنجا واقع میباشد؛ و 2- فروش درهرکشوریکه اجناس در آنجا تولید شده اند این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اکمال کننده در این قرارداد اکمال نگردیده باشد نمی گردد.	
29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اکمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اکمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.	
29.3 هرگاه اکمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اکمال کننده دارا می باشد.	
29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اکمال کننده انجام داده، و اکمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.	
29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.	
30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی: 1- اکمالکننده تحت این قرارداد، مسوولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اکمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛ 2- مجموعه مسوولیت اکمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد هر بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اکمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.	ماده 30- حدود مسوولیت 
31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفرقانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در	ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذه

تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.	
32.1 در صورت وقوع تأخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تأخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.	ماده 32- حالات غیر مترقبه (Force Majeure)
32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از وقعات یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.	
32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اكمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اكمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیر مترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.	
33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید: 1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛ 2- روش انتقال یا بسته بندی؛ 3- محل تحویل؛ و 4- خدمات ضمنی که توسط اكمال کننده باید تهیه گردد.	ماده 33- دستور تغییر و تعدیلات قرارداد
33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اكمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ دریافت دستور تغییر توسط اكمال کننده صورت میگیرد.	
33.3 قیم خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اكمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.	
33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.	

34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اکمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اکمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرز العمل تدارکات، صورت می گیرد.	ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد
34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تأخیر توسط اکمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 شرایط عمومی قرارداد میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.	
35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی 1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اکمال کننده قرارداد را تماماً یا قسمتاً فسخ نماید. (1) هرگاه اکمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمديد شده آن طبق ماده 34 شرایط عمومی قرارداد، نگردد. (2) هرگاه اکمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا (3) هرگاه اداره بر این باور برسد که اکمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد. 2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد، اکمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرز العمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اکمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.	ماده 35- ختم و فسخ قرارداد
35.1 فسخ به سبب افلاس 1- در صورت افلاس اکمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اکمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.	
35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره 1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اکمال کننده، قرارداد را قسمتاً یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.	

	2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید: (1) تحویل و تکمیل هر بخش در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛ و یا (2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسماً تکمیل و مواد و بخش هائیکه قبلاً توسط اكمال کننده تهیه شده است.
ماده 36- واگذاری	36.1 اداره و اكمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسماً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگر کسب شده باشد.
ماده 37- منع صادرات	37.1 علی الرغم مکلفیت اكمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، جمهوری اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشأ وضع گردد و توانائی اكمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اكمال کننده را از مکلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد، مشروط بر اینکه اكمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اكمالات را ارائه نماید.



371

قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد. {رهنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت هابه شکل ایتالیک در ماده های مربوطه شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید}	
ماده شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و ضمائم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	نام اداره: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري}
جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: ریاست تکنالوژی معلوماتی، مرکز وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بین المللی در شرایط تجارت بین المللی تصریح گردیده است. شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) {DDP} می باشد.
جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) 2010 می باشد.
بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد	زبان قرارداد: {دري و يا پشتو} می باشد.
بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد	برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرارذیل می باشد: آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه} قابل توجه: ریاست تهیه و تدارکات طبقه یا شماره اطاق: معینیت مالی و اداری. ریاست تهیه و تدارکات، آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی شهر: {کابل - افغانستان} تلیفون: +0202922233
بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد	طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد/طورذیل خواهد بود: {شرطنامه مواد جدا گانه برای حکمیت در صورت خارجی و یا داخلیبودن قراردادی را دارا بوده و در

حین ترتیب شرطنامه مواد مربوط در شرطنامه درج میگردد. یادداشت توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد تحریر گردد.

1- قرارداد با اکمال کننده خارجی:

لر در صورت عقد قراردادهای با اکمال کننده خارجی، حکمیت تجارتی بین المللی نسبت به سایر روشهای حل منازعات مفید تر واقع میگردد. در میان سایر قواعد نافذ بر حکمیت، اداره می تواند قواعد حکمیت کمیسیون قانون تجارت بین المللی ملل متحد (UNCITRAL)، احکام حکمیت 1976، قواعد حکمیت اطلاق تجارت بین المللی (ICC)، قواعد حکمیت بین المللی لندن یا قواعد حکمیت تجارت استاکهولم را استفاده نمایند.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت UNICITRAL صورت میگیرد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه ناشی از این قرارداد، توسط یک یا بیشتر حکمان با استفاده از قواعد حکمیت اتاق تجارت بین المللی (ICC) حل و فصل می گردد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت اطلاق تجارت بین المللی استاکهولم صورت میگیرد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت دادگاه بین المللی لندن صورت میگیرد.

2- قراردادها با اکمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان:

در صورت بروز منازعه میان اداره و اکمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتی افغانستان را جمع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذه مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد.

در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.

369

بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد	جزئیات انتقال وسایر اسناد یکه توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: {یک نقل اصل بل که مزین به نمبر قرارداد، تشریح تدارک مورد نظر، مقدار، قیمت فی واحد و جمع کل باید امضاء و با مهر کمپنی مزین بوده و در پاکت مهر شده فرستاده شود. تصدیق وراثتی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اکمال کننده}
بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد	اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده در مقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسوول خواهد بود.
بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد	قیمت قابل تادیه برای اجناس اکمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل "نمی باشد"
بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد	پرداخت های بعد از تسلیمی جنس و تصدیق هیات معاینه برویت فورم م-7 که از طرف مرجع مربوطه ترتیب میگردد توسط ریاست مالی و حسابی به حساب بانکی قرار دادی انتقال می گردد.
بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد	میعاد تاخیر پرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اکمال کننده تکتانه پردازد: قابل تطبیق نیست.
بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد	تضمین اجراء ضرورت خواهد بود. مقدار تضمین اجراء 10% فیصد قیمت مجموعی قرارداد خواهد بود. تصدی ها و شرکت های دولتی از ارایه تضمین اجراء معاف میباشند
بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد	تضمین اجراء به واحد پولی {افغانی} به شکل {ضمانت بانکی با اعتبار} قابل قبول است.
	در صورت ضرورت، تضمین اجراء باید در فورمه: {در فورمه معیاری درج شرطنامه و یا در یکی از فورمه های قابل قبول به فرمایش دهنده باشد}.
بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد	استرداد تضمین اجراء: بعد از {28 روز تکمیل قرارداد} صورت میگیرد.
بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد	بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها: بسته بندی اجناس باید به شیوه ای باشد که به اجناس قابل تدارک زیان وارد نگردد؛ در صورت صدمه فزینی اجناس، مطابق درخواست فرمایش دهنده جنس در مدت زمان تعیین شده تعویض گردد.
بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد	مسوولیت انتقال اجناس بشکل <i>DDP</i> در محل نهائی بدوش قرار دادی میباشند.

بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد	مسئولیت انتقال اجناس طور ذیل است: {طبق این قرارداد اكمال كننده باید اجناس را طبق درخواست فرمایش دهنده به محل مشخص شده در داخل کشور جمهوری اسلامی افغانستان، طوریکه در ماده 1.1 (ن) درج شرایط خاص قرارداد محل پروژه تعریف شده است، انتقال دهد.}
بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد	آزمایش و معاینه: آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، مطابق مشخصات، حین تحویل دهی در محل تحویل دهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد • تفتیش بصری اجناس • تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس • تفتیش برای مشخصات تخنیکي اجناس سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابط به تخنیکي بودن اجناس اطمینان دهد. {آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، مطابق مشخصات، حین تحویل دهی در محل تحویل دهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد} می باشد.
بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد	آزمایش و معاینه در {محل تسلیمی و تخلیه} توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است { راه اندازی میگرد (تهیه و تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی و ضمائم آن مطابق به مشخصات تخنیکي آن تحت نظر هیئت تعیین شده راه اندازی میگرد) همچنان انتقال (40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی به ریاست تکنالوژی بدوش قرار دادی میباشد.
بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد	جریمه تأخیر {0.1 فیصد قیمت مجموعی قرار داد} در مقابل هر روز تأخیر میباشد. حد اکثر مبلغ جریمه تأخیر {ده - 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد} می باشد.
بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد	مدت اعتبار ورنتی (یک سال)
بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد	مدت زمان ترمیم یا تعویض اجناس (15) روز می باشد.

367

نامه قبولی آفر^۲

فورم اجناس/11

شماره: {شماره صدور این نامه را درج نمایید} تاریخ: {تاریخ صدور این نامه را درج نمایید}

از: {نام اداره تدارکاتی را درج نمایید}

آدرس: {آدرس اداره تدارکاتی را درج نمایید}

به: {نام داوطلب برنده و شماره جواز فعالیت وی را ذکر نمایید}

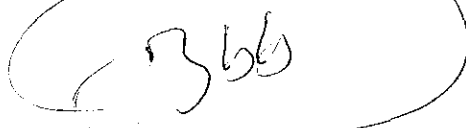
آدرس: {آدرس داوطلب برنده را درج نمایید}

این نامه قبولی آفر به تأسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ {تاریخ را به ترتیب روز، ماه و سال بنویسید} شمابرای تدارک {نام پروژه یا قرارداد را بنویسید}، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ {مبلغ را به ارقام و حروف بنویسید}، طوریکه درمطابقت با دستورالعمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسطاین اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات تدارکات/ قرارداد: {نام و مشخصات خلص تدارکات/ قرارداد را درج نمایید}
شماره تشخیصیه تدارکات: {شماره قرارداد مربوطه را درج نمایید}
قیمت مجموعی قرارداد: {قیمت مجموعی قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: {نوعیت تضمین اجرای قرارداد را که در شرطنامه درج گردیده است را بنویسید}
مقدار تضمین اجرای قرارداد: {مبلغ تضمین اجرای قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}
زمان عقد قرارداد: {تاریخ و ساعت عقد قرارداد را بنویسید}
مکان عقد قرارداد: {محل عقد قرارداد را بنویسید}

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید



^۲ طبق فقره (۱) حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات؛ اداره مکلف است، بعد از ختم میعاد اطلاعییه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت آمر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال نماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.

موافقتنامه قرارداد

فرم اجناس/12

داوطلب برنده این فرم را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری می نماید

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ /روز، ماه و سال درج گردد/ میان

- (1) /نام مکمل اداره و اداره تدارکاتی درج گردد/ جمهوری اسلامی افغانستان که منبع بنام اداره یاد می شود و
- (2) /نام اکمال کننده درج گردد/ که شرکت ثبت شده تحت قوانین /نام کشور اکمال کننده درج گردد/ که دفتر مرکزی آن /آدرس اکمال کننده درج گردد/ منبع بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابق اعلان تدارکات اجناس و خدمات ضمنی /جزئیات اجناس و خدمات ضمنی درج گردد/ آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به مبلغ /قیمت قرارداد را به ارقام و حروف، با اسعار مشخصه در قرارداد درج گردد/ که منبع بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.

2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منحصی بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

- (1) موافقتنامه قرارداد
- (2) شرایط خاص قرارداد
- (3) شرایط عمومی قرارداد
- (4) نیازمندیهای تخنیکی (به شمول جدول نیازمندیها و مشخصات تخنیکی)
- (5) آفراکمال کننده و جدول های اصلی قیمت
- (6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره
- (7) /هرگونه اسناد دیگر علاوه گردد/

3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.

4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسپارد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.

5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد پردازد.

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ فوق
الی تاریخ {روز، ماه و سال درج گردد} قابل اعتبار می باشد.

به نمایندگی از اداره:

اسم: {اسم درج گردد}

امضاء: {امضای مقام ذیصلاح}

عنوان وظیفه امضا کننده: {عنوان وظیفه درج گردد}

در حضور داشت {شهرت شاهد درج گردد}

از طرف و به نمایندگی از اكمال کننده:

اسم: {اسم درج گردد}

عنوان وظیفه امضا کننده: {عنوان وظیفه امضا کننده درج گردد}

امضاء: {امضای مقام ذیصلاح}

در حضور داشت {شهرت شاهد درج گردد}

364

تضمین اجراء

فورمه اجناس/13

{به اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خاتمه پری می نماید}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

شماره و عنوان داوطلبی: {شماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد}

اسم بانک: {اسم بانک درج گردد}

مستفید شونده: {نام مکمل اداره درج گردد}

شماره تضمین اجراء: {شماره تضمین اجراء درج گردد}

اطلاع حاصل نمودیم که {نام مکمل اکمال کننده درج گردد}، که منبع بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره {شماره قرارداد درج گردد} مؤرخ {روز، ماه و سال درج گردد} را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال {توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد} عقد می نماید.

علاوه بر آن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، تضمین اجراء نیز لازم می باشد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمائیم که بدون چون و چرا مبلغ {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی از شرایط مندرج قرارداد باشد، بدون ارائه دلایل و زمینه های ارسال تقاضا از جانب شما، بپردازیم.

این تضمین الی تاریخ {روز، ماه و سال درج گردد} اعتبار دارد و هر نوع تقاضا برای پرداخت مطابق این تضمین باید قبل از تاریخ متذکره به دفتر بانک تسلیم داده شود.

این تضمین تابع مقررہ منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی، به استثنای فقره 2 ماده 20 (الف) آن میباشد.

{امضا، نام و وظیفه نماینده با صلاحیت بانک و اکمال کننده درج گردد}

{مهر بانک}

{مهر اکمال کننده}

363

تضمین پیش پرداخت

فورمه اجناس/14

{بره اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

شماره و عنوان داوطلبی: {شماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد}

اسم بانک: {اسم بانک درج گردد}

{ورق رسمی بانک استفاده گردد}

مستفید شونده: {نام مکمل اداره درج گردد}

شماره تضمین پیش پرداخت: {شماره تضمین پیش پرداخت درج گردد}

ما {نام قانونی و آدرس بانک درج گردد} اطلاع حاصل نمودیم که {نام و آدرس مکمل اكمال کننده درج گردد}، که منبعت بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره {شماره قرارداد درج گردد} مؤرخ {روز، ماه و سال درج گردد} را که منبعت بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اكمال {توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد} عقد نماید.

علاوه برآن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، پیش پرداخت در مقابل تضمین پیش پرداخت صورت میگیرد.

به درخواست اكمال کننده، تعهد می نماییم که بدون چون و چرا مبلغ {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی ناشی از استفاده پیش پرداخت برای اهداف غیر تسلیمی اجناس صورت گرفته باشد، به شما بپردازیم.

این تضمین از تاریخ اخذ پیش پرداخت توسط اكمال کننده {روز، ماه و سال درج گردد} الی تاریخ {روز، ماه و سال درج گردد} اعتبار و قابل اجرا می باشد.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی میباشد.

{امضا نماینده با صلاحیت اخذ گردد}

{مهر بانک}

362

یک جلد شرطنامه هذا بابت پروژہ (تہیہ و تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه
به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی) تحت شماره تشخیصیه
MAIL/PD/NCB/G90/98 طی (72) صفحه ترتیب، تائید و منظور است که طرفین به تطبیق آن مکلف
هستند.

تائید کننده

ریاست تہیہ و تدارکات

ترتیب کننده :

آمریت اجناس و خدمات غیر مشورتی

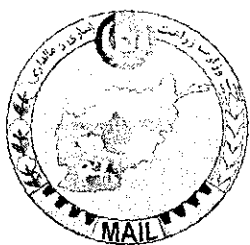
ملاحظہ شد (منظور است)

انجینیر محمد طاہر "ایوب" سرور روم و تہیہ و تدارکات

تاریخ

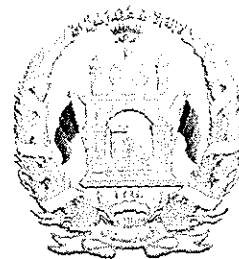
امضاء

361



دکتر هني. اوبولگولو او مالداري وزارت
وزارت زراعت، آبياري و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
دولت جمهوري اسلامي افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي و اداري
رياست تکنالوژي معلوماتي
آمریت شبکه

تاریخ: 1398/01/21

شماره: (04)

به ریاست محترم تهیه و تدارکات !

بجواب مکتوب شماره (21/33) مورخ 1398/01/20 آمریت تسهیل قراردادها و معاملات گذری آن ریاست احتراماً نگاشته میشود.

اینکه محترم جان محمد سرپرست آمریت شبکه جهت اشتراک در جلسه قبل از داوطلبی پروژه 40 قلم جنس این ریاست معرفی و توظیف است.

خواهشمندم در زمینه با ایشان همکاری نموده ممنون سازید.

با احترام

عبدالحمید حبیب
رئیس تکنالوژي معلوماتي

تکلیف تدارکات انجام شود
در زمینه پروژه 40 قلم جنس این ریاست

454

۲۵۷
۹۸۸۱/۲۱



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی و اداري
ریاست، تهیه و تدارکات
امريت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتي

تاریخ: 1398/01/20

شماره: (۲۲ / ۲۱)

به ریاست محترم تکنالوژی معلوماتی

اخیراً پروژه تهیه و تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت آن ریاست به اساس مکتوب شماره (9) مؤرخ 1397/01/07 به اعلان داوطلبی گذاشته شده و از آنجائیکه ریاست محترم در شرایط تطبیق پروژه متذکره یاد آوری نموده بودید که داوطلبان باید قبل از شرکت در داوطلبی از سیستم های موجود ریاست تکنالوژی معلوماتی از نزدیک بازدید نمایند و هم چنان اقلام مندرج پروژه مذکور تخنیکي میباشد که ایجاب وضاحت بیشتر به داوطلبان و هکذا ایجاب بازدید از ساحه کار را مینمود که به همین اساس بتاريخ 1398/01/21 ساعت 10:00 قبل از ظهر جلسه قبل از داوطلبی و بازدید از محل در نظر گرفته شده است.

بدینوسیله موضوع خدمت نگاشته شد تا حداقل یک نفر نماینده تخنیکي خویش را به روز چهار شنبه مؤرخ 1398/01/21 ساعت 10:00 قبل ظهر جهت ارایه وضاحت، بازدید از ساحه و معلومات بیشتر به داوطلبان، به این ریاست ارسال واعزام نموده ممنون سازید تا طبق آن اجراءات بعدی صورت گرفته بتواند.

با احترام

محمد الله "ملاخل"

رئیس تهیه و تدارکات

شرب



جستجو

متن را جستجو نمایید

صفحه اصلی داوطلبی

پروسه داوطلبی پروژه تهیه و تدارک 40 قلم اجناس و توسعه شبکه به اننتی ویروس

تاریخ نشر: Mar 30, 2019

تاریخ خاتمه: Apr 21, 2019

سند داوطلبی: Download Document

محتویات:

دعوت به داوطلبی رو

شماره دعوت به داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G90/98

ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداری از پروسه داوطلبی پروژه تهیه و تدارک 40 قلم اجناس تجهیز « اننتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی تحت اشتراک نموده و آفرهای سربسته خویش را مطابق شرایط ساعت 10:00 قبل از ظهر روز یک شنبه مورخ 01 - ثور - قابل پذیرش نمی باشد. تضمین آفر مبلغ (330,000) سه صدو (طبق ماده 17 قانون تدارکات عامه) می باشد.

آدرس جلسه: دفتر جلسات معینیت مالی و اداری، منزل دوم تعد و مالداری.

نوت: داوطلبان می توانند اسناد مکمل داوطلبی را از ویبسایت داوطلبی از ویبسایت، داوطلبان می توانند شرطنامه را در سی خدمات غیر مشورتی ریاست تهیه و تدارکات واقع تعمیر معینیت آورند.

درباره وزارت زراعت

اسناد تقنینی و اداری وزارت

مقام وزارت

معینیت ها و ریاست ها

پلان های کاری

خبرها

داستان های موفقیت

هفته نامه دهقان

کاریابی

داوطلبی

زعفران افغانستان

نمایشگاه زراعتی

مراحل کاری

برنامه ها و پروژه ها

بانک اطلاعات

خزانه علوم زراعتی

مرجع اطلاع رسانی وزارت

فورم‌های عرضه خدمات

گزارش‌ها

تماس با ما

سایت‌های مرتبط

دست‌آوردهای سه سال وزارت

کتابخانه دیجیتلی وزارت

دست‌آوردهای سه ساله حکومت وحدت ملی

بانک معلوماتی قیم محصولات زراعتی

قوانین، مقرره‌ها، اساسنامه‌ها، و طرزالعمل‌های
زراعتی

بیشتر

اعلانات

هموطنان گرامی؛ وزارت زراعت، آبیاری و
مالداری میله‌ی دهقان و...

بورسیه‌های فوق لیسانس ماستری در رشته
های مرتبط به گندم (دور دوم)

بیشتر

ویدیوها

Social Media

دنبال کردن @MAIL_AF

Like 124K

Share

۱۱۵۱

نمایشگاه و جشن زراعتی

اخبار و اعلانات

فعالیت های وزارت زراعت

معرفی با وزارت زراعت

گالری

آخرین اخبار و تحولات

اولویت های ده گانه

معرفی

بیستمین نمایشگاه زراعتی

اعلانات کاریابی

آبیاری

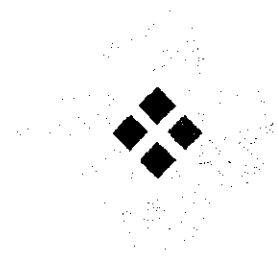
تماس با ما

1397

داوطلبی ها

مالداری

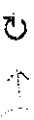
شماره های تماس معین ها
روستای مرکز و ولایات



GENEVA CONFERENCE ON
AFGHANISTAN

27 - 28 November 2018

4/50



تداركات تهیه اجناس



تاریخ اعلان تداركات

13/1/1398



اسناد های داوطلبی



اسناد های تعدیلات



اعلان داوطلبی

داوطلبی باز



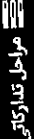
تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفر ها

1/2/1398

449

لینک های ارتباطی مراحل تدارکاتی

از اینجا جستجو کنید



عنوان داوطلبی

تهیه و تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی



شماره داوطلبی

MAIL/PD/NCB/G90/98



نوعیت تدارکات

تدارکات تهیه اجناس



ارایه کننده



نهاد تدارکاتی

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري



روش تدارکات

داوطلبی باز



تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفر ها

روز





نهاد تدارکاتی



وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

شماره داوطلبی



MAIL/PD/NCB/G90/98

روش تدارکات



داوطلبی باز

نوعیت تدارکات



تدارکات تهیه اجناس

تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفرها



1/2/1398

تاریخ اعلان تدارکات



10/1/1398

اسناد های داوطلبی



اسناد های تعدیلات



اعلان داوطلبی



447

از اینجا جستجو کنید



پیشرفت قراردادها

تصامیم کمیسیون

تسهیلات پروژه ها

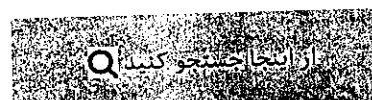
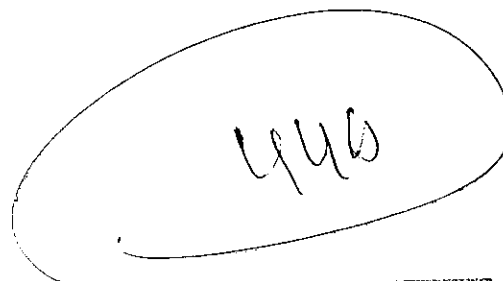
اعلان داوطلبی ها

دیدگاه و نظریات کاربران

دیدگاه 0

نآپسند 0

پسند 0





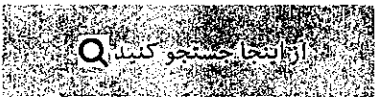
تداركات ملي ساري شفافيت، کارآيي، مؤثريت، عدالت و حسابدهي در سيستم
تداركات که با معيارها و بهترين روش هاي پذيرفته شده جهاني سازگار
باشد.

استفاده کننده های فعال : 14



از وبسایت اداره تداركات ملي دیدن کنید www.npa.gov.af، نیاز به کمک دارید؟ help.ageops.net دشوورد استفاده اجابسي
تحت مجوز [Creative Commons Attribution Share-Alike \(4.0\) License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/)

4445





Handwritten signature/initials inside an oval.

88



INVOICING PARTY

Hasht e Sobh Daily newspaper
H # 1, Street 5, Sherpure
Kabul Afghanistan

صبح

Invoice recipient
Ministry of Agriculture
Kabul Afghanistan

Invoice Number : INV-19-096
Currency : AFN

DATE : 30-Mar-19

DETAILED DESCRIPTION	QUANTITY OF SERVICES	Date	Issue	NET AMOUNT	TOTAL
Publishing advertisement MAIL/PC/NCB/G90/98: پروژه داوطلبی پروژ هلیه و آذارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انی و پروس مورد ضرورت ریاست تکنولوژی معلومتی (تحت تعمیر MAIL/PC/NCB/G90/98) تشخیصیه	1	30-Mar-19	3084	4000	4000
TOTAL					4000
VAT AMOUNT (%)					
GROSS AMOUNT					AFN 4000

BANK DETAIL

Account Name: 8 Sobh Daily
Account Number/IBAN: ((0510101002047117))
Account Type:(AFN OR USD) AFN
Bank Name: Afghanistan International Bank (AIB)
Bank Address: Mirwais Maidan Branch, Kota e Sangi, Kabul
Bank Swift Code: AFIBAFKA
Intermediary Bank: Standard Chartered Bank New York - NY US
Account Number: ((3582026146001))

Best Regards

صبح

4413



د کسرهڼی، اوبولگولو او مالدارۍ وزارت
وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
دولت جمهوری اسلامی افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی و اداري

ریاست تهیه و تدارکات

آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی

تاریخ : 7 / 01 / 1398

شماره : (9)

به روزنامه محترم هشت صبح !

لطف نموده متن ذیل را در روزنامه خویش نشر نموده ممنون سازید.

« دعوت به داوطلبی روش باز ملی »

شماره دعوت به داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G90/98

ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ از تمام داوطلبان واجد شرایط دعوت مینماید تا در پروسه داوطلبی پروژه تهیه و تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی { تحت نمبر تشخیصیه { MAIL/PD/NCB/G90/98 } اشتراک نموده و آفرهای سربسته خویش را مطابق شرایط شرطنامه طبق قانون و طرز العمل تدارکات عامه الی ساعت { 10:00 } قبل از ظهر روز { یکشنبه } مورخ { 01 - ثور - 1398 } ارایه نمایند، آفرهای ناوقت رسیده و انترنیتی قابل پذیرش نمی باشد. تضمین آفر مبلغ (330,000) سه صد و سی هزار افغانی طبق شرطنامه و شرایط اهلیت (طبق ماده 17 قانون تدارکات عامه) میباشد.

آدرس مکان جلسه : دفتر جلسات معینیت مالی و اداري، منزل دوم تعمیر معینیت مالی و اداري، وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ.

نوت: داوطلبان میتوانند اسناد مکمل داوطلبی را از وب سایت npa.gov.af دانلود نمایند، در صورت عدم داوطلبی از وب سایت، داوطلبان می توانند شرطنامه را در گلی دی یا فلش دیسک از آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی ریاست تهیه و تدارکات واقع تعمیر معینیت مالی و اداري منزل اول بصورت رایگان بدست آورند.

با احترام
محمد الله صاحبزاده
رئیس تهیه و تدارکات

کپی ها به :

به وب سایت وزارت

به سایت اداره تدارکات ملی



د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
دولت جمهوری اسلامی افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی واداری

ریاست تهیه و تدارکات

آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی

تاریخ : 1398/01/7

شماره : (9)

به روزنامه محترم هشت صبح !

لطف نموده متن ذیل را در روزنامه خویش نشر نموده ممنون سازید.

« دعوت به داوطلبی روش باز ملی »

شماره دعوت به داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G90/98

ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري از تمام داوطلبان واجد شرایط دعوت مینماید تا در پروسه داوطلبی پروژه تهیه و تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی { تحت نمبر تشخیصیه {MAIL/PD/NCB/G90/98} } اشتراک نموده و آفرهای سربسته خویش را مطابق شرایط شرطنامه ملحق قانون و طرز العمل تدارکات عامه الی ساعت {10:00} قبل از ظهر روز {یک شنبه} مورخ {01 - ثور - 1398} ارایه نمایند، آفرهای ناوقت رسیده و انترنیتی قابل پذیرش نمی باشد. تضمین آفر مبلغ (330,000) سه صد و سی هزار افغانی طبق شرطنامه و شرایط اهلیت (طبق ماده 17 قانون تدارکات عامه) میباشد.

آدرس مکان جلسه : دفتر جلسات معینیت مالی و اداری، منزل دوم تعمیر معینیت مالی و اداری، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري.

نوت: داوطلبان میتوانند اسناد مکمل داوطلبی را از وبسایت npa.gov.af دانلود نمایند، در صورت عدم داوطلبی از وبسایت، داوطلبان می توانند شرطنامه را در دسکی دی یا فلش دیسک از آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی ریاست تهیه و تدارکات واقع تعمیر معینیت مالی و اداری منزل اول بصورت رایگان بدست آورند.

با احترام
محمد الله (م) /
رئیس تهیه و تدارکات

Handwritten signature and stamp.

کاپی ها به :

به وبسایت وزارت

به سایت اداره تدارکات ملی



جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
معینیت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات



گزارش ارزیابی آفرهای
پروژه

(تدارک 40 قلم اجناس و تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم
و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی
معلوماتی)

شماره دعوت به داوطلبی : MAIL/PD/NCB/G90/98

نمبر تشخیصیه بودجه : {AFG/390505}

تاریخ تسلیمی : 1398/03/07

2543

معلومات عمومی پروژه	
اسم پروژه	پروژه (تدارک 40 قلم اجناس و تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی)
شماره داوطلبی	MAIL/PD/NCB/G90/98
نوعیت تدارکات	اجناس
قیمت تخمینی	8230000 افغانی
روش تدارکات	روش داوطلبی باز ملي NCB
نوع قرارداد	بالمقطع
نوع و کود بودجه	{ AFG/390505 }
ارزیابی قبلی اهلیت (در صورتیکه انجام یافته باشد)	
تاریخ اعلان	نخیر
تعداد داوطلبان ارزیابی شده	نخیر
تعداد داوطلبان موفق	نخیر
اعلان و آفر گشایی	
تاریخ و مدت اعلان	1398/01/10 الی 1398/02/01 برای مدت 22 روز
نام نشریه ها داخلی و بین المللی (در صورت لزوم) که اعلان در آنها نشر گردیده	روزنامه هشت صبح، ویب سایت اداره تدارکات ملی و ویب سایت وزارت زراعت، آبیاری و مالداری.
تاریخ جلسه قبل از داوطلبی (در صورت لزوم)	1398/01/21
تاریخ و زمان ضرب الاجل تسلیمی آفرها	ساعت 10:00 قبل ازظهر تاریخ 1398/02/01
تمدید میعاد ضرب الاجل تسلیمی آفرها (در صورت لزوم)	نخیر
تعداد آفرهای دریافت شده	(3) افر
تعداد آفرهای باز شده	(3) افر
تعداد آفرهای مسترد شده	(0) افر
ارزیابی آفرها	
تاریخ آغاز ارزیابی	1398/02/18
تاریخ ختم ارزیابی	1398/03/07
تعداد آفرهای غیر جوابگو	(1) افر
نام داوطلب برنده	خدمات لوژستیکی معین پوپل
قیمت آفر داوطلب برنده	مبلغ (6,984,000) افغانی

یادداشت: از این فرم در مرحله ارزیابی استفاده میگردد

فورم (د-4)

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

اسم پروژه: (تدارک 40 قلم اجناس تجهيز سرور روم مرکزی، پاور روم وتوسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی)

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G90/98

واحد پولی مورد استفاده در ارزیابی آفر ها: افغانی

جدول معیاری تبادلہ نرخ اسعار آفرها.

نرخ تبادلہ دالرامریکایی به افغانی مورخ 1398/02/01 مطابق 2019/May/21

شماره	اسم داوطلب	مبالغ به هریک از واحد های پولی ارائه شده در آفر	نرخ تبادلہ به واحد پولی مندرج شرطنامه	مبلغ ارائه شده به واحد پولی مندرج شرطنامه (ج*د)	مجموع (هـ) مبلغ به واحد پولی مندرج شرطنامه	ملاحظات
الف	ب	ج	د	هـ	و	
1	افغان تخنیک لمیتد	4230 دالرامریکایی	77.5	327825 افغانی	327825 افغانی	تضمین آفر
2		95978.21 دالرامریکایی	77.5	7438311 افغانی	7438311 افغانی	بانک استیتمنت

شهرت و امضای هیئت ارزیابی:

نام و امضای هیات

نام و امضای هیئت

نام و امضای هیئت

یادداشت: این فورم در صورت که داوطلب قیمت آفر خویشرا به واحدهای پولی متفاوت از واحد پولی مندرج شرطنامه ارائه نموده باشد قابل استفاده می باشد. نقل سند تثبیت نرخ تبادلہ اسعار که توسط مرجع ذیصلاح صادر گردیده باشد ضمیمه گردد

500

فورم معیاری محاسبه ترجیح داخلی

فورم (د-5)

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداری

اسم پروژه: (تهیه و تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی)

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G90/98:

قابل تطبیق نیست

درجه بندی	قیمت آفر بعد از تطبیق ترجیح	مقدار ترجیح	فیصد ترجیح	لست اقلام که شامل تطبیق ترجیح میگردد ¹		قیمت آفر ² شده ارزیابی	اسم داوطلب	الف
				قیمت	اسم			
		هـ	ز	د		ج	ب	
...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...

539

¹ از این ستون در صورت استفاده میگردد که یک و یا بیشتر اقلام آفر داوطلب مشمول تطبیق ترجیح گردد.
² قیمت ارزیابی شده آفر از فورم (د-6) نقل میگردد.

جدول مقایسوی تدارک 40 قلم اجناس و تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی

ملاحظات	خلیج تکنالوژی لمیٹڈ		خدمات لوژسٹیکی معین پوپل		مشخصات اجناس و تعداد			
	قیمت مجموعی فی قلم	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی فی قلم	قیمت فی واحد	تعداد	واحد	اسم جنس	شماره
	1,150,000	1,150,000	1,164,240	1,164,240	1	پایہ	Power Edge R940 Server with	1
	1,300,000	650,000	1,494,000	747,000	1	پایہ	Windows Server 2016 Standard edition Licence	2
	1,425,000	475,000	280,500	93,500	1	پایہ	Dell Storage NX430	3
	115,000	28,750	80,000	20,000	6	پایہ	Cisco Unified Communication server Hardware (Preloaded CUCM 12.0)	4
	625,000	125,000	442,500	88,500	10	عدد	Unified CM 12.0) with CUCM 12.0 License	5
	750,000	125,000	382,800	63,800	2	پایہ	CP-9971-CL-K9= & CP-CAM-C	6

	192,500	27,500	140,000	20,000	2	٢	Cisco IP Phone 8845, CP-8845-W-K9=	7
	150,000	18,750	44,800	5,600	5	٥	Cisco Unified Video Camera for the 9900 Series IP Phone, Charcoal	8
	11,250	1,250	2,340	260	20	٢٠	CP-CAM-C=	9
	12,500	1,250	2,600	260	20	٢٠	Fiber Pigtils LC TO LC	10
	5,500	500	572	52	40	٤٠	Fiber Pigtils SC to LC and Fiber Pigtils SC TO SC for single mode fiber yellow color	11
	1,200	100	2,400	200	200	٢٠٠	RJ45 1 to 2 splitter adapter netowrk adapter 1 female to 2 port female	12
	81,250	6,250	26,000	2,000	12	١٢	Condivited 25X30	13
	175,000	12,500	583,800	41,700	5	٥	Locks for 42 U Rack Brand original	14

537

[Handwritten signatures and marks]

	187,500	12,500	540,000	36,000	5	ع.د	Power Supply for 3750 G with PoE	15
	240,000	15,000	296,000	18,500	3	ع.د	Power Supply for 2960 S Switch	16
	3,187,500	187,500	442,000	26,000	2	ع.د	Power Supply 3750 X Series Switch	17
	2,700,000	150,000	2,712,600	150,700	5	ل.د	MiniSNMP Card for 40 KVA UPS	18
	2,375,000	125,000	2,171,700	114,300	4	ل.د	Latitude 7490 Laptop	19
	3,125,000	156,250	1,732,000	86,600	1	ل.د	EliteOne 1000 G2 27-in 4K UHD All-in-One Business PC	20
	2,441,250	116,250	56,700	2,700	3	ل.د	KVM Switch	21
	16,500	750	18,304	832	20	ع.د	Mercury Surge Protector 6240U - Surge Secure Power Extension Box	22

535

[Handwritten signatures and marks]

	115,000	5,000	5,980	260	5	عدد	Network Cable Tester (SC8108) with Battery	23
	6,900	288	1,248	52	200	عدد	3M Cat6 Patch Cord 3M or Inlink	24
	9,375	375	2,500	100	100	عدد	5M Patch Cord 3M or Inlink	25
	2,600	100	1,352	52	200	عدد	30 CM Cat6 Patch Cord 3M or Inlink Cable	26
	33,750	1,250	12,339	457	10	عدد	USB Ethernet Adapter	27
	2,800	100	1,456	52	100	عدد	<u>3M Cat6 IO Jack</u>	28
	3,262,500	112,500	2,262,000	78,000	1	قطعة	SMART TV	29
535	112,500	3,750	6,000	200	10	عدد	Crimping Tools Inlink	30

	27,125	875	12,896	416	10	بسته	RJ45 Connectors	31
	280,000	8,750	332,800	10,400	6	عدد	Dell Basic PDU	32
	948,750	28,750	1,372,800	41,600	8	پایه	10 KVA Automatic Voltage Regulator	33
	3,187,500	93,750	3,250,400	95,600	4	پایه	6 KVA Online Mercury UPS or equivalent	34
	1,443,750	41,250	1,473,500	42,100	6	پایه	3 KVA Online Mercury UPS or equivalent	35
	540,000	15,000	149,400	4,150	4	پایه	1 KVA UPS	36
	4,301,250	116,250	415,140	11,220	2	پایه	Server Rack Infrastructure – 1U KMM Rack Console	37
	2,612,500	68,750	6,853,300	180,350	1	پایه	Video conference camera	38
	73,125	1,875	56,550	1,450	600	عدد	Antivirus for Clients (Endpoint Protection Advanced)	39

534

[Handwritten signatures and marks]

	3,500,000	87,500	288,000	7,200	2	عدد	Antivirus for Server (Server Protection Enterprise Console)	40
	9,463,750		7,359,880	قیمت مجموعی				
	9,463,750		7,359,880	قیمت مجموعی خوانده شده				
	NIL		NIL	اشتباهات محاسبوی				
	NIL		375,880	تخفیف				
	9,463,750		6,984,000	قیمت مجموعی اصلاح و ارزیابی شده				
	2		1	درجه بندی				

[Signature]

[Signature]

533

فرم معیاری ارزیابی مالی و مقایسه آفرها فرم (د-6)

درجه بندی آفر ها	مقدار ترجیح داخلی	قیمت ارزیابی شده	مبلغ تخفیف		قیمت اصلاح شده آفر	مبلغ احتیاطی Professional (Sum)	مقدار اشتباهات محاسبه بوی	قیمت قرائت شده در روز آفر گشائی (به واحد پولی مندرج شرطنامه)	اسم داوطلب	شماره
			مبلغ	فیصد						
(م)	(ی)	(ز) : و - ط	(ط)		(و) : (ج) -/+ د- (ح)	(هـ)	(د)	(ج)	(ب)	الف) ف)
اول	نخیر	6,984,000	375880	-	ندارد	ندارد	ندارد	7,359,880.00	خدمات لوژستیک معین پوبل	1
دوم	نخیر	9,463,750	ندارد	-	ندارد	ندارد	ندارد	9,463,750.00	خلیج تکنالوژی لمیتد	2

شهرت و امضای هیئت ارزیابی:

نام و امضای هیئت

نام و امضای هیئت

نام و امضای هیئت

یادداشت: حسب هدایت حکم چهل و ششم طرز العمل تدارکات هیئت ارزیابی، آفر داری نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات فنیکی مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوایگونیون آن، ارزیابی می نماید. در صورتیکه آفر داری نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوایگو تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی فنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار میدهد.

532

فرم معیاری ارزیابی تخنیکي فرم (د- ۱۷)

توضیح مینت ارزیابی (دلیل تکمیل یا عدم تکمیل معیار)	نوعیت اسناد ارائه شده توسط داوطلب	خدمات لوژستیکي معین		مقدار ارائه شده در آفر	شماره
		معیار را تکمیل نموده ؟	اسم داوطلب پویل		
از مرجع مربوطه ذریعہ استعمال معلومات خواسته شد که در پاسخ موضوع را تأیید نمودند و همچنین تمفیه مالیات آن صورت گرفته است.	کاپی قرار داد تدارک تجهیزات کمپیوتری وزارت دفاع مالی سال ۱۳۹۵	بلی	مبلغ (174,699,594) افغانی	یک قرارداد مشابه با قیمت حداقل مبلغ (5,350,000) افغانی ویا مجموع دو قرار داد مشابه باقیمت حداقل مبلغ (8,640,000) افغانی در جریان ۱۰ سال گذشته	تجربه و ظرفیت تخنیکي
معیار را تکمیل نموده است.	صورتحساب بانکی	بلی	مبلغ (9,640,206) افغانی	مبلغ (3,290,000) افغانی ویا معادل آن	توانائی مالی
معیار را تکمیل نموده است.	صورتحساب بانکی - وزارت مالیه 04/OCT/2018	بلی	مبلغ (44,462,389) افغانی	حجم معاملات سالانه حد اقل مبلغ (9,464,000) افغانی در دو سال از پنج سال اخیر	تجربه عمومی (در صورت لزوم)
لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	تجهیزات (در صورت لزوم)
لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	ارایه نشده	لازم نیست	کارمندان کلیدی (در صورت لزوم)
مکتوب شماره 1398/01/25 تمفیه مورخ مالیاتی سال مالی ۱۳۹۷ ضم مالیاتی شرکت آفر 1398/02/19 مورخ ۱۳۹۷	اسناد تصفیه حسابات مالیاتی شرکت آفر ضم گردیده.	بلی	اسناد حسابات مالیاتی آفر ضم گردیده.	سند تمفیه حسابات مالیاتی آخرین دوره قبل از آفرگشایی.	سایر موارد طبق شرطنامه (تمفیه مالیات شرکت)

نام و امضای هیئت

نام و امضای هیئت

تایید و امضای هیئت

محرران

معلومات عمومی پروژه	
اسم پروژه و شماره داوطلبی آن	(پروژه تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی) (MAIL/PD/NCB/G90/98)
قیمت تخمینی پروژه	مبلغ (8230000) هشت ملیون و دوصدوسی هزار افغانی.
قیم سایر آفر ها (در صورتیکه آفر برنده از نظر قیمت در رتبه اول نباشد)	آفر برنده از نظر قیمت هم در رتبه اول قرار دارد.
تعداد آفر های غیر جوابگو	(1) آفر.
قیمت ارزیابی شده و جوابگوی کلی برای اعطای قرارداد	
اسم داوطلب/ شرکت	خدمات لوژستیک معین پوپل
آدرس داوطلب/ شرکت	شهر نو عقب کوچه اتصالات- کابل افغانستان.
فیصدی تفاوت میان قیمت تخمینی و قیمت پیشنهاد شده برای اعطا قرارداد	(15.14 %) و یا مبلغ (1,246,000.00) افغانی نسبت به قیمت تخمینی کمتر میباشد.
قیمت آفر پیشنهاد شده برای اعطا قرارداد	مبلغ (6,984,000) شش ملیون و نه صدو هشتاد و چهار هزار افغانی.
خلاصه گزارش بررسی هیئت ارزیابی: طبق ارزیابی آفرهای ارایه شده، چنین نتیجه گیری میگردد که پروژه (تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی) به اساس روش داوطلبی باز ملی طی مراحل و بتاریخ 1398/01/10 به داوطلبی سپرده شده که در نتیجه (1) شرکت شرطنامه پروژه مذکور را ذریعه درخواست و (52) داوطلب دیگر از سایت اداره تدارکات ملی (NPA) دریافت نموده و طبق اعلان دعوت به داوطلبی بتاریخ 1398/02/01 جلسه آفرگشائی برگزار و سه شرکت اشتراک و آفر ارایه نموده اند که منجمله آفر شرکت خدمات لوژستیک معین پوپل، تمام معیارات مندرج شرطنامه را تکمیل نموده و قیمت مجموعی آفر وی مبلغ (6,984,000) شش ملیون و نه صدو هشتاد و چهار هزار افغانی را احتوا میکند که از نظر قیمت، نسبت به قیمت تخمینی و تعهد بودجوی شعبه مربوطه، مقدار (15.14%) و یا مبلغ (1,246,000) افغانی کمتر بوده و همچنان از نظر قیمت در رتبه اول قرار دارد. با در نظر داشت موارد فوق الذکر، از دید هیئت ارزیابی آفرها، آفر شرکت خدمات لوژستیک معین پوپل آفر جوابگو و واجد شرایط میباشد. فوقاً گزارش ارزیابی حضور مقام محترم تقدیم گردید، در زمینه آنچه مقام محترم لازم دانند هدایت خواهند فرمود.	
نام و امضای هیئت	نام و امضای هیئت
وحیدالله احمد زی (ریاست تکنالوژی معلوماتی)	عبدالاقیم جیمی (ریاست تدارکات)
شهرت آمر اعطا مربوط	نام و امضای هیئت
اسم: انجنیر محمد ظاهر ایوب	محمد رجب (ریاست مالی و حسابی)
امضاء:	وظیفه: سرپرست معینیت مالی و اداری
	تاریخ:

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی واداری
هینت ارزیابی



شماره (142)
تاریخ: 1397/03/06

استعلام	جواب
به شرکت محترم خدمات لوژستیکی معین پوپل! طوریکه در جریان قرار دارید، شرکت شما در داوطلبی پروژه (تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی تحت کود نمبر MAIL/PD/NCB/G90/98 بتاریخ 1398/02/01 اشتراک و آفر ارایه نموده است. چنانچه ملاحظه میگردد اقلام شماره (39 و 40) در جدول قیمت ها، کشور منبع را روسی تحریر داشته اید که با مشخصات تخنیکی اقلام متذکره تفاوت را نشان میدهد. بدینوسیله موضوع دوباره به شما نگاشته شد تا مورد ابراز نظر نموده اطمینان فرمائید که طبق آن اجراءات بعدی صورت گرفته بتواند. با احترام معینیت ارزیابی 529	شرکت! شکر! استعادم شما چنین منبعی را نمیدانم شرکت خدمات لوژستیک معین پوپل اقدام شماره 39 و 40 با معین مشیخت تخنیک طبعی شرکتها که منبع اصلی را شناسانند دومیر مرشد و محافظ کشور امارات متحده عرب (UAE) است که هرگز نمیداند. شرکت خدمات لوژستیک معین پوپل ۱۳۹۸/۳/۱۱

گزارشی بانکی حسن اجرا، کار

به: وزارت محترم زراعت، آبیاری و مالدرای

تاریخ صدور: جون-11-2019

نمبر گرانتي: 00010/2019/4321

مبلغ گرانتي: 698,400 افغانی (شش صد و نود و هشت هزار و چهار صد افغانی)

معیاد گرانتي: از تاریخ جون-11-2019 الی دسمبر-10-2019

محترما:

این سند تضمین بانکی توسط عزیزی بانک واقع چهاراهی ذنق، کابل افغانستان (از این به بعد به نام "بانک" تضمین کننده یاد میگردد)، در وجه وزارت محترم زراعت، آبیاری و مالدرای (از این به بعد "ذینفع" یاد میگردد) به مبلغ 698,400 افغانی (شش صد و نود و هشت هزار و چهار صد افغانی) به اساس درخواست شرکت محترم خدمات لوژستیکی معین پوپل (از این به بعد به نام "قراردادی" یاد میگردد) دارنده جواز نمبر D-54824 اجرا میگردد.

چون از قراردادی خواهش به عمل آمده تا برای تدارک 40 قلم اجناس سرور روم مرکزی پاور روم و توسعه شبکه به انٹی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنولوژی، دارای شماره قرار داد: MAIL/PD/NCB/G90/98، گزارشی بانکی را برای اجرا، کار ارایه نماید (از این به بعد به نام "قراردادی" یاد میگردد).

بنأ این بانک موافقه دارد تا برای برای قراردادی گزارشی مورد نظر را صادر نماید.

اکنون این بانک بدون قید و شرط ضامن و مسوول به نماینده از قراردادی در مقابل مبلغ 698,400 افغانی (شش صد و نود و هشت هزار و چهار صد افغانی) به شما میباشد، و تعهد میدارد تا حین دریافت نخستین تقاضا کتبی از طرف شما که مبین تخطی مسوولیت های اجرای کار باشد، به شما مبلغ گزارشی را پرداخت نماید.

علاوه از آنچه که در این سند گزارشی تذکر داده شده است:

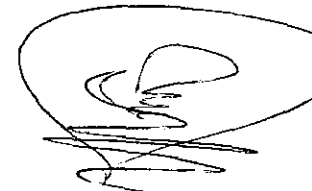
A. مسوولیت بانک تحت این گزارشی اضافه تر از مبلغ 698,400 افغانی (شش صد و نود و هشت هزار و چهار صد افغانی) نمیشود.

B. این گزارشی الی تاریخ دسمبر-10-2019 مدار اعتبار است.

C. بانک صرف مسوولیت پرداخت مبلغ مجموعی یا یک قسمت از گزارشی را دارد که در صورت تقاضا کتبی قبل از تاریخ ختم گزارشی دسمبر-10-2019 (تاریخ ختم گزارشی) باشد.

این مسوولیت ذینفع است اینکه گزارشی بانکی متذکره را برای تاییدی آن به دفتر مرکزی عزیزی بانک به شعبه اعتبارات و قروض به آدرس امر عمومی بخش اعتبارات و قروض (سعیدالله جان یوسفزی) و یا مسول عمومی بخش اعتبارات و قروض (آقای داوود وجدان) و یا به آدرس های الکترونیکی ذیل ارسال نمایید:

d.vijdan@azizibank.af ویا cco@azizibank.af

	امضاء صلاحیت دار محمد داوود وجدان مسول شعبه اعتبارات عزیزی بانک	امضاء صلاحیت دار جعفر علی نورین مدیر شعبه اعتبارات از طرف بانک
---	--	---





تاريخ: ۱۳۹۸/۰۸/۰۸

شماره (۱۵۵)

نامه قبولي آفر

به شرکت محترم خدمات لوژستیکي معین پوپل!

این نامه قبولي آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ { ۰۱-تور-۱۳۹۸ } شما برای پروژه { تدارک ۴۰ قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی } تحت داوطلبی شماره { MAIL/PD/NCB/G90/98 }، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ ۶,۹۸۴,۰۰۰.۰۰ (شش میلیون و نه صد و هشتاد چهار هزار افغانی)، طوریکه در مطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (۱۰) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات قرارداد: تدارک ۴۰ قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی
شماره تشخیصیه تدارکات: { MAIL/PD/NCB/G90/98 }
قیمت مجموعی قرارداد: ۶,۹۸۴,۰۰۰.۰۰ (شش میلیون و نه صد و هشتاد چهار هزار و چهار صد افغانی)
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: بانک گرنیتی
مقدار تضمین اجرای قرارداد: { ۱۰% مجموع قرارداد، مبلغ ۶۹۸,۴۰۰ شش صد و نود و هشت هزار و چهار صد افغانی }
زمان عقد قرارداد: بعد از ارائه تضمین اجراء
مکان عقد قرارداد: ریاست تهیه و تدارکات، وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

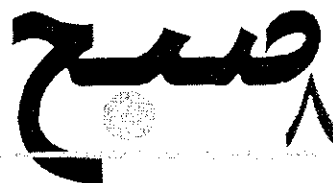
همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

محمد انور "ساجد"
رئیس تهیه و تدارکات

Handwritten signature and stamp.

INVOICING PARTY

Hasht e Sobh Daily newspaper
H # 1, Street 5, Sherpure
Kabul Afghanistan



Invoice recipient

Ministry of Agriculture
Kabul Afghanistan

Invoice Number : INV-19-194

DATE : 2-Jun-19

Currency :AFN

DETAILED DESCRIPTION	QUANTITY OF SERVICES	Date	Issue	NET AMOUNT	TOTAL
Publishing advertisement آپاری و مالداري در نظر دارد تا پروژه تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به آنتی ویروس مورد ضرورت و بهت تکنالوژی معلوماتی تحت داوطلبی باز داخلی با را به شرکت خدمات MAIL/PD/NCB/G90/98 کد نمیر (D-) لوژستیک میهن پویل دارای جواز نمیر به قیمت مجموعی مبلغ (6,984,000.00) افغانی (54824) (شش میلیون و نه صد و هشتاد و چهار هزار افغانی) اعطا نماید.	1	2-Jun-19	3126	4000	4000

TOTAL

4000

VAT AMOUNT (%)
GROSS AMOUNT

AFN

4000

BANK DETAIL

Account Name: 8 Sobh Daily
Account Number/IBAN: ((0510101002047117))
Account Type:(AFN OR USD) AFN
Bank Name: Afghanistan International Bank (AIB)
Bank Address: Mirwais Maidan Branch, Kota e Sangi, Kabul
Bank Swift Code: AFIBAFKA
Intermediary Bank: Standard Chartered Bank New York - NY US
Account Number: ((3582026146001))
Best Regards

551

Signature



د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کورنۍ، اوبو لګولو او مالدارۍ وزارت
دولت جمهوري اسلامي افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی و اداری

ریاست تهیه و تدارکات

آمریت عمومی اجناس و خدمات غیر مشورتی



تاریخ: 1398/03/11

شماره: (152)

به روزنامه محترم هشت صبح!

لطف نموده متن ذیل را در روزنامه خویش نشر نموده ممنون سازید!

<<اطلاعیه تصمیم اعطای قرار داد>>

بدینوسیله به تاسی از ماده چهل و سوم قانون تدارکات به اطلاع عموم رسانیده میشود که وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ در نظر دارد تا پروژه تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی تحت داوطلبی باز داخلی با کد نمبر MAIL/PD/NCB/G90/98 را به شرکت خدمات لوژستیک معین پوپل دارای جواز نمبر (D-54824) به قیمت مجموعی مبلغ (6,984,000.00) افغانی (شش میلیون و نه صد و هشتاد و چهار هزار افغانی) اعطا نماید.

اشخاص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، میتوانند اعتراض خویش را از تاریخ نشر این اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توام با دلایل آن به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ واقع کارته سخی، جمال مینه، وفق احکام ماده پنجاهم قانون تدارکات ارایه نمایند.

این اطلاعیه به معنی عقد قرار داد نبوده و الی تکمیل میعاد فوق الذکر و طی مراحل قانونی بعدی، قرار داد منعقد نخواهد شد.

با احترام

محمد الله "ساحل"

رئیس تهیه و تدارکات

کاپی ها:

به وسایت اداره تدارکات ملی.

به وسایت وزارت زراعت آبیاری و مالدارۍ.

خدمات لوژستیک معین پوپل

خلیج تکنالوژی لمیتد

افغان تخنیک

549



د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کورنۍ، اوبو، لګولو او مالدارۍ وزارت
دولت جمهوري اسلامي افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت، مالی و اداري

ریاست تهیه و تدارکات

آمریت عمومی اجناس و خدمات غیر مشورتی



تاریخ: 1398/03/4

شماره: (152)

به روزنامه محترم هشت صبح!

لطف نموده متن ذیل را در روزنامه خویش نشر نموده ممنون سازید!

<<اطلاعیه تصمیم اعطای قرار داد>>

بدینوسیله به تاسی از ماده چهل و سوم قانون تدارکات به اطلاع عموم رسانیده میشود که وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ در نظر دارد تا پروژه تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی وپروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی تحت داوطلبی باز داخلی با کود نمبر MAIL/PD/NCB/G90/98 را به شرکت خدمات لوژستیکي معین پوپل دارای جواز نمبر (D-54824) به قیمت مجموعی مبلغ (6,984,000.00) افغانی (شش ملیون و نه صد و هشتاد و چهار هزار افغانی) اعطا نماید.

اشخاص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، میتوانند اعتراض خویش را از تاریخ نشر این اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توام با دلایل آن به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ واقع کارته سخی، جمال مینه، وفق احکام ماده پنجاهم قانون تدارکات ارایه نمایند.

این اطلاعیه به معنی عقد قرار داد نبوده و الی تکمیل میعاد فوق الذکر وطنی مراحل قانونی بعدی، قرار داد منعقد نخواهد شد.

با احترام
محمدالله الساحل
رئیس تهیه و تدارکات

کاپی ها:

به وبسایت اداره تدارکات ملی.

به وبسایت وزارت زراعت آبیاری و مالدارۍ.

خدمات لوژستیکي معین پوپل

خلیج تکنالوژی لمتد

افغان تخنیک

(Handwritten signature)

548

جزئیات اعلان تصمیم اعطای قرارداد باز



43929

زمان باقیمانده از اعلان تصمیم اعطای
قرارداد: 7 روز



عنوان پروژه



پروژه تدارک 40 قلم اجناس تجرین سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به التی و نیروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی

نهاد تدارکاتی



وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

نمبر تشخیصیه پروژه



مراجعه از اینجا جستجو کنید

نهاد تدارکاتی

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

MAIL/PD/NCB/G90/98

نمبر تشخیصیه پروژه

نمبر جواز شرکت

D-54824

شرکت برنده

شرکت خدمات لورستیکي معین بوبل

قیمت پروژه به (دالر)

000.00

قیمت پروژه به (افغانی)

6,984,000.00

نوع تدارکات



تاریخ ضرب الاجل تسلیمی اعتراضات

19/03/1398

از اینجا جستجو کنید

مسندہ اصل :- واضع

Questions

میرکزی، یلدا، روبروی نوسه شمشک به آنتی ویروسی
ایملاتی، قصصیم استلما ی قرار لاش، پروژہ تدارک (۲۰۰۶) فکرم اجناس تجلیز سرور روم

تاریخ نشر: 2019, Jun 02

تاریخ خاتمه: Jun 09, 2019

Download Document: [داوطلب: مسند](#)

اطلاعيه تصميم اعطاي قرار داد

بدينوسيله په تاسې از ماته چهل و سيم قانون تداركات به اطلاع عموم رسانيده شوه كه وزارت زراعت، آبپاري و مالداري در نظر دارد تا پروژه تدارك 40 قلم اجناس تهيز سروز روم مركزي، پاور روم و توسعه شبكه به اتني ويزوس مورد ضرورت رياست تكنلوزي معلوماتي تحت داوطلبې باز داخلي يا كود نمبر MAIL/DPD-54824/NCB/G90/98 را به شركت خدمات لوزيستيكي معين پوپل داراي جواز نمبر (ID-54824) به قيمت مجموعي سله (6.984.000.00) افغاني، (شش مليون و نه صده هشتاد و چهار هزار افغاني) اعطا نمايد.

شخص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، می‌تواند اعتراض خویش را از تاریخ
تشراین اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توأم با دلایل آن به ریاست تهیه و تداراکت وزارت زراعت، آبپاری
مدارین، اقمه کاره سنج، حصار مینه، و فقر احکام ماده پنجاهم قانون تدارکات اراجه نمایند.

لأنّ الطلّاعه به معني عقد قرار داد نيوده والي تکميل ميعاد فوق الذكر وطى مراحل قانوني بهي، قرار منعقد

خبردار وزارت زراعت

اسناد تقنینی و اداری وزارت

مفتاح قزاقان

مَعْنِيَّتْهَا : نَاسِتْهَا

ملف‌های کاری

فدايگ نامہ

١٠

دانشگاه های مو فقیهیت

هفتہ نامہ - ہفتان

א

داد طلب

زعفران افغانستان

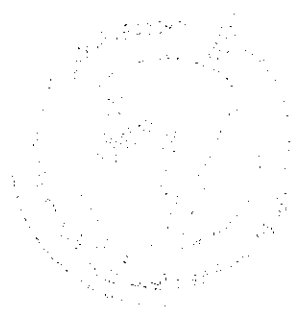
نمایشگاه وراعتی

**CONFERENCE ON
AFRICANA**

MAIL/PD
التی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی تحت داولتی باز داخلی با کود نمبر D-54824(به قیمت مجموعی مبلغ (6,984,000.00) افغانی (شش میلیون و نه صد و هشتاد و چهار هزار افغانی) اعطا نماید.

اشخاص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، میتوانند اعتراض خویش را از تاریخ نشر این اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی تمام با دلائل آن به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبپاری و سنجاری واقع کارته سخی، جمال مینه، وفق احکام مله پنجاهم قانون تدارکات ارایه نمایند.

این اطلاعیه به معنی عقد قرار داد نبوده والی تکمیل میعاد فوق الذکر وطنی مراحل قانونی بعدی، قرار داد منعقد نخواهد شد.



544

- هفته نامه دهقان
- کاریابی
- داوطلبی
- زعفران افغانستان
- نمایشگاه زراعتی
- مراحل کاری
- برنامه ها و پروژه ها
- بانک اطلاعات
- خزانه علوم زراعتی
- مرجع اطلاع رسانی وزارت
- فورم های عرضه خدمات
- گزارش ها
- تماس با ما



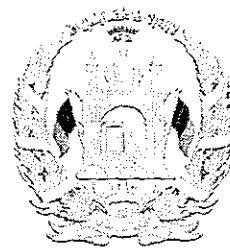
سایت های مرتبط

GENEVA CONFERENCE ON
AGRICULTURE



دکتره ننی، اوبولنگولواو مالدارۍ وزارت
وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

د افغانستان اسلامي جمهوریت
جمهوری اسلامی افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی واداری
ریاست تهیه و تدارکات
آمریت تسهیل قراردادهای و پلانگذاری

تاریخ: ۱۳۹۸/۶/۱۷

شماره: ۳۴۹

به ریاست محترم تکنالوژی معلوماتی!

موضوع: تکثیر قرارداد

Contract no: MAIL/PD/NCB/G90/98

حسب هدایت مقام محترم وزارت، قرارداد (تدارک ۴۰ قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی) با شرکت خدمات لوژستیکی معین پوپل به قیمت (6,948,000.00) افغانی عقد گردید و اسناد آن از طریق مدیریت کنترل ویژه گردیده است که از تاریخ صدور این مکتوب مدت قرارداد هذا شروع و در طی مدت که در موافقتنامه درج میباشد (۶۰ روز تقویمی) کار پروژه مذکور باید به اختتام برسد.

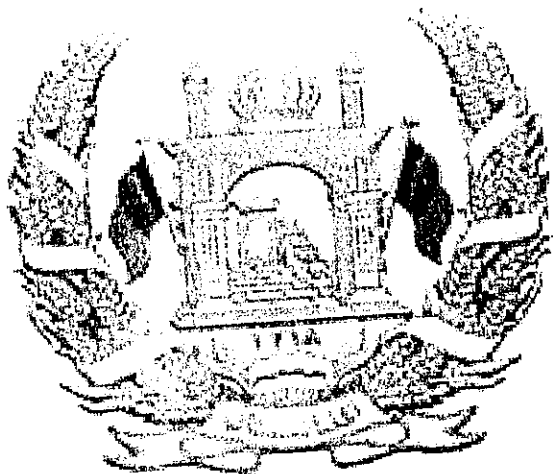
بنا کاپی قرارداد به شما و همچنان ذریعه کاپی نامه هذا یک، یک نقل قرارداد آن به سایر مراجع ذیربط نیز ارسال است تا هر یک به سهم خویش طبق شرایط قرارداد اجراءات بدارند.

با احترام

محمد الله ساحل
رئیس تهیه و تدارکات

کاپی ها: ۷
ریاست محترم مالی و حساب
ریاست اداری
مدیریت پلان
شرکت خدمات لوژستیکی معین پوپل

1032



دولت جمهوری اسلامی افغانستان

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

معینیت مالی واداری

ریاست تهیه و تدارکات

موافقتنامه قرارداد

برای

(تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی)

میان

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

و

شرکت خدمات لوژستیکي معین پوپل

نمبر تشخیصیه : MAIL/PD/NCB/G90/98

کود بودجه : AFG-390505

نوع بودجه : انکشافی

جوزا: 1398

hgg

MP

فهرست مندرجات

- (1) موافقتنامه قرار داد
- (2) شرایط خاص قرار داد
- (3) شرایط عمومی قرار داد
- (4) ضروریات تخنیکي (جدول ضروریات ومشخصات تخنیکي)
- (5) آفر اکمال کننده و جدول قیمت اصلی
- (6) اطلاعیه اعطاء توسط فرمایش دهنده
- (7) جدول تحویلی
- (8) قبولی آفر



موافقتنامه قرارداد

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ () 1398/03/ میان

(1) وزارت زراعت، آبیاری و مالداری جمهوری اسلامی افغانستان که منبعه بنام اداره یاد می شود و

(2) شرکت خدمات لوژستیک معین پوپل دارای جواز نمبر (D-54824) و نمبر تشخیصیه مالییه دهی (9001114660) یک شرکت ثبت شده تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان که دفتر مرکزی آن {شهر نو، عقب کوچه اتصالات، ناحیه ده {منبعه بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابق دعوت به تدارک اجناس { تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی MAIL/PD/NCB/G90/98 {افر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به قیمت مجموعی مبلغ {6,984,000.00 شش میلیون و نه صد و هشتاد چهار هزار افغانی { که منبعه بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.

2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منجبت بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

- (1) موافقتنامه قرارداد
- (2) شرایط خاص قرارداد
- (3) شرایط عمومی قرارداد
- (4) نیازمندیهای تخنیک (به شمول جدول نیازمندیها و مشخصات تخنیک)
- (5) آفر اکمال کننده و جدول های اصلی قیمت
- (6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره
- (7) {جدول تحویلی}
- (8) نامه قبولی افر

3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تضاد میان سازگاری میان اسناد قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فوق خواهد بود.

4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسازد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.

5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و به سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را به مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ فوق الی تاریخ {بعد از صدور قرارداد بر روی مدت 60 روز قابل اعتبار می باشد.

از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده:

نام و موقوفه: عبدالماجد / رئیس شرکت

تاریخ و امضاء

از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده:

نام و موقوفه: انجنیر محمد طاهر "ابوبکر"

سرپرست معینیت مالی و اداری

وزارت زراعت آبیاری و مالداری

تاریخ و امضاء

03/04

OFFICE OF THE MINISTER
MAIL
1398/03/04

RECEIVED

585

قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد. رهنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت ها به شکل ایتالیک در ماده های مربوطه شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید	
ماده شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و ضمائم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	نام اداره: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداری}
جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: ریاست تکنالوژی معلوماتی، مرکز وزارت زراعت، آبیاری و مالداری
جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بین المللی در شرایط تجارت بین المللی تصریح گردیده است. شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) {DDP} می باشد.
جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) 2010 می باشد.
بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد	زبان قرارداد: {دري و يا پشتو} می باشد.
بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد	برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرارذیل می باشد: آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداری واقع جمال مینه} قابل توجه: ریاست تهیه و تدارکات طبقه یا شماره اتاق: معینیت مالی و اداری، ریاست تهیه و تدارکات، آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی شهر: {کابل - افغانستان} تلیفون: +0202922233
بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد	طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد طورذیل خواهد بود: {شرطنامه مواد جدا گانه برای حکمیت در صورت خارجی و یا داخلیندن قراردادی را دارا بوده و در

حین ترتیب شرطنامه مواد مربوط در شرطنامه درج میگردد. یادداشت توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد تحریر گردد.

1- قرارداد با اكمال کننده خارجی:

در صورت عقد قراردادهای با اكمال کننده خارجی، حکمیت تجارتي بين المللی نسبت به سایر روشهای حل منازعات مفید تر واقع میگردد. در میان سایر قواعد نافذ بر حکمیت، اداره می تواند قواعد حکمیت کمیسیون قانون تجارت بين المللی ملل متحد (UNCITRAL)، احکام حکمیت 1976، قواعد حکمیت اطاق تجارت بين المللی (ICC)، قواعد حکمیت بين المللی لندن یا قواعد حکمیت تجارت استاکهولم را استفاده نمایند.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت UNICITRAL صورت میگیرد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد: هر نوع منازعه ناشی از این قرارداد، توسط یک یا بیشتر حکمان با استفاده از قواعد حکمیت اتاق تجارت بين المللی (ICC) حل و فصل می گردد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت اطاق تجارت بين المللی استاکهولم صورت میگیرد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت دادگاه بين المللی لندن صورت میگیرد.

2- قراردادها با اكمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان:

در صورت بروز منازعه میان اداره و اكمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتي افغانستان راجع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذه مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد. در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.

504

بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد	جزئیات انتقال وسایر اسناد یک به توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: (یک نقل اصل بل که مزین به نمبر قرارداد، تشریح تدارک مورد نظر، مقدار، قیمت فی واحد و جمع کل باید امضاء و با مهر کمپنی مزین بوده و در پاکت مهر شده فرستاده شود. تصدیق وراثتی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اکمال کننده) اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده در مقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسؤول خواهد بود.
بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد	قیمت قابل نادیه برای اجناس اکمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل "نمی باشد"
بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد	پرداخت های بعد از تسلیمی جنس و تصدیق هیات معاینه برویت فورم م-7 که از طرف مرجع مربوطه ترتیب میگردد توسط ریاست مالی و حسابی به حساب بانکی قرار دادی انتقال می گردد.
بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد	میعاد تاخیر پرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اکمال کننده تکتانه بپردازد: قابل تطبیق نیست.
بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد	تضمین اجراء ضرورت خواهد بود. مقدار تضمین اجراء 10% فیصد قیمت مجموعی قرارداد خواهد بود. تصدی ها و شرکت های دولتی از ارایه تضمین اجراء معاف میباشند
بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد	تضمین اجراء به واحد پولی {افغانی} به شکل {ضمانت بانکی با اعتبار} قابل قبول است. در صورت ضرورت، تضمین اجراء باید در فورمه: {در فورمه معیاری درج شرطنامه و یا در یکی از فورمه های قابل قبول به فرمایش دهنده باشد}.
بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد	استرداد تضمین اجراء: بعد از {28 روز تکمیل قرارداد} صورت میگیرد.
بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد	بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها: بسته بندی اجناس باید به شیوه ای باشد که به اجناس قابل تدارک زیان وارد نگردد؛ در صورت صدمه فزینگی اجناس، مطابق درخواست فرمایش دهنده جنس در مدت زمان تعیین شده تعویض گردد.
بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد	مسؤولیت انتقال اجناس بشکل DDP در محل نهائی بدوش قرار دادی میباشد.

بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد	مسئولیت انتقال اجناس طور ذیل است: {طبق این قرارداد اكمال کننده باید اجناس را طبق درخواست فرمایش دهنده به محل مشخص شده در داخل کشور جمهوری اسلامی افغانستان، طوریکه در ماده 1.1 (ن) درج شرایط خاص قرارداد محل پروژه تعریف شده است، انتقال دهد.}
بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد	آزمایش و معاینه: آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، مطابق مشخصات، حین تحویل دهی در محل تحویل دهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد • تفتیش بصری اجناس • تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس • تفتیش برای مشخصات تخنیکی اجناس سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابط به تخنیکی بودن اجناس اطمینان دهد. {آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، مطابق مشخصات، حین تحویل دهی در محل تحویل دهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد} می باشد.
بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد	آزمایش و معاینه در {محل تسلیمی و تخلیه} توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است { راه اندازی میگردند (تهیه و تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی و ضمائم آن مطابق به مشخصات تخنیکی آن تحت نظر هیئت تعیین شده راه اندازی میگردند) همچنان انتقال (40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی به ریاست تکنالوژی بدوش قرار دادی میباشد.
بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد	جریمه تأخیر {0.1 فیصد قیمت مجموعی قرار داد} در مقابل هر روز تأخیر میباشد.
	حد اکثر مبلغ جریمه تأخیر {ده - 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد} می باشد.
بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد	مدت اعتبار ورنتی (یک سال)
بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد	مدت زمان ترمیم یا تعویض اجناس (15) روز می باشد.

582

قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد

1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند: 1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است. 2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمايم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد. 3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعديلات منضمه آن می باشد. 4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقيص، تزئيد و يا تعديل گردد. 5- روز: روز تقويمي 6- تکميل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجوديت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد. 7- اجناس: مواد خام، ماشین آلات، تجهيزات و ساير اشیای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید. 8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید. 9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و ساير مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد میباشد. 10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظرداشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد. 11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد. 12- اكمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد. 13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.	ماده 1- تعریفات
2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمايم آن که مرتبط، متمم و مبين اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحيث یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.	ماده 2- اسناد قرارداد
3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی	ماده 3- تقلب و فساد

یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد صورت گرفته و احکام ماده 35 شرایط عمومی قرارداد قابل تطبیق می باشد. 1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند: (1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورتغیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛ (2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛ (3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرستاعمالسائرین طرح گردیده باشد؛ (4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛ (5) ایجاد اخلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.	
3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اکمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.	
4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.	ماده 4- معانی
4.2 شرایط تجارت بین المللی 1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛ 2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.	
4.3: تمامیت توافق این قرارداد توافق کلی میان اداره و اکمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.	
4.4 تعدیل	

580

تعدیل قرارداد صرف در صورتی قابل استناد می باشد که مطابق احکام قانون، طرز العمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.	
4.5 عدم استثناء 1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متاثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثنا قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد. 2- هر گونه استثنا قراردادن حقوق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده یا صلاحیت طرف اعطا کننده استثنا امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثنا باشد.	
4.6 قابلیت جدایی هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیر قابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الفا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.	
5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد. 5.2 اكمال کننده مکلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.	ماده 5- زبان
6.1 هرگاه اكمال کننده یک شرکت مشترک، کانسرسیوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترک در قبال ایفاء تعهدات این قرارداد مسؤول بوده و یکتا از شرکا منحیت رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت مشترک، کانسرسیوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.	ماده 6- شرکت های مشترک
7.1 اكمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگردند.	ماده 7- واجد شرایط بودن
7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشأ از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.	

579

ماده 8- اطلاعیه ها	8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.
	8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.
ماده 9- قانون نافذ	9.1 این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.
ماده 10- حل منازعات	10.1 اداره و اکمال کننده مکلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرج دهند.
	10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.
	10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اکمال کننده را پرداخت می نماید.
ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت	11.1 اکمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یاد داشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اکمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.
ماده 12- حدود اکمالات	12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اکمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.
ماده 13- تحویل اسناد مربوط	13.1 اکمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اکمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اکمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.
ماده 14- مسئولیت های اکمال کننده	14.1 اکمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اکمال می نماید.
ماده 15- قیمت قرارداد	15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده، به اساس قیمت آفر اکمالکننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.
ماده 16- شرایط پرداخت	16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص

قرارداد صورت میگیرد.	
16.2 اكمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توام با اتوایس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.	
16.3 پرداخت ها به اكمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.	
16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.	
16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.	
17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اكمال کننده می باشد.	ماده 17- مالیات و مکلفیت های گمرکی
17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسئولیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اكمال کننده می باشد.	
17.3 اداره تلاش نماید تا اكمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشور فرمایش دهنده، استفاده نماید.	
18.1 در صورت ضرورت طوریکه در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته، اكمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در شرایط خاص قرارداد، تهیه نماید.	ماده 18- تضمین اجرا
18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اكمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.	
18.3 تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده شرایط خاص قرارداد یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.	
18.4 تضمین اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورنه، به اكمال کننده مسترد میگردد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر مشخص شده باشد.	

577

ماده 19- حق چاپ و نشر	19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگیرنده معلومات که توسط اکمال کننده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اکمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.
ماده 20- معلومات محرم	20.1 اداره و اکمال کننده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد. علی الرغم موارد فوق، اکمال کننده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اکمال کننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمت در مطابقت با ماده 20 شرایط عمومی قرارداد اخذ می نماید.
	20.2 اداره نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اکمال کننده را به هرمنظوریکه به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اکمال کننده نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای این قرارداد، استفاده نماید.
	20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشد: 1- آن معلومات که اکمال کننده و دولت با سایر نهاد های تمویل کننده این قرارداد شریک می سازند؛ 2- با معلوماتیکه می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛ 3- معلوماتیکه در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف علنی کننده بوده است؛ یا 4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمت نمی باشد، قرار گرفته باشد.
	20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمت داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اکمال کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.
	20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.
ماده 21- عقد قرارداد فرعی	21.1 اکمال کننده باید اداره را کتباً درمورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسؤولیت های اکمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.

576

21.2 قراردادهای فرعی باید احکام مواد 3 و 7 شرایط عمومی قرارداد را رعایت نمایند.	
21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.	
22.1 مشخصات تخنیکی و ترسیمات 1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکی و ستنرد های مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستنرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستنردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتراز آن قابل اجرا می باشد. 2- اكمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسوولیت به اداره انکار نماید. 3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستنردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در جدول نیازمندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستنردها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 شرایط عمومی قرارداد قابل اجرا می باشد.	ماده 22- مشخصات و معیارها
23.1 اكمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد.	ماده 23- بسته بندیو اسناد
23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج شرایط خاص قرارداد و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.	
24.1 اجناسی که تحت این قرارداد اكمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولیکه به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - در مقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms 2010) قابلاجراء یا به طوریکه در شرایط خاص قرارداد مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگر ذکر شده باشد.	ماده 24- بیمه

ماده 25- انتقال	25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگری تذکر رفته باشد.
ماده 26- آزمایشات و معاینات	26.1 اكمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.
	26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اكمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی ویا سایر محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اكمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.
	26.3 اداره یا نماینده مؤظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرجماده 26.2 شرایط عمومی قرارداد را خواهد داشت، مشروط براینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.
	26.4 در صورتیکه اكمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اكمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.
	26.5 اداره میتواند از اكمال کننده هر آزمایشو یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آبی اجناس با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اكمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.
	26.6 اكمال کننده راپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به اداره ارائه می نماید.
	26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اكمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اكمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.

26.8	اکمال کننده موافقه مینماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 این ماده فراهم سازی و رنتی ها و سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمی سازد.
ماده 27- جریمه تاخیر	27.1 در صورتیکه اکمال کننده موفق به اکمال تمام یا قسمتی از اجناس یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تاخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرز العمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تاخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 <u>شرایط عمومی قرارداد</u> فسخ میگردد.
ماده 28- وراثتی	128.1 اکمال کننده تضمین مینماید که تمام اجناس جدید، غیرمستعمل و از جدید ترین مدلها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شامل می باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.
	28.2 علاوه بر آن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 <u>شرایط عمومی قرارداد</u> ، اکمال کننده تضمین مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از اجزات، فروگذاری یا کتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.
	28.3 وراثتی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در <u>شرایط خاص قرارداد</u> تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بارگیری از کشور منشأ هر دوره که زودتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در <u>شرایط خاص قرارداد</u> طور دیگر تذکر رفته باشد.
	28.4 اداره بمحض دریافت هر گونه نواقص، اکمال کننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اکمال کننده را فراهم میسازد.
	28.5 بهمحض دریافت اطلاع از نواقص، اکمال کننده در مدت مندرج <u>شرایط خاص قرارداد</u> ، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترمیم یا تعویض می نماید.
	28.6 در صورتیکه اکمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت معینه مندرج <u>شرایط خاص قرارداد</u> نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک اکمال کننده روی دست میگیرد. این اقدامات سایر حقوق اداره تحت این قرارداد را متأثر نمی سازد.
ماده 29- حق ثبت اختراع	129.1 اکمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجاری، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اکمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد.

1- نصب اجناس توسط اکمال کننده یا استفاده اجناس درکشوریکه محل آن در آنجا واقع میباشد؛ و 2- فروش درهرکشوریکه اجناس در آنجا تولید شده اند این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اکمال کننده در این قرارداد اکمال نگردیده باشد نمی گردد.	
29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اکمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اکمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.	
29.3 هرگاه اکمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اکمال کننده دارا می باشد.	
29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اکمال کننده انجام داده، و اکمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.	
29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجاری، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.	
30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی: 1- اکمالکننده تحت این قرارداد، مسئولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اکمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛ 2- مجموعه مسئولیت اکمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اکمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.	ماده 30- حدود مسئولیت 
31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفرقانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارایحیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در	ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذه

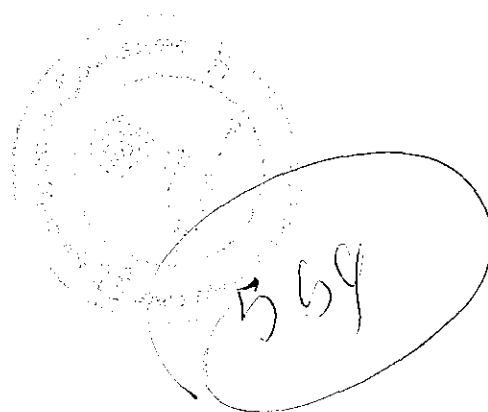
572

تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.	
32.1 در صورت وقوع تأخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تأخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.	ماده 32- حالات غیر مترقبه (Force Majeure)
32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از وقایع یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.	
32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اكمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اكمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیر مترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.	
33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید: 1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجتناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛ 2- روش انتقال یا بسته بندی؛ 3- محل تحویل؛ و 4- خدمات ضمنی که توسط اكمال کنندهباید تهیه گردد.	ماده 33- دستور تغییر و تعدیلات قرارداد
33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اكمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ در یافت دستور تغییر توسط اكمال کننده صورت میگیرد.	
33.3 قیمت خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اكمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.	
33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.	

34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اکمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اکمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرز العمل تدارکات، صورت می گیرد.	ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد
34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تأخیر توسط اکمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 شرایط عمومی قرارداد میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.	
35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی 1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اکمال کننده قرارداد را تماماً یا قسمتاً فسخ نماید. (1) هرگاه اکمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمدید شده آن طبق ماده 34 شرایط عمومی قرارداد، نگردد. (2) هرگاه اکمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا (3) هرگاه اداره بر این باور برسد که اکمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد. 2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد، اکمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرز العمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اکمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.	ماده 35- ختم و فسخ قرارداد
35.1 فسخ به سبب افلاس 1- در صورت افلاس اکمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اکمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.	
35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره 1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اکمال کننده، قرارداد را قسمتاً یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.	

70

	2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید: (1) تحویل و تکمیل هربخش در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛ و یا (2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسماً تکمیل ومواد وبخش هائیکه قبلاً توسط اكمال کننده تهیه شده است.
ماده 36- واگذاری	36.1 اداره واكمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسماً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگر کسب شده باشد.
ماده 37- منع صادرات	37.1 علی الرغم مکلفیت اكمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، جمهوری اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشا وضع گردد و توانائی اكمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اكمال کننده را از مکلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد، مشروط براینکه اكمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اكمالات را ارائه نماید.



خلاصه مشخصات فنیکی			
شماره	نام اجناس یا خدمات ضمنی	مشخصات فنیکی و استانداردها	بلی/تخیر
1	Power Edge R940 Server with Windows Server 2016 Standard edition Licence	• 2x Intel® Xeon® E5-2640 v3 2.6GHz, 20M Cache, 8.00GT/s QPI, Turbo, HT, 8C /16T (90W) Max Mem 1866MHz • 8x16GB RDIMM. 2133MT/s. Dual Rank. x4 Data Width • 6TB 10K RPM SAS 12Gbps 2.5in Hot-plug Hard Drive (6 x 1TB) • DVD Writer • Windows Server 2016 Standard edition License	بلی
2	Dell Storage NX430	OS: Microsoft 2016 (Standard Edition), FAP: CIFS, NFS, FTP, SMB3.0, SMB 1U rack-mount system Processors Intel® Xeon® processor E3-1220 v5 (8M Cache, 3.00 GHz) Memory 16GB Internal, Internal storage 4 x 3.5" internal drives, SAS Drives SATA (7.2K): 8X4TB NL-SAS (7.2K), redundant power supply unit, includes bezel, Weight: (maximum) Weight: (empty) 42.8 mm (1.68 in) 482.4 mm (18.99 in) 434.0 mm (17.08 in) 677.3 mm (26.66 in) 13.8 kg (30.42 lb) 6.0 kg (13.22 lb), Rack Rail with Standard specification.	بلی
3	Cisco Unified Communication server Hardware (Preloaded CUCM 12.0) Unified CM 12.0) with CUCM 12.0 License	Cisco UCS 240 M5 Intel® Xeon® Scalable processors, 64 GB Memory, 2 RU, SFF 8 SAS/SATA/SSD HDD Or LFF 8 SAS/SATA HDD + 2 internal SFF SSDs, 2 x 650 W, 930 W, 1200 W, or 1400 W Power Supply, CUCM 12.0 License	بلی
4	CP-9971-CL-K9= & CP-CAM-C	Cisco Unified IP Endpoint 9971 Charcoal, Slimline Handset + Cisco Unified Video Camera for the 9900 Series IP Phone, Charcoal	بلی
5	Cisco Catalyst 2960 X Series 24 Port Switch with PoE	Catalyst 2960X-24PD-L	بلی
6	WS-C3750X-24P-S	Cisco Catalyst C3750X 24 Port POE Switch Layer 3 - 24 x 10/100/1000 Ethernet Ports - Data IP Base - Managed - Stackable	بلی

5.	CP-8845-W-K9= and Cisco IP Phone 7841	Cisco IP Phone 8845, CP-8845-W-K9=	7
5.	The Unified Video Camera appears on the back end of the phone display. The camera supports H.264 video for two-way standard-definition calling. Multiparty video calls require use of a customer-supplied multipoint control unit (MCU). The camera does its own encoding and presents video in 24 frames per second in VGA resolution, or 30 frames per second in Common Intermediate Format (CIF) or Source Intermediate Format (SIF). The camera also provides a self-view display in full screen or picture-in-picture on the phone. Color: Charcoal Ports/Connectors , The camera supports a direct plug-in connection through a USB connection to the Cisco Unified IP Phones 9900 Series endpoint.	Cisco Unified Video Camera for the 9900 Series IP Phone, Charcoal CP-CAM-C=	8
5.	LC to LC UPC Duplex OS2 PVC Fiber Patch Cable, 3m	Fiber Pigtils LC TO LC	9
5.	LC to SC UPC Duplex OS2 PVC Fiber Patch Cable, 3m and SC to SC UPC Duplex OS2 PVC Fiber Patch Cable, 3m	Fiber Pigtils SC to LC and Fiber Pigtils SC TO SC for single mode fiber yellow color	10
5.	RJ45 Network Splitter Adapter, Upgrade Version Network Adapter 1 Female to 2 Female CAT 6 LAN Ethernet Socket Connector Adapter (Two Female Port Workable Simultaneously), Item model number EXU-000109	RJ45 1 to 2 splitter adapter netowrk adapter 1 female to 2 port female	11
5.	Condivited 25X30	Condivited 25X30	12
5.	Combination Lock Handles AL-961 for APC Rack Enclosure Cabinet Replace APC AR8132A/ EMKA 1155-U1/Tripp Lite SRCOMBO comptable with branded network such as CNI and D-Net	Locks for 42 U Rack Brand original	13
5.	Power Supply for 3750 G with PoE	Power Supply for 3750 G with PoE	14
5.	Power Supply for 2960 S Switch	Power Supply for 2960 S Switch	15
5.	Power Supply 3750 X Seris Switch	Power Supply 3750 X Seris Switch	16
5.	Mini-SNMP Card - UPS	MiniSNMP Card for 40 KVA UPS	17
5.	Processor: 8th Gen Intel® Core™ i7-8650U Processor (Quad Core, 8MB Cache, 1.9GHz, 15W, vPro), Windows 10 Pro (64bit) English, Memory: 32GB (2x16GB) 2400Mhz DDR4 Memory , Hard Drive: 512G M.2 2280 SATA SSD	Latitude 7490 Laptop	18
5.	EliteOne 1000 G2 All-in-One Business PC, Windows 10 Pro 64, Processor: Intel® Core™ i7-8700 with Intel® UHD Graphics 630 (3.2 GHz base	EliteOne 1000 G2 27-in 4K UHD All-in-One Business	19

5.	frequency, up to 4.6 GHz with Intel® Turbo Boost Technology, 12 MB cache, 6 cores), Display: 27" diagonal 4K IPS widescreen LCD anti-glare WLED-backlit (3840 x 2160), Memory 16 GB DDR4-2666 SDRAM (1 X 16 GB), Hard drive 256 GB PCIe® NVMe™ SSD, Webcam 2 MP webcam and IR sense (front) and 2 MP webcam (rear), maximum resolution of 1920 x 1080, HP Wireless Mouse, HP Wireless Business Slim Keyboard	PC	
5.	LaserJet Pro 500 color MFP M570dn	LaserJet Pro 500 color MFP M570dn All in one Color Printer with one set addatl Cartridge	20
5.	Professional VGA USB KVM Switch, KVM Ports 4, 1 Monitors Supported, PC Interface USB, PC Video Type VGA, Rack-Mountable 1U	KVM Switch	21
5.	Surge and Thunder Protection, Safe and Reliable Design, Overload Protection, EMI / RFI Protection, Fire Proof Design, Input Voltage - 230V, Current - 10A Max (Single Phase), Power Indicator - Neon Type, Output Socket - 6 x Universal Type Outlets Cable Length - 1.8 Meter Input Plug - British type	Mercury Surge Protector 6240U - Surge Secure Power Extension Box	22
5.	detect 5E, 6E coaxial cable and telephone line wiring failure, including: open, short circuit, cross, reverse and crosstalk, Easy testing CAT5 RJ45 Network cable, make you quickly to find fault point, Measure cable length and calculate the exact location of open circuit and short circuit, LED display make you easy and clear to reading digital, Powered by: 4 x AA battery (included) Size: 18 x 9 x 4cm / 7.09 x 3.54 x 1.57 inch	Network Cable Tester (SC8108) with Battery	23
5.	U/FTP Cat.6A High Performance Patch Cord PVC - Fluke Patch Cord Tested	3M Cat6 Patch Cord 3M or Inlink	24
5.	U/FTP Cat.6A High Performance Patch Cord PVC 5M BLUE - Fluke Patch Cord Tested	5M Patch Cord 3M or Inlink	25
5.	U/FTP Cat.6A High Performance Patch Cord PVC 3CM with - Fluke Patch Cord Tested	30 CM Cat6 Patch Cord 3M or Inlink Cable	26
5.	USB 3.0 Gigabit Ethernet Adapter OS compatibility: Windows 7, 8, 10 and macOS 10.9 and above, Linux kernel 3.x series and newer. Brand and Original	USB Ethernet Adapter	27
5.	Volition™ RJ45 K6 Jack, Cat 6, UTP, White, VOL-OCK6-U	3M Cat6 IO Jack	28
5.	65MU 7000 SERIES 7 65 ULTRA HD SMART TV	SMART TV	29
5.	With Standard Specification	Crimping Tools Inlink	30
5.	3M or Inlink RJ45 Modular Plug, IDC, Cat6-	RJ45 Connectors	31
5.	Dell Basic PDU	Dell Basic PDU	32

ب.	Fully Automatic AC voltage regulator 10 KVA	10 KVA Automatic Voltage Regulator	33
ب.	6KVA Online UPS with one year warranty (Mercury or equivalent)	6 KVA Online Mercury UPS or equivalent	34
ب.	3KVA Online UPS with one year warranty (Mercury or equivalent) Rack Mount	3 KVA Online Mercury UPS or equivalent	35
ب.	Maverick 650 Line Interactive UPS • Microprocessor control guarantees high reliability • Equipped with Boost and Buck AVR • Green Power Function for energy saving • DC Start Function • Auto restart while AC recovery • Compact Size, Light Weight • Provides AC Overload protection	1 KVA UPS	36
ب.	Dell 17FP Rack Console(17 LCD w/ 1U Tray and RapidRails ; w/o Keyboard & Mouse) or equivalent	Server Rack Infrastructure – 1U KMM Rack Console	37
ب.	Logitech PTZ Pro 2 , HP 1080 video quality 90° field of view with mechanical 260° pan and 130° tilt, Plug and play USB connectivity, Camera Remote Control 10-foot USB Cable with Power Adapter Connection Power Adapter with Regional Plugs, Moun	Video conference camera	38
ب.	Endpoint Protection Advanced: Web Security, Download Reputation, Web Control / Category-based URL Blocking, Peripheral Control (e.g. USB), Application Control, Client Firewall, Anti-Malware File Scanning, Live Protection, Pre-execution Behavior Analysis (HIPS), Potentially Unwanted Application (PUA) Blocking, Patch Assessment, Data Loss Prevention, Runtime Behavior Analysis (HIPS), Malicious Traffic Detection (MTD) and Automated Malware Removal	Antivirus for Clients (Endpoint Protection Advanced)	39
ب.	Windows Server, Anti-malware/HIPS/Live Protection Web Security, Download Reputation, Web Control (URL Blocking), Peripheral Control (e.g. USB), Application Control Data loss prevention, Anti-ransomware Protection and Enterprise Console — On-premises Serve	Antivirus for Server (Server Protection Enterprise Console)	40

مشخصات تخنیکي مفصل و معيارات:

1. اجناس باید در سیستم های ریسیت تکنالوژی معلوماتی مطابقت داشته باشد.
2. اجناس باید دارای برند اصلی باشد از اصلی بودن آن هیئت مؤلف تصدیق نماید.
3. اجناس شماره 39 و 40 که عبارت از آنتی وایروس برای سرور و یوزر می باشد باید از تاریخ اول سپتمبر 2019 فعال و دوره اعتبار آن مدت یک سال بعد از تاریخ فعال شدن باشد.

جدول قیمت اجناسکه در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده و وارد میگردد

آفرهای گروپ ج-اسعاردرمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فورمه اجناس/04

تهیه وتدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم وتوسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی

شماره داوطلبی: {MAIL/PD/NCB/G90/98}

شماره آفریدیل: {ضرورت نیست}

تاریخ: {1398/2/1}

صفحات: {08 72}

{داوطلب این جدول قیمت را درمطابقت با رهنمود های مربوط خانه پری می نماید. لست اقلام در فقره 1 جدول قیمت باید با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیهای اداره منطبق باشد.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
شماره	توضیح اجناس	کشور منبع	تعداد	واحد	قیمت فی واحد پرداخت محموله و بیمه اصل مقصود	قیمت پرداخت بیمه و محموله فی قلم (سکون 6x4)	قیمت فی قلم برای انتقال زمینی وسایل خدمات لازم در جمهوری اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس به محل مقصد مشخص شده در صفحه معلومات داوطلبی	قیمت مجموعی فی قلم سکون (8+7)
1	Power Edge R940 Server with Windows Server 2016 Standard edition Licence	///	1	پایه			116 4240	116 4240
2	Dell Storage NX430	///	1	پایه			74 7000	74 7000
3	Cisco Unified Communication server Hardware (Preloaded CUCM 12.0) Unified CM 12.0) with CUCM 12.0 License	///	1	پایه			93 500	93 500
4	CP-9971-CL-K9= & CP-CAM-C	///	6	پایه			20000	120000
5	Cisco Catalyst 2960 X Series 24 Port Switch with PoE	///	10	عدد			88 500	885000
6	WS-C3750X-24P-S	///	2	پایه			63 800	127600

4000	2000				2	7
28000	5600			عدد	5	8
5200	260			عدد	20	9
5200	260			عدد	20	10
2080	52			عدد	40	11
4000	200			متر	200	12
24000	2000			عدد	12	13
208500	41700			عدد	5	14
180000	36000			عدد	5	15
55500	18500			عدد	3	16
52000	26000			عدد	2	17
753500	150700			پایه	5	18
457200	114300			پایه	4	19
86600	86600			پایه	1	20
8100	2700			پایه	3	21
16640	832			عدد	20	22
1300	260			عدد	5	23
10400	52			عدد	200	24
10000	100			عدد	100	25
10400	52			عدد	200	26
4570	457			عدد	10	27
5200	52			عدد	100	28
78000	78000			پایه	1	29

تاریخ: ۱۳۹۸/۳/۱

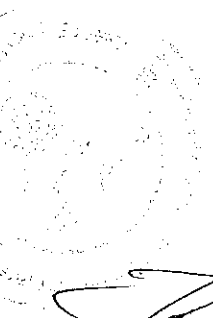
2000	200				عدد	10	Crimping Tools Inlink	30
4160	416				بسته	10	RJ45 Connectors	31
62400	10400				عدد	6	Dell Basic PDU	32
332800	41600				پایه	8	10 KVA Automatic Voltage Regulator	33
382400	95600				پایه	4	6 KVA Online Mercury UPS or equivalent	34
252600	42100				پایه	6	3 KVA Online Mercury UPS or equivalent	35
16600	4150				پایه	4	1 KVA UPS	36
22440	11220				پایه	2	Server Rack Infrastructure – 1U KMM Rack Console	37
180350	180350				پایه	1	Video conference camera	38
870000	1450				عدد	600	Antivirus for Clients (Endpoint Protection Advanced)	39
14400	7200				عدد	2	Antivirus for Server (Server Protection Enterprise Console)	40
7359880/							قیمت مجموعی به عدد	

7359880/	قیمت مجموعی به عدد
قیمت مجموعی به حروف	

نام داوطلب: شرکت خدمات فناوری اطلاعات

امضای داوطلب:

تاریخ: ۱۳۹۸/۳/۱



552

Handwritten signature and date 1398/3/1

Handwritten signature and date 1398/3/1



د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کورنۍ، اوبو، لګولو او مالدارۍ وزارت
دولت جمهوري اسلامي افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی و اداري

ریاست تهیه و تدارکات

آمریت عمومی اجناس و خدمات غیر مشورتی



تاریخ: 1398/03/11

شماره: (152)

به روزنامه محترم هشت صبح!

لطف نموده متن ذیل را در روزنامه خویش نشر نموده ممنون سازید!

<<اطلاعیه تصمیم اعطای قرار داد>>

بدینوسیله به تاسی از ماده چهل و سوم قانون تدارکات به اطلاع عموم رسانیده میشود که وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در نظر دارد تا پروژه تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی معلوماتی تحت داوطلبی باز داخلی با کود نمبر MAIL/PD/NCB/G90/98 را به شرکت خدمات لوژستیکي معین پوپل دارای جواز نمبر (D-54824) به قیمت مجموعی مبلغ (6,984,000.00) افغانی (شش ملیون و نه صد و هشتاد و چهار هزار افغانی) اعطا نماید.

اشخاص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، میتوانند اعتراض خویش را از تاریخ نشر این اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توام با دلایل آن به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع کارته سخی، جمال مینه، وفق احکام ماده پنجاهم قانون تدارکات ارایه نمایند.

این اطلاعیه به معنی عقد قرار داد نبوده و الی تکمیل میعاد فوق الذکر وطنی مراحل قانونی بعدی، قرار داد منعقد نخواهد شد.

با احترام

محمد الله "ساحل"

رئیس تهیه و تدارکات

کاپی ها:

به وسایت اداره تدارکات ملی.

به وسایت وزارت زراعت آبیاری و مالداري.

خدمات لوژستیکي معین پوپل

خلیج تکنالوژی لمیتد

افغان تخنیک

1. لست اجناس و جدول تحویلی

اداره مکلف است این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل میگردد، خانه پری نماید.

(Inco terms) تاریخی تحویلی شرایط تجارت بین المللی				محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	کمیت	واحد فیزیکی	توضیح اجناس	شماره
تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب (توسط داوطلب خانه پری گردد)	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ آغاز تحویلی اجناس	تاریخ تحویلی					
تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب (توسط داوطلب خانه پری گردد)				به شکل DDP در ریاست تکنالوژی معلوماتی مقرر وزارت زراعت آبیاری و مالیاری	40	قلم	طبق جدول قیمت ها/04	1



د افغانستان اسلامي جمهوریت د کرنې، اوبو، لویو مالدارۍ وزارت
دولت دولت جمهوری اسلامی افغانستان وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی واداری

ریاست تهیه و تدارکات

امريت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی



تاریخ: ۱۳۹۸/۰۵/۲۰

شماره (۱۵۵)

نامه قبولی آفر

به شرکت محترم خدمات لوژستیکی معین پوپل!

این نامه قبولی آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ {01-تور-1398} شما برای پروژه { تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی } تحت داوطلبی شماره { MAIL/PD/NCB/G90/98 }، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ 6,984,000.00 (شش میلیون و نه صد و هشتاد و چهار هزار افغانی)، طوریکه در مطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات قرارداد: تدارک 40 قلم اجناس تجهیز سرور روم مرکزی، پاور روم و توسعه شبکه به انتی ویروس مورد ضرورت ریاست تکنالوژی
شماره تشخیصیه تدارکات: { MAIL/PD/NCB/G90/98 }
قیمت مجموعی قرارداد: 6,984,000.00 (شش میلیون و نه صد و هشتاد و چهار هزار و چهار صد افغانی)
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: بانک گزنتی
مقدار تضمین اجرای قرارداد: { 10% مجموع قرار داد ، مبلغ 698,400 شش صد و نود و هشت هزار و چهار صد افغانی }
زمان عقد قرارداد: بعد از ارائه تضمین اجراء
مکان عقد قرارداد: ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

محمد الله "ساجد"
رئیس تهیه و تدارکات

1559
[Signature]